



ОРГАНЪ СОЕДИНЕНІЯ ГРЕКО КАӨ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ И ОРГАНЪ ГРЕКО КАӨ. ЦЕРКОВНЫХЪ ДѢЛЪ
 Съ нами Богъ! Да будетъ Свѣтъ!

Число 12.

НЮ ЙОРКЪ, 1 го Апрѣля (20-го Марта) 1897.

Годъ VI

ВЫЛЕТЪ
(EXCURSION).

Гр. Каө. церковная рада въ Джессепъ (Jessup) Па., на фондъ постройки новой гр. каө. русской церкви, на

21 го Юнѣ 1897

устроиваетъ до красиваго новаго мѣстечка Лайсъ Боре; великій вылетъ (excursion), который запрашаютъ всѣхъ изъ околицы Братства, гр. каө. русскихъ братьевъ, друзей и пріятелей нашихъ. Комитетъ постарается, чтобъ все было такъ заряджено, чтобъ наши гостѣ якъ наилучше и и якъ найкрасивѣйше забавились. Будетъ постаранось о добру музыку, о добрый напой и яденіе.

Церковна Рада:

Іоаннъ Дзіякъ, Іоаннъ Гачко,
Іоаннъ Онуферъ, Іосифъ Масляръ
Іоаннъ Билень.

ЗАПРОШЕНІЕ.

Гр. Каө. Русск. Братство Пресвятой Богородицы, въ Джонstownъ, Па., число въ „Соединенія“ 25 въ

недѣлю 2-го мая

будетъ имѣти великое торжество, се же посвященіе изъ краю спроважденной хоругвы Братства; — на которое запрашаемъ всѣхъ на сей околицѣ живущихъ греко и римо католиковъ, крайновъ и добрыхъ пріятелей.

Анд. Москаль
предсѣдатель.

Іоаннъ Поргинчакъ
секретарь.

АМЕРИКАНСКІЯ НОВОСТИ.

Переглядъ седмичный.

Въ дѣлахъ торговыхъ и рбочихъ.

Въ промыслѣ не есть майже никакой перемѣны. — Сколько фабрикъ пущено въ дѣйствіе а число працюющихъ работниковъ побольшилось. — Пшеницы доведено отъ запада въ Нью Йоркъ, а то теченіемъ прешлыхъ четырехъ седмиць 7,611,440 бушлей противъ 11,884,208 годъ(рокъ) тому назадъ. — За море выслано 5,099,728 бушлей противъ 4,506,220 въ прошломъ году. Совѣмъ лучше показываетъ кукуруза, ибо теченіемъ послѣднихъ четырехъ седмиць выслано за море 12,763,579 бушлей пока прешлаго года въ тотъ самый часъ лишь 4,577,609 бушлей. — Цѣна бавольны пошла въ первыхъ дняхъ седмицы въ гору, но потомъ опять упала, хоть и фабриканты закупили значительныя запасы. — Развязаніе „труста“ желѣзнаго причинилось къ сниженію цѣнъ продуктовъ желѣзныхъ. Въ копальныхъ въ Mesaba Range починено много улучшеній, нѣкоторые властители леярнъ купуютъ копальни и транспортъ есть тунншій. — Вслѣдствіе низшихъ цѣнъ богато надходятъ замолвенія. — Банкротствъ было прошлой седмицы 291 противъ 259 въ прошломъ году.

Поѣздъ (тренъ) экспресовый по-
качался въ рѣку.

Прошлой седмицы поѣздъ
пасажирскій-экспресный „Nr.

2 limited“ компани „Baltimore & Ohio“, идучи на востокъ, на 2 милѣ отъ Окландъ, Мд., выскочилъ изъ рельсовъ и весь покачался въ рѣку. Одинъ изъ Пасажеровъ генераль І. С. Фулertonъ, миллионеръ изъ Ст. Любсъ, потерялъ житье, а нѣсколько иныхъ отнесли большія-меньшія гласныя поврежденія. — Несчастный тренъ вырушилъ изъ Ст. Любсъ, Мо. и въ хвилѣ катастрофы гнальсь быстрою 45 милъ на годину.

Страшное злодѣяніе въ временномъ сумасшествіи отца.

Въ Филадельфіи, прошлой седмицы, Фред. Франке, застрѣлялъ своего 9 лѣтнаго сына Вильяма, смертельно пострѣлялъ свою дѣвочку Емилию, а потомъ покончилъ и со собою. — Франкея и его дѣвочку отвезено въ больницу (шпиталь), гдѣ Франке послѣ истеченія нѣсколько годинъ померъ а дѣвочка борется съ смертью. — Франкъ всталъ утромъ скорѣе якъ обычно и казалъ женѣ идти въ „гросерню“ покупити кое-что для снѣданья, а самъ взялся до варѣнья кавы. — Но ледва что жена вышла, Франкъ замкнулъ оба двери на ключъ. — Двое дѣтей спало въ задномъ покоѣ на второмъ этажѣ (штокку). — Сосѣды учили нѣсколько выстрѣловъ изъ револьвера, лишь не узрѣли отъ куда походятъ, ажъ послѣ нѣсколько минутъ, коли надшла изъ „гросерни“ жена. — Нашла она двери замкнены и не доставши отвѣта на потягненіе звонка, закликала голосно на мужа, чтобъ отворилъ двери. — Малая дѣвочка Емидія услы-

шавши голосъ матери, собрала всѣ силы, потяглась долой и отворила двери, но той хвилѣ безъ притомности упала къ ногамъ матери. Бѣдная мать поражена огромно, схватила дѣвочку на руки и побѣгла въ покой (цямру), гдѣ на подлозѣ въ калужѣ крови лежалъ мужъ съ кулею воллизъ сердца. — Помѣшанный въ разумѣ отецъ трикратно стрѣлилъ былъ до сына, который повалился трупомъ; — потомъ разъ до дѣвочки, а съ тѣмъ погнался долой стрѣлилъ до себя, равнясь смертельно.

Страшная эксплозія.

Изъ Филадельфіи, Па. доносятъ: Въ фабрикѣ хемикаловъ Репано положеной въ поблизѣ города, 26-го марта пополудни наступила эксплозія нитроглицерины, при чемъ трехъ людей потеряло житье а много ихъ отнесло меньшія-большія тѣлесныя поврежденія. — Эксплозія была такъ сильна, что всѣ забудованія фабричныя о-стали збурены а въ земли здѣлалась яма длинна (долга) на 50 а широка на 25 шуховъ. Въ фабрикѣ фабриковано динамитъ, къ чему употреблено такожъ о нитрослѣдерины. — Было тамъ 70 меньшихъ и большихъ забудованій, которыя всѣ лежатъ въ развалинахъ.

НОВОСТИ ИЗЪ СВѢТА.

Греческо-Турецкое положеніе.

Въ положеніи кританскимъ
предстоятъ великія перемѣны

а то на корысть кританцевъ. — Причину къ тому подаетъ новая жестокая рѣзня погановъ Турковъ въ Арменіи, гдѣ прешлой седмицы опустошили городъ Токать и околицу и убили выше 700 невинныхъ христіанъ. — Сіе жестокое поведеніе Турковъ открыло глаза поднимъ европейскимъ державамъ, и въ рядѣ тѣхъ самопервѣ Англіи, котора сейчасъ увѣдомила адмирала своей флоты находящейся на Средиземномъ морѣ, чтобъ англійское военныя пароходы не брали участія въ блокадѣ Греціи, и о томъ ее рѣшеніи увѣдомила и европейскія правительства, и якъ твердятъ вѣсти, за примѣромъ Англіи пойдутъ Франція и Англія. Нѣмцы ужъ увѣдомили панства, что вытянутся изъ всего дѣла кританскаго и турецкаго. Такъ по сторонѣ Турковъ остали бы Австрія и Россія. Но при всемъ такъ Греки якъ и Турки вооружаются всѣми силами, но пока то Туркамъ идетъ очень тяжело, ибо не имѣютъ грошей, до тѣхъ Греки въ ничемъ не имѣютъ недостатка, грошей имѣютъ довольно на всѣ нужныя дѣла, само на томъ дивится вся Европа, ибо недавно еще тому назадъ Греція въ финансахъ стояла очень плохо; — есть то отже безсомнѣннымъ что нѣкоторое панство поддерживаетъ Грецію, а то вѣроятно Англія. — Возстанцамъ на Кретѣ поводитъ очень хорошо, что вызываетъ по всей Греціи велику радость, задоволеніе и возбуждаетъ на войну противъ Турковъ.

Амер. Гр. Кае. Русины мѡ- жемъ тѣшитись.

Получивши 10-ое число нашего Органа „Ам. Русск. Вѣстника“, посмотрѣлъ я на первую его страницу и сей часъ видѣлъ я, что этотъ номеръ составляетъ много интереснаго, и за то спѣшилъ я его читать, и лишь скоро перечитавъ отъ начала ажъ до конца. — Доразъ при первыхъ рядкахъ на первой страницѣ находящей статьи, почувъ я русскому сердцу пріятное чувство, и перечитавши оную, щиросердечно воздалъ Богу небесному хвалу, что онъ насъ бѣдныхъ гр. кае. Русинѡвъ не опустилъ, не отвергъ; — но противно съ его св. помощію мы гр. кае. Русины поступаемъ въ дѣлахъ благочестныхъ, полезныхъ и красивыхъ подобно инымъ здѣшнымъ просвѣщеннымъ и образованнымъ народамъ. — Доказательствомъ того есть наша красива и велика Организация „Соединеніе Гр. Кае. Русск. Братствъ“ благо дѣйствующее ужъ отъ пять лѣтъ, и которое въ ничемъ не стоитъ на задѣ иныхъ здѣшнихъ образованныхъ Организаций.

Если-же посмотримъ красивые и похвалныя результаты нашего религіино-народнаго дѣйствованія, та то все убѣдитъ насъ отомъ что мы получили сюда въ Соед. Штаты хорошихъ и совѣстныхъ предводителей, а то такъ духовныхъ какъ и мірскихъ—свѣтскихъ, которые заботливо постарались о насъ и соединили насъ. За то заслужили они отъ всѣхъ амер. гр. кае. Русинѡвъ на благодареніе признаніе и похвалу. — Боже небесный если себѣ погадаю, что бы то было теперь съ нами гр. кае. Русинами здѣсь въ Америкѣ на тотъ случай, если наши предводители предъ 5 годами неостарѣются о насъ? Истинно — ничего! О насъ Русинахъ въ Америкѣ никто былъ бы и не зналъ но вмѣсто того были бы нами и нашими трудами корыстались и величались ины народности. Но Богу небесному да будетъ слава, мы здѣсь стоимъ въ рядѣ дѣятельныхъ и прилежныхъ (усиловныхъ) народностей, имя гр. кае. Русинѡвъ въ Америкѣ не есть чуже, не

есть подоптане, но извѣстне и честное.

Теперь, коли наша Организация и нашъ Органъ „Ам. Русск. Вѣстникъ“, пережили время своего 5 лѣтнаго благодѣйствованія, а то съ выдержаніемъ и похвално, всѣмъ намъ надо (треба) щиро помолитись, благодарити Господу Богу и просити его св. ласку, чтобъ и на будущее былъ намъ на помощи, помогаль намъ, и чрезъ насъ нашей Организации, Органеви, словомъ св. нашимъ стремленіямъ.

Намъ-же амер, гр. кае. Русинамъ похвалныя и задовольняющіе результаты 5 лѣтнаго дѣйствованія нашей Организации и нашей газеты „Ам. Русск. Вѣстника“ да служатъ побужденіемъ къ дальшимъ непрерывнымъ трудамъ за вѣру, народность и за всеобщее благо амер. гр. кае. Русинѡвъ; — побужденіемъ, чтобъ всѣми силами подержовали и непоколебимо держались своей Организации и своей газеты; — ибо то наша слава, наша честь наше значеніе, обезпечается наша будущность, если-же твердо подержимъ при нихъ то и наше матеріальное благополучіе.

Дай Богъ, чтобъ наша прилежность и поддержованіе нашей Организации и нашей газеты, споводовали то, чтобъ какъ най скорѣе вмѣсто 5100 членѡвъ, въ Соединенію было еще разъ столько, а наша газета „Ам. Русск. Вѣстникъ“, былъ еще разъ такъ великій, такъ пространный и такъ разширенъ какъ есть онъ нынѣ.

Окончаю-же свое радостное описаніе съ щиросердечными благожеланіями для всѣхъ нашихъ Всеч. Отцевъ духовныхъ, Госп. Иоанна Смига, гл. предсѣдателя, далѣе для голов. письменоводителя и редактора нашего Органа, сего щираго учителя и просвѣтителя нашего народа, и всѣмъ голов. чиновникамъ нашего „Соединенія“. Богъ небесный да даруетъ имъ счастье, здравіе и силу, чтобъ и на дальшее могли такъ щиро трудитись за благо нашего народа, и въ такихъ св. трудахъ да поживитъ ихъ на многая и благая лѣта!

Русине, Русине, красненькій соколе
Не спи — пробудись!
... вступь въ Соединеніе!

Георгій Голодякъ.

Пустый гоноръ.

Нѣкоторые наши американскіе собратія, особенно въ большихъ городахъ пребывающіе очень любятъ, чтобъ ихъ титуловати „они“ (они). А правѣ тутъ въ свободной Америкѣ мы не живемъ въ титульномъ краи. Американе перваго своего президента Джорджъ Вашингтона понукали королевскимъ титуломъ, но онъ отказался сему, а задоволенымъ осталъ назвою: „Мистер Президент“. Такъ кажется, что въ бесѣдѣ говорячи съ другою особою „они“ не есть граматически, ибо „они“ третьей особы кацается. Ни въ русскомъ, ни въ словенскомъ языкахъ „они“ бесѣдуючи съ другою особою не можетъ быти правильнымъ, только то все не иное, какъ пустой гоноръ. Вмѣсто „они“ корректное есть употреблять „вы“.

Лучше выпадетъ и голоситися по русски казати вмѣсто „кмотре“ — куме; вмѣсто „омпа“ — служба; вмѣсто поздоровкати Похваленій Эжѣшь — Слава Іесу Христу; вмѣсто „Костель — Церковь“ и такъ далѣ. Вмѣсто они — вы. — Какъ смѣшно употреблять „они“ гдебься мало казати „вы“ и изъ сего явствуеть:

Въ одномъ американскомъ нашемъ приходѣ нѣкоторымъ вѣрникамъ очень бачился титуль „они“; для того даже и священникъ ихъ часто „они“ звалъ. Тѣ прихожане изъ большой части были нарѣчѣя словацкаго. Разъ на одномъ митингу, когда священникъ очевидно зачалъ ихъ „они“ зовати, одинъ печеный русинъ Шарипчанъ всталъ горѣ и воскликнулъ: „Панъ Превелебный! най насъ не именуютъ „воиѣ“ бо тутъ никто не воинитъ, але какъ Духовный Отець най насъ кличуть по своему, какъ духовныхъ дѣтей своихъ ведля мѣры вѣка „ты“ или „вы“. И сіе больше коменгару не потребуеть.

Прощайте до свиданія!

Василій Дрындула.

Изъ Бразиліи.

О Бразиліи, отже о томъ краи, куда въ новѣйшомъ времени всякіе безсовѣстные агенты, дурятъ нашъ народъ русскій изъ Галиціи и Угорщины, писали мы ужъ довольно обширно, особенно что до экономичныхъ, об-

щественныхъ, правственныхъ и полетичныхъ дѣлъ. — Теперь-же читаемъ въ 12-омъ номерѣ газеты „Свободы“, одну допись такожь изъ Бразиліи, написану нѣкимъ Л. Г. Ро-скій, въ которой изъ большой части пишется о тамошнихъ русскихъ эмигрантахъ, и само за то отвѣтнымъ считали мы перебра-ти изъ той дописы особенно то, что касается тамошнихъ нашихъ братьевъ Русинѡвъ. — Все то довольно понятно толкуеть, что нашимъ людемъ не есть чего искати въ Бразиліи и такъ какъ эти строки могутъ послужити остереганіемъ для намѣ ряжущихъ эмигровати въ Бразилію, прото вручаемъ ихъ во вниманіе и старокравымъ газетамъ:

Нѣсколько вытатовъ помянутой дописы подаемъ вотъ въ слѣдующихъ:

„Повѣренныя (делегаты) комитета краеваго О. Иванъ Волянскій и проф. Іосифъ Семирадскій повернули ужъ изъ Бразиліи по осми-мѣсячной подорожи (Супруга О. Волянскаго померла въ Ріо де Жанейро на желту фебру). — Вѣздили они туда, чтобъ осмотрѣти колоніи галиційскихъ колонистѡвъ, познати положеніе, въ якомъ находятся тамъ наши переселенцы и условія колонизаційніи въ Бразиліи“.

„Напередъ посѣтили они плянтаціи (фазенды) кавы въ Санъ Паоло, а начавше отъ туда объѣхали галицікя колоніи въ Паранѣ и изъ чаети въ Ріо Гранде де Суль. Въ Санта Катарина побыли короткое время.“

„Судьба для колонизаціи бразилійской выпала така, яку можно было съ горы сподѣватись. О. Волянскій кажетъ, что опыты описаны въ статіяхъ напечатанныхъ въ томъ дѣлѣ въ „Дѣлѣ“ (польско-русинско-украино-новоерска газета въ Львовѣ) совсѣмъ вѣрны, и такіе опыты добылъ Отець делегатъ изъ Бразиліи“.

„Именно плянтаційныя, горячіе штаты, якъ: Санъ Паоло, Минасъ, Гераесъ, Еспириту Санто и пр. для нашихъ людей неотвѣтны и невозможны. Лишь на не многихъ плянтаціяхъ могутъ порою работники Тальяне по истеченіи нѣсколькихъ лѣтъ заробити большое количество (суму) грошей. Наши люде тамъ абсолютно не могутъ выдержати замкнувши початковый годъ дефицитомъ, если не умерли на желту фебру, то утѣкають отъ туда. Неотвѣтный климатъ (воздухъ) и сопровож-

датели того: хвороты, незвычайный порядокъ въ жизни и несвѣдомость обробленіикавы къ тому-же вызыскъ излеупотребленія плянтаторѡвъ такожь и туга за краемъ-дѣлають повое отечество для нашего переселенца дѣйственнымъ пекломъ.“

„На счастье, въ послѣднихъ трехъ годахъ лишь малая часть нашихъ эмигрантовъ пошла въ штаты плянтаційны. Прочіе всѣ за-сѣли переважно въ Паранѣ, а такожь частью въ Ріо Гранде де Суль и въ Санта Катарина. Одну часть нашихъ эмигрантовъ выекспедіоваль былъ агентъ Подари годъ тому назадъ до Еспириту Санто, но они взбунтовались не хотѣли ийти въ тотъ штатъ а домагалпсь перевезенія до Параны, говоря, что они не разумѣли той даклараціи, яку подписовали. Тогда правительство приказало компаніи транспортной отвезти непослушныхъ эмигрантовъ назадъ до Европы. Но компанія обчислила что дешевле будетъ перевезти ихъ до Параны, то и перевезла ихъ туда. Отъ тогда штатъ Еспириту Санто (съ убіяющимъ горячимъ климатомъ), не иріймаеть ужъ нашихъ людей равѣ (хиба) лишь подъ ярликомъ (фирмою) Босняковъ“.

„Бразилійское правительство центральное не ведеть ужъ колонизаціи на свой росчетъ (рахунокъ) и не спроваждаетъ эмигрантовъ. Лишь поодни штаты плянтаційны и Общества (компаніи) богатыхъ плянтаторѡвъ на свою руку спроваждаютъ эмигрантовъ на работниковъ по плянтаціяхъ. — И такъ перевозятъ бесплатно работниковъ штаты: Минасъ, Гераесъ, Еспириту Санто, Ріо де Жанейро (всѣ съ убіяющимъ климатомъ), не съ выключеніемъ Галичанъ. Плянтаторы кажутъ себѣ отрабляти копту транспорта, такъ что эмигрантъ стаеть майже невольникомъ пока не отробитъ всѣхъ належащихъ. Парана теперь ужъ совсѣмъ не иріймаеть новыхъ эмигрантовъ, бо еще не умѣстила и всѣхъ давнихъ; не имѣеть грошей на дальшу колонизацію:“

„Въ послѣднихъ трехъ годахъ засѣло въ Паранѣ до 20,000 Галичанъ, переважно Русинѡвъ. Около 5,000 Галичанъ засѣло въ Ріо Гранде де Суль и въ С. Катарина“.

„Колоніи галиційскихъ колонистѡвъ положены на плоской возвышенности коло столичнаго города (мѣста).

Куритибы, надъ рѣками Гваассу и Рио Негро и коло города (мѣста) Панта Гросса. Идучи отъ моря на западъ, розложены русскія колоніи въ такомъ рядѣ:

„Въ столичномъ городѣ Куритибѣ открылъ О. Михалевицъ нѣсколько сотъ душъ Русиновъ; частью ремесленниковъ а прочіе работники. Подъ Куритибою есть двоихъ русскихъ колоній: Гуажувира и Кастелианно одинъ день дороги возомъ изъ Куритибы. На той колоніи была велика нужда, земля тамъ плоха. Тѣ три колоніи могли бы удержати священника, который обиталъ бы въ Куритибѣ“.

„На западъ отъ Куритибы лежитъ найдавнѣйша невеличка колонія Русиновъ Санта Барбара, коло желѣзничой стаціи Палмейра. Засѣло тамъ 6 лѣтъ тому назадъ нѣсколько русскихъ семействъ (фамилій) изъ подъ Золочева. Нѣсколько колонистамъ поводится не плохо, но богато между ними пьяницъ. Священникъ принужденъ бы дожджати изъ Куритибы. — Дяковъ есть между колонистами ажъ двоихъ.“

(Окончаніе слѣдуетъ)

ДОПИСЬ.

Брадокъ, Па. 20-го марта.

Почтенная Редакція!

Прошу умѣстити слѣдующу нашу допись въ нашемъ Органѣ „Ам. Русск. Вѣстнику“:

Чувствуется то вообще, что теперь пануютъ дуже плохіа часы, но однако, можемъ похвалитись, что наши братья въ Брадокъ, и вопреки плохихъ часовъ не забываютъ о свою церковь, о храмъ Божій.

Съ днемъ 14-го марта имѣли мы день торжественный, коли Всеч. нашъ Отецъ духовный Август. Лавришинъ кончили торжественну св. Литургію, и церковь была набиткомъ преполненна народомъ. Подчасъ Св. Литургіи отбылось освященіе новыхъ иконъ (образовъ), а то: образъ Спасителя, образъ Пресв. Маріи, два крестики и образъ для цѣлованія; — далѣе благословеніе церковныхъ вещей: церковной лампы, висящей среди церкви предъ алтаремъ и четырехъ великихъ свѣтичовъ.

Теперь же что день ждемъ за звономъ, который заордеровали въ Балтиморѣ, и хотимъ, чтобъ до праздника Воскресенія былъ поставленъ.

Вѣрники наши всѣми силами взмогаются, чтобъ якъ найскорѣе построити парохіальный домъ, ибо теперь платимъ дорогій „рендъ“.

По поводу помянутого благословенія св. образовъ и вещей церковныхъ, изъ вѣрниковъ больше ихъ и дѣйствительно проуказали свою щедрость и любовь къ своей церкви жертвуя по возможности на св. церковь. Имена тѣхъ благочестивыхъ вѣрниковъ, съ означеніемъ пожертвованныхъ ними грошей, вотъ подаемъ слѣдующимъ рядомъ:

\$10.00 жерт.: Елесавета Якобъ, изъ Вальца, Па.; \$6.00 жерт. Иосифъ Валько; \$5.00 жерт. Мих. Гаврила, Анна Шандулякъ, Анна Коханъ изъ Ранкинъ, Па., далѣе Мих. Ганѣцакъ, Анна Семаницкій, Іоаннъ Працакъ, Марія Громи, Георг. Каваликъ; — \$4.00 жерт. Георг. Юрко; \$3.00 жерт. Вас. Вислоцкій; \$2.00 жерт. Елисавета Ягеръ, Елисавета Течикъ; \$1.00 жерт.: Іоаннъ Васко, Марія Гриць, Георг. Адамчо, Марія Лукачъ, Вас. Фаръ, Юліанна Господаръ, Мих. Чичвакъ, Алекс. Леснякъ, Іоаннъ Кубаша и Іоаннъ Германовскій; по 50 цт. жертвовали: Анд. Гриць, Іоаннъ Коцуръ, Іоаннъ Горнякъ, Анд. Бабей. Сума всѣхъ жертвъ \$102 и 16 цт.

За всѣ тѣ щедрыя жертвы, рада церковная благодаритъ и желаетъ, чтобъ Бовъ небесный вознаградилъ благочестивыхъ жертвователей счастиемъ, здравіемъ и поживилъ ихъ на многая и благая лѣта!

Въ имени церковной рады
Павель Видранскій.

Русско-Словенски Готель и САЛОНЪ!

Властитель Іоаннъ Шмайда
303 W. Centre Street,
Маганой Сити Па.

Имѣть за бароко:

Найзлучшее и завсе свѣже пиво, наилучшіи американскій и старокраевыи вина, всякіи и наилучшіи палюнки, темперъ и сигары.

І. Шмайда есть нашъ братъ и крайнъ; — отже братья:

„СВОЙ КЪ СВОЕМУ!“

РУССКІЙ ШТОРЪ И САЛОНЪ

Георгія Вретьяка.
236 W. Centre Street.
Шенандоа, Па.

Въ шторѣ спродаетъ наилучшіи гросеровыи товары.

Въ салонѣ имѣть за бароко свѣже пиво, наилучшіи всякого рода вина, палюнки, сигары и темперъ.

Русско-Словенскій Готельникъ и Салониста

Михаилъ Мардинякъ

119 S. Pine (Пайнъ) ул. Гезатонъ, Па

За бароко завсе имѣть наилучшіи и свѣжыи ява, хорошіи калифорническіи и старокраевыи вина, далѣе хорошіи палюнки и ликеры, темперъ и сигары. — Мѣсто на спанье также снѣданье очень дешево.

Если кому нужно адвоката въ справахъ судовыхъ най удасться до г. В. Воколека славянского адвоката. — Съ тимъ можно розмовитись по русски. Офисъ на рогу Вашингтонъ и Спрусъ ул., въ Commonwealth Building. Мешкаетъ на Вайомингъ улиці № 527 въ Скрентонъ, Па.

ІОАННЪ НЕЙМЕТЪ,

Публичный нотаръ.

Wyoming str. Hazleton, Pa.

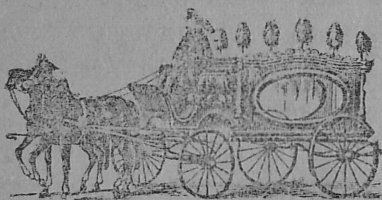
Найтуньше и найзабезпечнѣйше носылаетъ грошей до старого краю. Продаетъ шифкарты на всѣ моренлавебныи линіи — Выконуетъ всякіи правотныи sprawy, порады-же даетъ даромъ. Удайтесь до него съ полнымъ довѣріемъ чи то словомъ чи то листовно.

Р. J. BOYLE

Пограбникъ.

108 S. Wyoming str.

HAZLETON, Pa.



Всякіи похоронныи услуги выконуе порядочно и туньо. Есть выконателемъ во всякихъ подобныхъ услугахъ при Русской Церкви.

Больше якъ отъ 25 роковъ употребляютъ всѣ народы свѣта противу

РЕВМАТИЧНЫХЪ

Невралгичныхъ болѣзней строго по припису Нѣмецкихъ законовъ приправленный и свѣто-извѣстный

Д-ра РИХТЕРА

„ЯКОРЬОВЫЙ“

ПАЙНЪ ЭКСПЕЛМЕРЪ.

Надъ нимъ не есть лучшаго Правдивый лишь съ ознакомъ Якорья-Нотвы.

F. Ad. Richter & Co. 215 Pearl Street, New York.

31 золотыхъ медалей 13 филіаловъ.

25 and 50 cents at all Druggists.
Herman Hobein 357 E. Houston Str. J. H. Krause 126 1st Ave. J. Smith & Co. Ltd. Mahanoy City, Pa.

ПЕРВЫЙ

РУССКІЙ БАНКЪ.

Заложенный и контролованный

„Соединеніемъ Гр. Кае. Русскихъ Братствъ“ въ Нью Йоркѣ.

76 Ave. B. Cor. 5th Str.

NEW YORK, N. Y.

Принимаетъ грошевы вклады и выплачиваетъ ихъ въ каждый часъ.

Посылаетъ грошѣ да старого краю и до всѣхъ краевъ свѣта.

Замѣняетъ американскіи грошѣ на чужоземныи и чужоземныи на американскіи.

Даетъ порады во всякихъ правотныхъ дѣлахъ.

Русскій Банкъ заложенъ есть „Соединеніемъ Гр. Кае. Русскихъ Братствъ“ исключительно лишь для крайновъ, прото каждый крайнъ, который хочеть сохранить свои грошѣ, безопасно посылати до краю; такожь во всякихъ здѣшнихъ и старокраевыхъ справахъ требуетъ рады или яку нибудь роботу, пусть (нехай) удадается до сего нашего Банку, ибо тотъ Банкъ заложенъ на чистыхъ, правдивыхъ и безпечныхъ основахъ и стоитъ подъ великою моральною и матеріальною зарукою.

Выготавлиетъ полномочія, контракты о грошахъ и продажи земель въ старомъ краю, перепровадитъ въ старомъ краю на табулаціи земель и долговъ, выглядитъ наслѣдныи имѣнія, сколектуетъ въ старомъ краю грошѣ, — выготавлиетъ всякіи до старого краю просьбы и пр.

ТУТЪ НИКТО НЕ МОЖЕТЪ БЫТИ ОКЛАМЛЕНЪ ИЛИ ОПУКАНЫЙ!

РУССКІЙ БАНКЪ „Соед. Гр. Кае. Русскихъ Братствъ“ находится на

76 Ave. B. Cor. 5th St.

въ Нью Йоркѣ (New York) гдѣ надо посылати листы и грошѣ.

Просимъ нашихъ крайновъ случайно отвидѣти насъ!

ПИВОВАРНЯ

ЧАРЛ. Д. КАЕРА Ко.

(Chas. D. Kaier Co.)

МАГАННОЙ СИТИ, ПА.

Вообще признано, что пиво выробляемое въ пивоварни ЧАР. Д. КАЕРЪ КО. есть наилучшее между пивами на околицяхъ углевыхъ.

А при тѣмъ пивоварня Чарл. Д. Каеръ Ко. есть наибольша и наилучше снаряжена въ углевыхъ контрахъ.



АМЕРИКАНСКІЙ РУССКІЙ ВѢСТНИКЪ.

Органъ

Соединенія гр. кат. Братствъ
и Органъ Гр. каѳ. Церковныхъ
Дѣлъ.

Выходитъ каждыя Четверга.

ПРЕДПЛАТА.

Въ Америцѣ:

На рокъ \$2.00

На полъ року 1.00

Съ слов. прибавленіемъ на рокъ \$3 00

Въ Австрію и Угорщину:

На цѣлый рокъ . . . \$2.50

Съ слов. прибавленіемъ на рокъ \$3.50

Всякія увѣдомленія и
копсы касающіеся газеты,
просимъ посылати подѣ
адрессою:

„Amerikansky Russky Vestnik,
Editor Office.

76 Ave. B., Cor. 5th St.

New York, City.

Грошѣ и всякія дописы,
касающіеся администраціи
газеты, просимъ посылати
подѣ адрессою:

John Smith,

76 Ave. B., Cor. 5th Str.

New York, City.

Властитель; „Соед. Греко
Каѳ. Русскихъ Братствъ.“

Отвѣтственный Редакторъ
Павель Юрѣвичъ Жатковичъ

Издатель: **Іоаннъ Смитъ.**

76 Ave A., Cor. 5th Street,
New York, City.

Entered at the Post Office at New
York City as second class Matter.

AMERIKANSKY RUSSKY

VESTNIK.

Official Organ of the
Gr. Cath. Union and Organ of the
Gr. Cath. Clergy of U. S. A.

THE ONLY

Greek Cath. Russian Paper
in United States and Canada.

ISSUE EVERY THURSDAY.

SUBSCRIPTION:

Per annum \$2.00

per 6 months . . . „1.00

ADVERTISING RATES;

ONE INCH PER ANNUM . . . \$10.00

„ „ SIX MONTHS 6.00

„ „ THREE „ 3.00

Address all Communications rela-
tive o advertising job printing and
general business to:

JOHN SMITH,

76 Ave. B. cor. 5th Str.

NEW YORK, City.

Proprietor;

„The Greek Cath. Union.“

Editor:

Paul Jurievich Zsatkovich.

Publisher;

JOHN SMITH,

76 Ave. B. cor. 5th Str.,

NEW YORK, City.

ЧИНОВСТВЕННАЯ ЧАСТЬ

Распоряженія и увѣдомленія Главного Управительства
„Соединенія Греко Каѳ. Русскихъ Братствъ.“

ПЕРЕМѢНЫ

ВЪ СОЕДИНЕНІЮ ГР. КАѳ.
РУССКИХЪ БРАТСТВЪ,
отъ 20-го до 27-го марта 1897.

Ч. 1. Вытвор. Пав. Мейса-
рошь.

Ч. 15. Вступ. Георг. Мат-
вей, Отъ ч. 50. Іоаннъ Ка-
кошь, Вытвор. Георг. Мику-
ла, Мих. Пшица.

Ч. 16. Вытвор. Илько Та-
чакъ.

Ч. 21. Вступ. Пав. Вархо-
лякъ, Вас. Конкусъ, Вытвор
Іоакимъ Копча, Мих. Гу-
дакъ.

Ч. 22. Вступ. Іоаннъ Бара-
начъ, Іоаннъ Мачошко, Выт-
вор. Мих. Семко.

Ч. 28. Вытвор. Андро Жи-
вилькій.

Ч. 33. Вступ. Анд. Гвиз-
дякъ Іоаннъ Чупикъ, Мих.
Козакъ, Мих. Фурда, Іоаннъ
Гасара, Іоаннъ Сенчакъ,
Іаннъ Цимбаликъ, Стефанъ
Горнякъ, Вытвор. Франкъ
Товтъ.

Ч. 39. Вытвор. про непла-
ченіе Іоаннъ Гайдукъ.

Ч. 42. Вступ. Анна Пи-
саръ, Марія Дудякъ, Вытвор
Анна Якубъ, Анна Брега,
Анна Даній, Марія Немчикъ.

Ч. 55. Вступ. Ирма Онуш-
ко, Марія Рага, Анна Фе-
ренць.

Ч. 56. Вступ. Георг. Милко,
Іос. Бондза, Георг. Витречинъ,
Іос. Розмозъ, Іос. Надъ, Мих
Шалата.

Ч. 60. Вступ. Вас.
Зелинка, Федоръ Угаль,
Мардинъ Бандуръ, Георг.
Сенита, Іос. Дичка, Мих.
Керпчаръ.

Ч. 67. Вступ. Мих. Колѣсъ
Георг. Залепа.

Ч. 74. Вступ. Іоаннъ Я-
лошъ.

Ч. 81. Вступ. Іоаннъ Зу-
баль.

Ч. 84. Вступ. Іоаннъ Вов-
чикъ, Вытвор. Георг. Гачошъ.

Ч. 87. Вытвор. Марія По-
повичъ.

Ч. 88. Вытвор. Мих. Гой-
дичъ, Вас. Хомикъ.

Ч. 91. Вступ. Іоаннъ Я-
чошъ, Іоаннъ Молнаръ, Мих.
Валко.

Ч. 97. Вступ. Доминикъ
Ф. Раймсъ, Осифъ Чайков-
скій.

Ч. 98. Вступ. Мих. Фа-
латъ, Осифъ Ткачъ, Іоаннъ
Ропка.

Ч. 104. Вступ, Іоаннъ Пе-
тро.

Ч. 107. Вытвор. Стефанъ
Ловасъ, Іоаннъ Демчакъ.

Ч. 113. Вступ. Осифъ Юро-
вати.

Ч. 115. Вступ. Марія Лап-
чакъ, Юлія Бруднякъ, Анна
Слукъ, Зузанна Верба.

**Всѣмъ Почтеннымъ Брат-
ствамъ надлежащимъ до
„Соединенія“.**

Часть IV. Главной Кон-
венціи „Соединенія“ при-
ближается, слѣдовательно,
Головное Управительство
должно сдѣлать всѣ тѣ пре-
дуготовленія, якихъ припи-
суютъ статуты, а особенно
якихъ опредѣлило послѣд-
ное чиновническое засѣда-
ніе.

Головное Управительство
всѣмъ таковымъ приписамъ
лишь такъ можетъ точно и
совѣстно удовлетворити, ес-
ли и Братства точно и со-
вѣстно удовлетворятъ
своимъ къ Соединенію
должностямъ. Само за то
Головное Управительство
завчасу воззываетъ и напо-
минаетъ всѣ Братства на-
лежащія до „Соединенія“,
чтобъ слѣдующимъ распоря-
женіямъ и установленіямъ
удовлетворити благоизволи-
ли:

1.) По установленію чи-
новническаго засѣданія, на
покрытіе конвенціальныхъ
выдатковъ каждый членъ
долженъ платити 25
цт. что Братства отъ чле-
новъ должны собрати и до
1-го мая 1897 заслати
до гл. кассіера.

2.) Всякія предложенія и
проектаціи для перемѣнъ въ
статутахъ „Соединенія“, ес-
ли Братства имѣютъ намѣ-
реніе подати таковыя, най
письменно зашлутъ до Го-
лов. Управительства, также
и до Редакціи Органа, для
публикаціи въ газетѣ, а то
наипознѣйше до 1-го мая
1897.

3.) Понеже чиновническое
засѣданіе рѣшило, чтобъ ра-
хунки „Соединенія“ ужъ
предъ Конвенціею были вы-
друкованы и между делега-
тами розданы, за то воззы-
ваются Братства, чтобъ
наипознѣйше до 1-го
мая, заплатили всякія за-
легли, якъ: за статуты,
ознаки, старыя долгства,
также и мѣсячныя вклады
Тутъ припомнимъ, что
12-го мая гл. контролоръ,

гл. секретарь и гл. кассіеръ
заключатъ рахунки и выро-
блять до выдрукованія. —
За то опять упоминаемъ
Братства, чтобъ до 12 го
мая повзмогались поплатити
залегли, ибо иначе въ
рахункахъ будутъ фигури-
вати, яко должники.

4.) Понеже больше Брат-
ствъ и сего рочныхъ мѣ-
сячныхъ таксъ неплатило по-
рядочно, вслѣдствіе рѣшенія
чин. засѣданія, дается до
вѣдомости, что каждое та-
кое Братство, которое не
выплатитъ мѣсячныя таксы,
потеряетъ (утратитъ)
право выслати на
Гл. Конвенцію деле-
гата; прото чтобъ обйти
баламутъ и непоразумнѣй,
еще завчасу най постара-
ются Братства поплати-
ти долгства, а то тѣмъ
паче, ибо и Главное Упра-
вительство намѣряетъ до
Конвенціи выплатити вся-
кія посмертныя запо-
моги.

Точность и порядокъ есть
душею всякаго дѣла, прото
держмеса и мы точности
и порядку во всѣхъ дѣлахъ
нашего „Соединенія“ и тог-
да каждый будетъ задово-
ленный, особенно-же, на IV.
гл. Конвенціи не будетъ
ніякихъ клопотъ, баламутъ
и непоразумнѣй, а такожъ
ніякихъ подозрѣній.

Девизомъ нашимъ, къ
наступающей глав. Конвен-
ціи, да будетъ: Точность и
порядокъ изъ стороны Гл.
Управительства и всѣхъ
Братствъ!

РОСПИСКА.

Платили въ мѣсяцъ февруаръ 1897.

Ч. 1. мѣсячне	\$19.20
ступне	1.50
„ 3. мѣсячне	15.60
„ 4. мѣсячне	113.80
ступне	3.00
на фондъ	4.50
за статуты	13.50
„ 5. мѣсячне	19.20
ступне	2.25
„ 6. мѣсячне	25.80
ступне и фондъ	0.75
„ 7. мѣсячне	13.80
ступне и фондъ	1.50
стар. долг.	0.60
„ 9. мѣсячне	44.80
ступне	3.75
„ 11. мѣсячне	35.40
ступне и фондъ	2.25
„ 13. мѣсячне	18.60
на Вилкесъ Барски	
церковъ	4.20
„ 14. мѣсячне	40.80
ступне	1.50
„ 15. мѣсячне	26.40
ступне	1.70

„ 16. мѣсячне	55.80
„ 18. мѣсячне	101.40
ступ. и фондъ	5.25
на хворыхъ	9.35
„ 19. мѣсячне	62.40
„ 20. мѣсячне	7.20
„ 22. мѣсячне	53.40
ступне и фондъ	0.75
„ 23. мѣсячне	48.60
ступне и фондъ	0.75
за ознаки	63.00
мѣсячне	48.00
за статуты	3.00
„ 25 мѣсячне	49.80
ступне	1.50
„ 26. мѣсячне	64.80
ступне	1.50
мѣсячне	66.00
ступне	1.50
„ 27. мѣсячне	47.40
статуты	10.00
„ 31. мѣсячне	21.00
ступне и фондъ	2.50
мѣсячне	19.80
ступне	0.50
„ 32. мѣсячне	22.80
„ 34. мѣсячне	10.80
„ 35. мѣсячне	53.40
ступне и фондъ	0.75
„ 37. мѣсячне	10.20
„ 38. мѣсячне	31.60
ступне	1.50
стар. долг.	2.80
„ 41. мѣсячне	18.60
мѣсячне	29.40
„ 44. мѣсячне	26.40
ступне	1.10
на конвенціи	6.40
„ 45. мѣсячне	18.00
за статуты	5.00
за ознаки	3.75
„ 46. мѣсячне	13.20
ступне и фондъ	0.75
„ 47. мѣсячне	27.00
ступне	0.75
статуты	3.75
„ 48. мѣсячне	21.00
ступне и фондъ	2.25
мѣсячне	22.80
за статуты	6.25
„ 50. мѣсячне	13.70
ступ. и фондъ	1.50
„ 52. мѣсячне	25.20
„ 53. мѣсячне	11.40
„ 54. мѣсячне	67.80
ступ. и фондъ	2.25
„ 55. мѣсячне	10.80
ступне	0.50
„ 56. мѣсячне	41.60
ступ. и фондъ	1.50
„ 60. мѣсячне	14.40
мѣсячне	13.80
ступне	1.50
за статуты	3.00
„ 61. мѣсячне	17.40
ступне	0.75
„ 62. мѣсячне	21.00
за статуты	2.00
мѣсячне	21.00
ступне	3.75
„ 63. мѣсячне	24.00
„ 65. мѣсячне	22.20
„ 66. мѣсячне	19.80
„ 67. мѣсячне	16.80
за календари	5.00
„ 68. мѣсячне	14.40
„ 69. мѣсячне	20.40
„ 70. мѣсячне	25.20
ступне	3.00
„ 71. мѣсячне	28.40

„ 72. мѣсячне ступне	32.45
„ 73. мѣсячне ступне	0.75
„ 75. мѣсячне ступне	26.40
„ 77. мѣсячне ступне	2.25
„ 78. мѣсячне ступне	27.60
„ 79. мѣсячне ступне	36.60
„ 80. мѣсячне ступне	3.00
„ 81. мѣсячне ступне	21.00
„ 82. мѣсячне ступне	0.75
„ 83. мѣсячне ступне	30.00
„ 84. мѣсячне ступне	96.00
„ 85. мѣсячне ступне	4.50
„ 86. мѣсячне ступне	16.25
„ 87. мѣсячне ступне	10.80
„ 88. мѣсячне ступне	19.70
„ 89. мѣсячне ступне	10.80
„ 90. мѣсячне ступне	5.70
„ 91. мѣсячне ступне	12.00
„ 92. мѣсячне ступне	3.00
„ 93. мѣсячне ступне	7.50
„ 94. мѣсячне ступне	12.60
„ 95. мѣсячне ступне	32.40
„ 96. мѣсячне ступне	31.80
„ 97. мѣсячне ступне	16.80
„ 98. мѣсячне ступне	9.60
„ 99. мѣсячне ступне	16.16
„ 100. мѣсячне ступне	2.40
„ 101. мѣсячне ступне	12.60
„ 102. мѣсячне ступне	0.75
„ 103. мѣсячне ступне	6.00
„ 104. мѣсячне ступне	3.25
„ 105. мѣсячне ступне	5.40
„ 106. мѣсячне ступне	13.20
„ 107. мѣсячне ступне	0.45
„ 108. мѣсячне ступне	5.00
„ 109. мѣсячне ступне	13.20
„ 110. мѣсячне ступне	0.75
„ 111. мѣсячне ступне	6.25
„ 112. мѣсячне ступне	11.40
„ 113. мѣсячне ступне	6.25
„ 114. мѣсячне ступне	13.20
„ 115. мѣсячне ступне	20.40
„ 116. мѣсячне ступне	7.20
„ 117. мѣсячне ступне	0.75
„ 118. мѣсячне ступне	7.80
„ 119. мѣсячне ступне	9.60
„ 120. мѣсячне ступне	10.80
„ 121. мѣсячне ступне	2.25
„ 122. мѣсячне ступне	9.00
„ 123. мѣсячне ступне	6.00
„ 124. мѣсячне ступне	31.80
„ 125. мѣсячне ступне	15.00
„ 126. мѣсячне ступне	4.80
„ 127. мѣсячне ступне	2.00
„ 128. мѣсячне ступне	19.80
„ 129. мѣсячне ступне	0.75
„ 130. мѣсячне ступне	9.00
„ 131. мѣсячне ступне	0.75
„ 132. мѣсячне ступне	10.80
„ 133. мѣсячне ступне	3.75
„ 134. мѣсячне ступне	4.50
„ 135. мѣсячне ступне	5.40
„ 136. мѣсячне ступне	12.00
„ 137. мѣсячне ступне	8.00

Всего \$2839.11

Во вниманіе.

Которое число не имѣетъ поквартировано, а квитъ имѣетъ въ рукахъ, пусть увѣдомить то у гл. секретарю.

Которое число не заплачено — есть суспендованымъ.

Маганой Сити, Па. 27-го марта 1897.

Іоаннъ А. Смитъ
гл. предсѣд.

О. Августинъ Лавришинъ,
гл. секретарь.

Жертвы для освобожденія несчастнаго нашего брата Михаила Добровольскаго

I.
Джонстовнъ, По. 29-го марта Почтенная Редакція!
Для освобожденія нашего брата Мих. Добровольскаго жертвовали отъ нашего Братства ч. 25, слѣдующіе:
Гр. кае. Братство Пр. Маріи, ч. 25 изъ своей кассы \$2.00; — далѣе изъ членовъ \$1.00 жерт. О. Ил. Дзубай, духовникъ; — по 50 цт. жерт. Анд. Врabelь, Іоаннъ Югасъ; — 30 цт. жерт. Іоаннъ Демо; — 20 цт. жерт. Георг. Репаскій; — 25 цт. жерт. Кундрать Гуйнакъ, Ник. Кешелякъ Георг. Кешелякъ, Мих. Гуляшъ Борка Касичъ, Ілій Шницѣрь, Мих. Карафа, Іоаннъ Коханъ — 15 цт. жерт. Іоаннъ Балацакъ, Анд. Когуть; — по 10 цт. жерт. М. Кужма Е. Васько, Петръ Дуранко, І. Буковецкій, Дан. Налепя, Георг. Югасъ Георг. Миндяшъ, І. Поргинчакъ, Іоаннъ Кульбакъ Мих. Грайцаръ, Георг. Сафко, Іоаннъ Грайцаръ, Георг. Фецко Анд. Москаль, Мих. Югас, Петръ Дутко, Іоаннъ Варга, Георг. Гунта, Іоаннъ Жолтаній, Іоаннъ Мливаръ, Іосифъ Оринивъ. — Сума \$8.90, изъ той имѣли мы выдатуку 4 цт. и такъ послали до гл. кассіера \$8.86.

Съ почтеніемъ
Анд. Москаль предсѣд.
Георг. Гунта секр.

II.

Джонстовнъ, Па. 29-го марта. Почтенная Редакція!
Гр. Кае. Женское Товарищество въ Джонстовнъ, Па. число 116, для освобожденія брата Мих. Добровольскаго послало до гл. кассіера Соед. \$2.00.

Урядъ Товарищества.

РОСПИСКА.

\$250 словомъ о двѣста пятьдесятъ долларовъ, котору суму я ниже подписанный, яко посм. запомогу по моей бл. п. женѣ Розалии Каповскій что отъ „Соединенія“ путемъ Бр, ч. 19. безъ хибы получилъ се симъ съ благодареніемъ признаюсь.

Лансфордъ, Па. 14-го марта 1897.

Гаспаръ Лабай
Между временно перешель въ Іонкерсъ, Нью. Іо.

Предъ нами:
О. Ник. Стецовичъ
Іоаннъ Легманъ
Мих. Нѣхай.
въ Іонкерсъ, Нью. Іо.

РОСПИСКА.

\$87,50 словомъ объ осемьдесятъ сѣмь дол. и 50 цт. котору суму мы нижеподписанны чиновники Бр. ч. 47, въ Даймондъ, Инд., изъ посм. запомоги за бл. п. нашего брата Николая Мацура, для покрытія похоронныхъ выдатковъ, что отъ „Соединенія“ получили, се симъ признаемъ, а то съ тѣмъ примѣчаніемъ, что прочія грошѣ той запомоги 1000 золотыхъ заслано въ старый край церкви Кіовской, на котору бл. п. Ник. Мацура ихъ записаль.

Мих. Шолтысь предсѣд.
Анд. Мацура письмовод.

РОСПИСКА.

\$75 словомъ о семьдесятъ пять долларовъ, котору суму изъ собранныхъ отъ членовъ „Соединенія“ милостинъ для несчастнаго жебрака нашего брата Георгія Могналя, члена Бр. ч. 47, въ Даймондъ Инд. что мы нижеподписанны чиновники Братства, отъ „Соединенія“ получили, се симъ признаемъ.

Мих. Шолтысь предсѣд.
Анд. Мацура письмоводит.

РОСПИСКА.

\$500 словомъ о пятьсто долларовъ, котору суму я нижеподписана яко посм. запомогу, по моемъ бл. п. мужевъ Петръ Тимко, что отъ „Соединенія“, путемъ Бр. ч. 73. безъ хибы получила, се симъ съ благодареніемъ признаюсь.

Майнерсвилъ, Па. 14-го марта 1897.

Марія Бедала.

Предъ нами:
О. Васалій Волошинъ
Іоаннъ Савчакъ
Анд. Кундракъ

Подписка полученія.

Симъ имѣю честь Вашу Всеч. повѣдомити що на мои руки присланну суму 155 зол. 50 кр. а. в. яко фундацію при здѣшней церкви въ цѣли служенія ежегодно св. Литургіи за упокой души бл. п. Антонія Бѣдника (бл. члена п. ч. 76) дня 30-го януара 1897 получились.

Мшанна, Галичина, дня 9-го февруарія 1897.

Юліанъ Дуркотъ приходникъ.

Подписка полученія.

Мы ниже подписаны брата и сестры бл. п. Антонія Бѣдника, заявляемъ и что въ присутствіи запрошенныхъ свидѣтелей прислани намъ гроши О. Авг. Лаврипиномъ запомогу отъ Соединенія 30-го януара 1897 получились именно:

Мих. Бѣдникъ . 250 зл.
Іоаннъ Бѣдникъ . 250 „
Марія Бѣдникъ . 125 „
Евдокія Бѣдникъ 125 „

Всего 750 зл.

Мшанна, Галичина, 9-го февруара 1897.

Мих. Бѣдникъ
Іоаннъ Бѣдникъ
Марія Бѣдникъ
Евдокія Бѣдникъ

Свѣдители.

Сѣмеонъ Грозикъ
Дмитро Дудура

Подписаль.

Ю. Дуркотъ приходникъ.

Справы отъ Братствъ.

Бр. ч. 110. въ Нискигони Па. Карбонъ Ко. воззываетъ всехъ на околиці живущихъ гр. кат. Русиновъ, что чрезъ мѣсяцевъ: Февраль Мартъ и Апрель, приметъ новыхъ членовъ при \$1,50 вступнаго, чтобъ чрезъ то подати способность обезпечити себя и свою родину.

Стефанъ Дюрица. секретарь, Box. 144.

Бр. ч. 99. въ Форестъ Сити, Па. увѣдомляетъ всехъ на сей околицѣ живущихъ гр. кае. Русиновъ, что теченіемъ трехъ мѣсяцевъ: Мартъ Апрель и Юнія, новыхъ членовъ воспрійметъ по \$1.75 вступнаго; — чрезъ что дасть способъ одинокаждому обезпечити себя и свою родину.

Анд. Гальчакъ секретарь.

— Гр. Кае. Русск. Бр. ч. 3. въ Вруклинъ, Нью. Іо. увѣдомляетъ всехъ въ семь городѣ живущихъ гр. кае. Русиновъ, что чрезъ цѣлый сей годъ - до 31-го декембрія приметъ новыхъ членовъ при \$1.00 вступнаго; — и чрезъ то подаетъ каждому способъ обезпечити себя и свою родину.

Мих. Боровскій фин. секретарь.

— Гр. Кат. Русск. Бр. ч. 19. въ Лансфордѣ, Па. дасть до вѣдомости всехъ на сей околицѣ живущимъ гр. кат. Русинамъ, что чрезъ мѣсяцевъ Мартъ и Апрель, приметъ новыхъ член. при \$1,50 вступнаго, и чрезъ то подаетъ каждому способъ вступи до Братства и до „Соединенія“ а такъ обезпечити себя и свою родину.

Мих. Салонтай, секретарь.

Питстонъ, Па. знаетъ о немъ!

Малый побѣдитель явился и люде говорятъ о немъ.

Изумленіе и удивленіе сопровождаютъ малому побѣдителю въ его дорозѣ. — Народъ повсюду говоритъ о немъ, и такія событія якъ панѣ І. Г. Рутлеровой, стаютъ повседневыми.

Панѣ Рутлерова, живуща на улиці Searle подъ чис. 139 вотъ такъ рассказала свое событіе: Одинъ рокъ тому назадъ почувла я великую болѣзнь въ почкахъ (неркахъ) и хребтѣ, а то такъ, что я не была въ силахъ ничего двинути, и съ мѣста едва кинутись. Болѣзнь была не до описанія. Коли то читала я о Doan's пилулкахъ и объ ихъ лѣчебной силѣ и добыла я себѣ изъ нихъ одну шкатулькою, и по припису стала употребляти ихъ.

Послѣ трехъ дней почувла я себя лучше, и должна я еказати, что совѣмъ выздоровѣла, а то скорѣе якъ я могла сподѣватись. Я совѣмъ задоволена и могу вручати каждому, кто терпитъ на хребтову болѣзнь, употребленіе пилулковъ „Doan's Kidney Pills.“

Пилулки „Doan's Kidney Pills“, можно получить въ каждой аптекѣ.

Foster — Milburn
BUFFALO, N. Y.

глав. продавцы въ Соед. Штат.

Фаховый Рѣзбаръ и золотникъ.

ІОАННЪ ЗАХАРИАШЪ

фаховый рѣзбаръ и золотникъ, выробляетъ

исконостасы и алтары,

а то по гречелкому и латинскому обрядамъ, и всякіи ны церковны рѣзбарскіи работы съ золоченьомъ ведно. — За роботу завсе добръ стоитъ. Adressa: John Zachariash, Freeland, Pa.

Крайняя нужда на Угорской Руси.

IV.

Изъ до теперь описанныхъ хорошо можно понять, что одною изъ главныхъ причинъ настоящей великой нужды народа въ помянутыхъ четырехъ столицахъ, суть злоупотребленія и этотъ методъ дѣдичовъ, якимъ пользовались выкрести народъ; — а чтобъ народу отнять всѣ матеріальныя права — выгоды, то довершили съ тѣмъ, что добыли себѣ еще и право водъ, съ тѣмъ-же и рыболовства, чрезъ что бѣдный народъ, если при его земли течетъ потокъ или рѣка, дѣлающія майже каждаго лѣта огромныя шкоды, не вольно уловити одно рыбна, ибо то собственность дѣдича; — а если осмѣлится того и захватятъ его, то уѣздный (солгабуровъ) караетъ немилосердно. — По закону право рыболовства есть собственностью того, при чей земли течетъ вода. — Но коли отбывалось урядженіе этого права, то главные чиновники столичные (вицишпаны), якъ то стало въ столицѣ бережанской, выкинули бывшихъ кметевъ изъ упражненія этого права и отдали дѣдичамъ, а бывшимъ кметямъ выдано рѣшеніе, что если рѣшеніе вицишпана имъ не подобается, то пусть наймутъ себѣ адвоката и запротестуютъ дѣло у министеріи. — Разумѣется, что народъ боявшійся великихъ выдатковъ, а потомъ и вслѣдствіе, на опытахъ основанномъ — убѣжденіи, что съ паномъ и чертъ не порадишь — хотя-но хотя — успокоился, и вотъ съ такою махинаціею дѣдичамъ во всемъ послушныхъ вицишпановъ народъ потерялъ право рыболовства и исталось тѣ дѣдичамъ.

Можно-бъ сказать, что народъ самъ виноватъ своей нужды, ибо передался чрезмѣрному пьянствованію. — Изъ части есть въ томъ и мало правды, но и къ тому способъ надали сами дѣдичи; — они сами постарались о дьявольскихъ средствахъ, которые потомъ дѣлала народъ рабами пятики. — Дѣдичи вмѣсто того, чтобъ постараться, якъ имъ и належалось было, о просвѣщеніи народа, помогати ему въ постройкахъ школъ,

причинитись къ жалованю (плацѣ) для добрыхъ учителей, дали построи каменницы — можно сказать самія большія палаты, для домовъ роспуста, для демократизаціи, для моральнаго паденія народа, — такъ званы корчмы, и въ тѣ палаты всадили учителей роспуста — корчмарей жидиковъ, съ которыми потомъ вмѣстѣ угнетали, лупили и дерли народъ, дѣдичи съ стороны своей: по за своихъ земель, дугъ, пасовискъ, лѣсовъ, ловитвъ и пр.; — жиды-же поза арендованныхъ отъ дѣдичовъ земель, и дьявольской палюнки. Жиды кромѣ того добыли себѣ всю торговлю, а что больше все то, по за чего легче можно доробитись грошей, якъ фурманство, експлоатаціи лѣсовъ, однимъ словомъ все, что зовется предпріятіемъ, а то на счетъ бѣднаго простаго народа; — слѣдовательно нельзя (не можно) дивитись тому если среди такихъ обстоятельствъ народъ духовно и матеріально упалъ и судьба его стала плохшою отъ невольниковъ африканскихъ.

Еще можъ было-бъ надѣяться чего то лучшаго, изъ той всеобщей заботливости, съ якою взялось правительство, къ просвѣщенію народа, ибо поставило порядныя школы съ хорошими учителями; — но для Русиновъ и то не выпало такъ, якъ то сподѣваное.

На Угорщинѣ настала эра мадаризовати всѣхъ и вся. Такъ то было и съ школами, правительствомъ поставленными. Само и въ тѣхъ четырехъ столицахъ, всѣ правительствомъ поставленны, были и суть чисто мадарскіе, тоестъ учать въ нихъ исключительно по мадарски. — Учитель, который хорошо знаетъ, что поставленъ въ русское село лишь для того, чтобъ мадарщити, и что лишь за это получаетъ отъ другихъ бѣдныхъ сельскихъ учителей — большое жалованье (плацу), то иному и не учить, лишь мадарской беедѣ и мадарскому спѣву. — Разумѣется, что така система ученія николи не можетъ добытись наименьшаго успѣха, а то еще среди такихъ обстоятельствъ, якъ въ Угорщинѣ, ибо то русское дѣтя, которое кромѣ школы, нѣгде не слышитъ ани одного словечка по мадарски, чрезъ тѣхъ б

лѣтъ, что принужденно го-ло-босо посѣщати школу, правда мало научится „мондоковати“ по мадарски, но говорити порядно, рядити мыслями, пользоваться языкомъ мадарскимъ для добыванія ширшихъ знаній — того николи нѣ! Вотъ вся наука школьна русской дѣтины кончается съ обученіемъ нѣсколько мадарскихъ словъ и механично обученныхъ мадарскихъ пѣсней — и съ тѣмъ готова его школьная наука; — съ тою лишитъ онъ на вѣки школу и передается своему званію, въ которомъ не о долгое время забудетъ и тѣхъ нѣсколько мадарскихъ словъ, что научился въ школѣ, коимъ-же всего есть то: — что потомъ не знаетъ ничего: ани по мадарски, ани по русски. — Якъ было бы совѣтъ иначе, если въ такъ хорошо зарядженныхъ краевыхъ школахъ, при ученію мадарскаго языка (что разумѣется есть нужнымъ для каждаго угорскаго гражданина), все ине, что дѣтямъ для дальшій его животь есть нужнымъ учили языкомъ материнскимъ, тоестъ по русски. — Вопреки всего, „шовинизмъ“ о такомъ не хочетъ ничего знати, и само за то обрзваніе и просвѣщеніе Русиновъ, якъ то кажется по американски — вообще „штапуеть“.

Разумѣется, что между такими обстоятельствами, очень легко могъ скончати свою уничтожающую работу законъ свободной лихвы, о которомъ погоримъ дальше.

(Продолжаніе слѣдуетъ).

ЮАННЪ КОНИНГАМЪ

(John Cunningham).

Маганой Сити, Па.



Предпріемчикъ похоронъ (undertaker). Кериджи на всякій случайности, якъ: похороны, свадьбы, крестины и пр.

Выслужитъ честно и порядно.

ВЕЛИКА ПИВОВАРНЯ РОБИНСОНОВЫХЪ СЫНОВЪ

(E. Robinson's Sons)

въ СКРЕНТОНЪ, Па.

Вырабляе найсмачнѣйшіи пива, межи тѣми СЛАВНОЕ ПИЛЬЗНЕСКОЕ (ЧЕХСКОЕ) ПИВО.

Ежедневно вырабляеся пива на 100,000 бочки.

Оголошеніе: Регистрованныя бочки отъ пива не можна ани продати ани купити и всегда суть власностію бровару. Если кто присвоитъ собѣ бочку отъ пива для приватнаго употребленія и уничтожитъ ю, будетъ арестованный и строго каранный. Бочки отъ пива, которые выпорожены, мають быти поставлены на тротуари, а наши драйберы выдачи ихъ будутъ собирати и отвозити домой.

Грошѣ до сховку або на процентъ давайте до

Першого Народного Банку въ Шенандоа, Па.
FIRST NATIONAL BANK
of SHENANDOAH,

КАПИТАЛЪ 100,000 дол.

Отъ вложенныхъ на процентъ грошей платятъ 2 процентъ.

A. W. LEISENING,
президентъ.

R. J. FERGUSON,
заст. през

J. P. LEISENING
касиръ.

Г. И. ГАЙЗЕРЪ, (H. I. Heiser & Co.)

Mahanoy City, Pa.



Великій складъ пецовъ и всѣхъ снарядовъ нужныхъ къ работѣ майнерской, якъ пикы, дрилы, майнерскіи машины; такожъ и всякихъ кухневыхъ снарядъ.

Кончатъ оловяны (Plumbing) и цинковыи (Tining) работы, — рсперуетъ и пецышпархеты.

ФЕКТОРІА ЦИГАРЪ

САМУИЛА ГРИНФЕЛЬДА, (Sam Greenfeld)

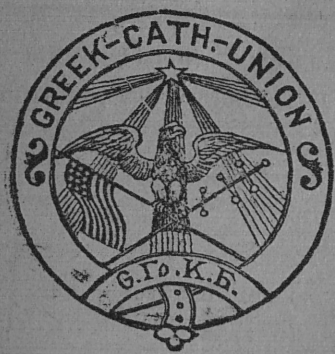


80 Sheriff Str.

коло E. Houston St.

Нью Йоркъ.

20 процт. туньше можно купити цигары, если купуете просто у фекторіи, отже изъ первыхъ рукъ. — Въ фекторіи Самуила Гринфельда вырабляютъ тѣ славныи „Austro-Hungary“ виржинскіи цигары, такожъ и ины различнаго рода наилучшіи цигары, якъ: Havana, Cuba и пр. Ордерамъ изъ контровъ быстро и точно удовлетворитъ.



СОЕДИНЕНИЕ

Греко каѳ. Русск. Братствъ
въ Соед. Штат. Сѣверной Америки.

Головное Управительство:

Надзирательная комиссія

О. Алекс. Дзубай, предсѣд.

Головный Предсѣдатель:

Юан. Смитъ, Mahanoy City.

Секретарь:

О. Августинъ Лавришинъ,

Braddock, Pa.

Письмоводитель:

Павель Ю. Жатковичъ.

Кассіеръ (покладникъ)

Георгій Вретьакъ,

236 W. Centre st. SHENANDOAH, Pa.

Контрольоръ:

О. Ѳеодоръ Дамяновичъ.

Всякія грошѣ надлежащія Соединенію
треба засылать на адресу:

George Wretyk

236 W. Centre Str. Shenandoah, Pa

Всякія листы, увѣдомленія и дописки,
касающіяся Соединенія, засылать
треба на адресу:

Rev. Aug. Laurisin,

gr. cath. priest,

Braddock, Pa.

Если же придется яка та жалоба
скарга, поносъ противъ кассіера або
секретара, такія листы треба посылать
на адресу:

John A. Smith,

417 W. Centre St. Mahanoy City, Pa.

Если же дакотрое Братство не есть
довольное (зунтентное) съ распоряженіемъ
гол. предсѣдателя, или имѣетъ
проти него инну якук-то жалобу,
въ той случай треба писати до
предс. надз. комиссіи, на адресу:

Rev. Alex. Dzubay,

greek cath. priest.

Box 9. New Haven, Pa. Fayette Co.

Ѣстные Братства принадлежащія въ Соединеніе:

1. Гр. кат. Братство св. Пророка Илія изъ Brooklyn, N. Y.

Заложилось 22го февраля 1891
Вступило до Соед. 2го фебр. 1892

Число членовъ 31.

2. Гр. кат. Братство св. О. Николая изъ McKeesport, Pa.

Заложилось 19го января 1890.
Вступило до Соед. 2го Фебр. 1892.

Число членовъ 97.

3. Гр. кат. Братство Покровы Пресв. Богор. Brooklyn, N. Y.

Заложилось 27го юлія 1894.

Число членовъ 32.

4. Гр. кат. Братство Покров. Пресв. Богородицы изъ Mahanoy City, Pa.

Заложилось 11го Юлія 1890.
Вступило въ Соед. 2го фебр. 1892.

Число членовъ 216.

5. Гр. Каѳ. Русское Братство Св. Гавриила въ Winton, Pa.

Число членовъ 42.

6. Гр. каѳ. Братство св. Космы и Даміана Dunmore, Pa.

Заложилось 29го Юлія 1894.

Число членовъ 46.

7. Гр. кат. Братство св. О. Николая въ Holister, Ohio.

Число членовъ 32.

8. Гр. кат. Братство св. Верх. Апостоловъ Петра и Павла Shenandoah, Pa.

Заложилось 11-го Юлія 1894.

Число членовъ 71.

Чиновники:

О. Корнелій Лавришинъ гол. предсѣд. Георг. Вретьакъ предсѣд. Анд. Купинка подпредсѣдатель. Анд. Копачъ секретарь, Яцко Крестиницъ записникъ, Зим. Крайнакъ и Федоръ Седко кассіеры. Мих. Сцимочко письмовод. Иоаннъ Хрипякъ капитанъ. Пав. Федоръ, Аф. Михалски и Андрей Чайка опѣк. хворыхъ. Василь Мигаличъ дверникъ, Мих. Тулечко Григ. Хуніякъ высланы.

9. Гр. кат. Братство св. Ап. Петра и Павла изъ Wilkes Barre, Pa.

Число членовъ 68.

10. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Hazleton, Pa.

Число членовъ 224.

11. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы изъ Scranton, Pa.

Число членовъ 53.

12. Гр. кат. Братство св. Іосифа изъ Passaic, N. J.

Число членовъ 13.

13. Греко и рим. кат. Братство св. Отца Николая изъ Streator Ill.

Заложилось 22-го Января 1893.
Вступило въ Соед. 24го Ян. 189.

Число членовъ 21.

14. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Pittsburgh-Franktown, Pa.

Заложилось 22-го февраля 1891.
Вступило до Соед. 10 марта 1892.

Число членовъ 53.

15. Гр. и Рим. кат. Братство св. Іосифа изъ Pottsville, Pa.

Число членовъ 58.

16. Греко кат. Братство св. верхов. ап. Петра и Павла изъ DeLancey, Pa.

Заложилось 1го Юлія 1891.
Вступило въ Соед. 1го Апр. 1892.

Число членовъ 86.

17. Греко кат. Братство св. О. Николая въ Rendham, Pa.

Вступ. до Соед. 8-го фебр.

Число членовъ 76.

18. Греко кат. церк. Братство св. первомуч. Стефана изъ Leisenring, Pa.

Заложилось 13го марта 1892.
Вступило до Соед. 16го марта '92.

Число членовъ 179

19. Греко кат. Братство св. Иоанна Крестителя изъ Lansford, Pa.

Заложилось 8го апр. 1892.
Вступило до Соед. 28-го мая 1892.

Число членовъ 112

УРЯДНИКИ: Иоаннъ Лачута предсѣдатель; Иоаннъ Добосъ подпредсѣдатель, Стефанъ Гурица подпресе. на Nesquehoning, Мих. Терепанъ секр. Стеф. Скрипко записникъ, Андросубойда кассіеръ, доз. каоси Митро Паулишинъ Петро Тапличъ, Иоаннъ М. Василко I. капитанъ, Иоаннъ Фехъ II. капитанъ. Мих. Гада Иоаннъ Рыби доз. хворыхъ. Петеръ Семанчо Паулъ Ванчко посланцѣ. Габоръ Лоринцъ дверникъ.

20. Греко и Рим. кат. Братство св. О. Николая изъ E. Buffalo, N. Y.

Заложилось 9-го апр. 1892.
Вступило до Соед. 18-го апр. 1892.

Число членовъ 11.

21. Гр. кат. Братство Покр. Пресв. Бог. въ Trauger, Pa.

Число членовъ 28.

22. Греко кат. Братство св. Отца Николая изъ Monarch, Pa. Wash Co.

Число членовъ 82.

23. Гр. кат. Братство св. Иоанна Крестителя изъ Forest City, Pa.

Число членовъ 84.

24. Гр. кат. Братство св. О. Николая изъ Pittsburgh, Pa. SS.

Число членовъ 62.

25. Греко кат. Братство Пр. Богородицы Маріи изъ Johnstown, Pa.

Число членовъ 85.

26. Греко кат. Братство св. Иоанна Крестителя изъ Homestead, Pa.

Число членовъ 108.

27. Греко кат. Братство св. Отца Николая Yonkers, N. Y.

Число членовъ 79.

28. Греко кат. Братство св. Николая изъ Glen Lyon, Pa.

Число членовъ 65.

чиновники:

Георг. Капецъ предс. Мих. Тирпакъ подпресе., Петро Петриньо кассіеръ, Мих. Мадякъ секретарь, Мих. Коваль и Мих. Кевешъ контролоры кассы, Мих. Федакъ, капитанъ, Павель Коваль хорунжій, Андрей Шостъ и Мих. Онуфрій опѣк. хворыхъ, Григорій Андрейчакъ посланецъ, Георгій Сойка дверникъ.

29. Гр. кат. Братство Сопествія св. Духа, Philadelphia, Pa.

Число членовъ 20.

30. Гр. кат. Братство св. Арх. Михаила Cleveland, Ohio.

Число членовъ 21.

31. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Uniontown, Pa.

Число членовъ 36.

32. Греко кат. Братство Пресв. Бог. Мрина Shepperton, Pa.

Число членовъ 39.

33. Греко каѳ. Братство Пресвятой Богородицы Trenton, N. J.

Число членовъ 53.

34. Гр. каѳ. Русск. Братство Иоанна Кр. Syracuse Y. Y.

Заложено 3-го апрѣля 1895.

Число членовъ 23.

35. Греко каѳ. Братство св. Владимира изъ Alden, Pa.

Число членовъ 89.

Михаиль Ядловскій предсѣд. Петро Гриценко подпресе. Анд. Звиржинскій секретарь, Иоаннъ Рудовскій письмоводитель. Иоаннъ Рачко кассіеръ, Петро Бобаекъ капитанъ, Филипъ Макара, и Василь Данчакъ опѣкуны хворыхъ, Фецко Яволякъ хорунжій, Фецко Петракъ и Мих. Колемунъ посланцы, Федоръ Кицина дверникъ.

36. Греко кат. Братство св. Спаса, Wilkes Barre, Pa.

Число членовъ 12.

37. Греко кат. Братство св. Верх. Ап. Петра и Павла въ Walston, Pa.

Заложилось 28-го юнія 1891.
Вступило до Соед. 2-го дец. 1893.

Число членовъ 18.

38. Гр. кат. Братство Пресв. Богородицы въ Ramey, Pa.

Вступ. до Соед. 8-го фебр. 1896.

Чиновники: Стефанъ Гудакъ предсѣдатель, Вох. 87. Мих. Митерко подпредсѣдатель, Петръ Каскуръ секретарь, Георг. Баранокъ письмовод. Гавриль Пышъ кассіеръ, Стеф. Гудакъ и Петръ Качуръ контролоры, Тимошей Жидишинъ и Шморцъ, опѣкуны хворыхъ, Георгій Дутко посланникъ.

Число членовъ 44.

39. Греко кат. Братство св. Иоанна Крестителя Kelley Island, O.

Заложилось 16-го дец. 1894.

Число членовъ 45.

40. Греко кат. Братство св. О. Николая New York City.

Число членовъ 20.

41. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила Phoenixville, Pa.

Число членовъ 38.

Чиновники: Андрей Кисель, пресе. предсѣдатель, Георгій Вовчко, секрет., Мавей Загуринецъ секретарь, Анд. Бовчко записникъ, Мих. Ревильякъ кассіеръ, Мих. Виндасъ контролоръ, Мих. Брузакъ, хорунжій, Мих. Торганъ капитанъ, Мих. Варга и Иоаннъ Павлякъ опѣк. хворыхъ, Мих. Торганъ высланецъ, Иоаннъ Ильчо, дверникъ.

Митингъ отримую каждую другу недѣлю въ мѣсяцу.

42. Греко кат. Сест. Товарищ. Пресв. Дѣвы Маріи изъ New York City.

Число членовъ 8.

43. Греко кат. Братство Покровы Пр. Богород. въ Chicago, Ill.

Число членовъ 29.

44. Греко кат. Братство св. О. Николая въ De Lancey, Pa.

Число членовъ 44.

45. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила въ Dyson, Ohio.

Число членовъ 32.

46. Греко кат. Братство св. Креста Morrisdale Mines, Pa. Clearf. Co.

Вступ. до Соед. 10-го апр. 1894.

Число членовъ 13.

47. Гр. кат. Братство св. Иоанна Крест. Diamond, Ind.

Число членовъ 48.

48. Греко каѳ. Братство св. Василія Вел. Midlerport, Pa.

Число членовъ 38

49. Греко кат. Братство св. Первомучен. Стефана изъ Duryea, Pa.

Число членовъ 11.

50. Греко кат. Братство св. Верх. Апост. Петра и Павла изъ Mahanoy Plane, Pa.

Число членовъ 24.

Чиновники: Павель Маташъ предсѣдатель, Иванъ Секела подпредсѣдатель, Андросубойда Турцовскій кассіеръ, Мих. Галенда секретарь, Стеф. Рябець, Мих. Билей опѣкуны хворыхъ, Мих. Турцовскій дверникъ.

51. Греко кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Olyphant, Pa.

Число членовъ 97.

52. Греко и рим. кат. жен. ско-дѣвочое Товарищество св. Анны изъ Passaic, N. J.

Число членовъ 20.

53. Гр. кат. Братство Трехъ Святителей Glen Campbell-Urey, Pa. Ind. Co.

Число членовъ 20.

54. Греко кат. Братство св. Иоанна Кр. изъ Pittsburg, Pa.

Число членовъ 113.

55. Гр. кат. Сестричное Товарищество св. Гелены изъ Brooklyn, N. Y.

Число членовъ 20.

56. Гр. тат. Братство св. Арх. Гавриила изъ Perth Amboy.

Число членовъ 71.

57. Греко кат. братство св. Андрея Первозванного въ Baltimore, Md.

Число членовъ 17.

Иоаннъ Капишакъ, предсѣдатель. Лука Турокъ, подпресе. Макарий Тирпакъ кассіеръ; Анд Савко, секретарь; Игнатъ Лодна записникъ; Мих. Качмарикъ и Иоаннъ Кузма опѣкуны хворыхъ Мих. Кацякъ дверникъ.

58. Греко кат. Братство св. Иоанна Крест. изъ Point, Marblehead, Ohio. Заложилось 22-го фебр. 1893. Вступило въ Соед. 15-го апр. 1893. Число членовъ 28.

59. Гр. кат. Братство св. Иоанна Крест. Thurber, Erath Co. Texas. Заложено 15-го марта 1895. Число членовъ 23.

60. Греко кат. Русск. Братство Благовѣщенія Пресв. Богородицы въ Granville, N. Y. Заложилось 17го 1895. Число членовъ 25. Урядники: Василий Палгутъ предсѣдатель, Георгій Созичъ подпредсѣдатель, Юрко Банясъ записникъ, Георгій Савчакъ кассиеръ, Анд. Кобиля доз. хворыхъ Гео Габала и Ник. Сутаекъ дверники.

61. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Phoughtkeepsie, N. Y. Заложилось 4-го мая 1893. Вступ. до Соед. 6-го юнія 1893. Число членовъ 25.

62. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила въ Sheffield, Pa. Заложилось 3-го Января 1893. Вступ. до Соед. 6-го юнія 1893. Число членовъ 35.

63. Греко и Рим. кат. Братство св. Арх. Михаила изъ Binghampton, N. Y. Вступ. въ Соед. 14го юнія '93. Число членовъ 39.

64. Греко кат. Братство Покровы Пресв. Бог. Trauger, Pa. Заложено 3-го апр. 1895. Число членовъ 35.

65. Греко и Рим. кат. Братство Пресв. Богородицы въ Mount Olive, Ill. Вступ. до Соед. 1-го авг. 893. Число членовъ 38.

66. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ St. Louis, Mo. Заложилось 4го юнія 1893. Вступ. въ Соед. 19го юнія '93. Число членовъ 35. Чинovníки: Прокопій Маргутъ, предсѣдатель, Георг. Кочанскій подпредсѣд., Павелъ Чарни письменоводитель, Тома Ябчанка, секр. Андр. Сернякъ кассиеръ Вархолъ Юскевичъ контролоръ, Иоаннъ Мотика маршалокъ, Георгій Олѣваръ, дверникъ, Петро Кимаекъ и Сам. Костишакъ опека хворыхъ.

67. Греко кат. Братство св. Иоанна Крестителя изъ Withney, Pa. Заложилось 18-го юнія 1893. Вступило въ Соед. 29. юнія 1893. Число членовъ 33.

68. Гр. кат. Братство св. Арх. Михаила въ Adelaide, Pa. Заложено 3-го Ноембра 1895. Число членовъ 27.

69. Гр. и рим. кат. Братство св. Иоанна Кр. изъ Pottstown., Pa. Заложилось 3го июля 1893. Вступило въ Соед. 11го юлія 1893. Число членовъ 34.

70. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Exeter Borough, Pa. Заложилось 25го марта 1893. Вступило до Соед. 15го авг. 1893. Число членовъ 52.

71. Гр. кат. Церк. Братство св. Иоанна Крест. Cleveland, Ohio. Заложилось 5го марта 1893. Вступило до Соед. 15го августа 93. Число членовъ 48.

72. Гр. и рим. кат. Братство св. О. Николая Hasting, Pa. Вступило въ Соед. 22-го ян. 1894. Число членовъ 54.

73. Греко кат. Братство св. Георгія въ Minersville, Pa. Заложено 4-го мая 1895. Число членовъ 94.

74. Гр. и Рим. кат. Братство Пресв. Бог. Whiting, Ind. Вступило въ Соед. 5го фебр. 1894. Число членовъ 17.

75. Греко Кат. Братство св. Иоанна Крестителя, Carteret, N. J. Вступило въ Соед 13го январ. 1896. Число членовъ 51.

76. Греко кат. Братство св. Ар. Михаила въ New Kensington, Pa. Вступ. до Соедин. 24-го нов. 1895. Число членовъ 4.

77. Греко кат. Церк. Братство св. Иоанна Крестителя въ Oliver, Pa. Fayette Co. Заложено 23-го юнія 1895. Число членовъ 43.

78. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Manown, Pa. Заложено 30-го юнія 1895. Число членовъ 62.

79. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Lindey, Pa., Jeffer. Co. Число членовъ 35.

80. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Myra, Pa. Cambria Co. Вступило до Соед. 27-го Юлія 1895. Число членовъ 49.

81. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Braddock, Pa. Заложено 28-го юнія 1895. Вступило до Соед. 3-го Авг. 1895. Число членовъ 16.

82. Греко кае. Русск. Братство св. О. Николая въ Scranton, Pa. Заложено и пріятное до „Соединенія“ 1-го августа 1895. Число членовъ 22.

83. Гр. и Рим. Кае. Братство св. Троицы въ South Bend, Ind. Вступ. до Соед. 16-го нов. 1895. Число членовъ 24.

84. Гр. Кат. Русское Братство св. Иоанна Злаустого въ Danbury, Pa. Вступило до Соедин. 30-г нов. 95. Число членовъ 19.

85. Гр. Кае. Братство Св. Михаила, Lorain, Ohio. Вступ. до Соед. 13-го янва 1896. Число членовъ 24.

86. Братство Св. Стефана въ Passaic, N. J. Вступ. до Соедин. 18-го фебр. '86. Число членовъ 18.

87. Гр. кат. Женское Товарищество Св. Анны, въ Brooklyn, N. Y. Заложено 5-го марта 1896. Число членовъ 23.

88. Гр. кае. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла, въ Beaver Meadow, Pa. Заложено 28 Апрелья 1895. Число членовъ 52. Чинovníки: Иоаннъ Кунчъ предсѣд. Осифъ Яцканичъ, подпредсѣд. Мих. Судинъ секр. Иоаннъ Крупа, записникъ; Василий Бараевъ, кассиеръ; Мих. Гаврила и Гарасимъ Миндера контролоры Осифъ Ванатъ, Иоаннъ Манделъ и Ваньо Климовскій опека хворыхъ. Илько Фечъ дверникъ. заставникъ Иоаннъ Гаврила

89. Гр. Кае. Русское Братство Св. Арх. Михаила въ Pueblo, Colorado. Заложено 16-го фебр. 1896. Число членовъ 27. Чинovníки О. І. Сабовъ, гл. предсѣд, Стеф. Петров Иоаннъ Кашакъ подпредсѣд., Лука Смолницкій, секретарь, Петръ Андрейчакъ письменовод. Вас. Кочуръ, кассиеръ; Иоаннъ Щербакъ, контролоръ, Мих. Рушовскій, опека хворыхъ, Иоаннъ Станко двер.

90. Гр. Кат. Русское Братство Св. Арх. Михаила въ Пана, Илл. Вступ. до Соед. 2-го мая 1096. Число членовъ 16.

91. Гр. Кае. Русское Братство Св. Арх. Михаила, въ Dunlo, Pa. Вступило до Соед. 2-го мая 1896. Число членовъ 25.

92. Гр. Кат. Русское Братство Св. Великомученика Георгія въ Graceton, Pa. Заложено 7-го мая 1896. Число членовъ 11. Митингъ по 15-онъ перву недѣлю въ Галъ Гоеп. Оцела Адресъ Антоній Похваталя 151 Patton, Pa.

94. Гр. Кае. Русское Братство Успенія Пресв. Богородицы въ Ganister, Pa. Blair Co. Число членовъ 22.

95. Гр. Кае. Русск. Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Youngstown, O. Число членовъ 19.

96. Гр. Кае. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла, въ Latrobe, Pa. Число членовъ 20.

97. Гр. Кат. Русское Братство Преображенія Иисуса Христа въ Globeville, Col. Число членовъ 21.

98. Гр. Кат. Русск. Братство Св. Василия въ Priceburg, Pa. Число членовъ 27.

99. Гр. кат. Русское Братство Св. Петра и Павла въ Forest, City, Pa. Число членовъ 17. Урядники: Анд. Шостъ предс. Вас. Панчакъ подпредс. Иоаннъ Лешки кассиеръ, Анд. Галчакъ секретарь Иоаннъ Корба капитанъ, Анд. Гаврилякъ секр. до Соед. Мих. Рудавскій хорунжий, Петръ Пецухъ доз. кассы, Анд. Копаць доз. хворыхъ. Митингъ отбываетъ каждаго мѣсяца въ Недѣлю по „пейдъ.“

100. Гр. кат. Русское Братство Св. Иоанна Крестителя въ Sand Coulee, Montana. Число членовъ 13.

101. Гр. кат. Русское Братство Рождества Пресв. Богородицы въ Holyoke, Mass. Число членовъ 7.

102. Гр. Кат. Русское Сестричное Товарищество Св. Анны въ Юнкерсъ, Нью. Ю. Число членовъ 13.

103. Гр. Кат. Русское Братство Покровы Пресв. Богородицы, Централія, Па. Число членовъ 25.

104. Гр. Кат. Русское Братство Св. Арх. Михаила, въ Елизабетъ Портъ, Нью. Дж. Число членовъ 9.

105. Гр. кат. Русское Церковное Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Нью Йоркѣ. Число членовъ 22.

106. Гр. кае. Женское Товарищество Св. Анны въ Стриторъ, Илл. Число членовъ 12.

107. Гр. Кае. Братство Св. О. Николая въ Даймондъ, Инд. Число членовъ 10.

108. Гр. Кае. Женское Товарищество въ Бродокъ, Па. Число членовъ 51.

109. Гр. Кат. Русское Братство Св. Отца Николая въ Егна, Па. Число членовъ 8.

110. Гр. Кат. Русское Братство Св. Иоанна Крест. въ Нескингвингъ, Па. Число членовъ 34.

111. Гр. кат. Сестричное Товарищество Пресвят. Богородицы Маріи въ Гомстедъ, Па. Число членовъ 15.

112. Греко кат. Братство Пресв. Богор. Маріи въ Snow Shoe, Pa. Число членовъ 19.

113. Гр. кат. Братство Пресв. Богор. Маріи, въ Гомстедъ, Па. Число членовъ 10.

114. Гр. Кае. Церковное Братство Св. Арх. Михаила въ Трентонъ, Нью. Дж. Число членовъ 27.

115. Гр. кат. Русское Женское Товарищ. Пресв. Богород. Маріи въ Гезльтонъ, Па. Число членовъ: 17.

116. Гр. кат. Русск. Сестрич. Товарищ. Св. Анны, въ Джонстонъ, Па. Число членовъ: 12.

UNION NATIONAL BANK
(Юнионъ Нешель Банкъ).
Маганой Сити, Па.
(Mahanoy City, Pa.)
Стоитъ на обезпеченныхъ основахъ. Выслуга порядочна и наилучша. Грошъ выдается въ каждый часъ безъ предвѣдомленія. Каждый работникъ съ полнымъ довѣріемъ можетъ уложить свои зашпоруваннны грошъ. — Банкъ асекурованы противъ всякихъ выпадовъ.
Капиталъ \$100.000
Звышенный доходъ \$43.000
Е. С. Райнгольдъ
кассиеръ.



ОРГАНЪ СОЕДИНЕНІЯ ГРЕКО КАӨ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ И ОРГАНЪ
 ГРЕКО КАӨ. ЦЕРКОВНЫХЪ ДѢЛЪ

Съ нами Богъ!

Да будетъ Свѣтъ!

Число 21.

НЮ ЙОРКЪ, 3-го Юнія (22-го Мая) 1897.

Годъ VI.

ПЕРШІЙ ВЕЛИКІЙ

ВЫЛЕТЪ

(EXCURSION)

НА ВОДЫ.

Рада Церковная въ Ионкерсъ, Ню. Ю., на доходъ церковной кассы, рядить Великій Вылетъ на Воды, на прекрасномъ и великомъ пароходѣ [шифъ] „Columbia“;

въ Недѣлю 6-го Юнія 1897

Пароходъ [шифа) вырешитъ рано о 9-ой годинѣ изъ Рееп дока, на улицѣ Dock.

ТЪКЕТЪ — — 50 цт.

Такой забавы въ Ионкерсѣ до теперь еще не было. — На пароходѣ будетъ первоклассна, грающа всякія штуки, музыкъ банда; — при строеніе же превосходное. — Вѣримъ, что изъ нашихъ крайшовъ не будетъ такого, котораго та въ Ионкерсѣ еще не бывала забава не интересовала, и не спѣшилъ бы участвовать въ той красивой, пріятной и здоровой забавѣ, на котру се симъ запрашаемъ всѣ изъ сей околицы Братства, братьевъ, пріятелей и всѣхъ нашихъ крайновъ.

Рада Церковная.

АМЕРИКАНСКІЯ НОВОСТИ.

Переглядъ седмичный.

Въ дѣлахъ торговыхъ и рабочихъ.

Интересы дѣйствительно были, и майже такъ велики какъ были въ наилучшихъ часахъ, но цѣны чрезвычайно

низки. Интересы поправляются поволи, однако лучши какъ были въ апрѣлю, хотъ и въ апрѣлю были лишь 10 проц. плохшіе, какъ въ часахъ хорошихъ. Вывозъ пшеницы есть дуже великій. Прешлой седмицы выслано за море: 6,315,329 буш. противъ 4,988,777 буш. въ прешломъ году.

Выробы баволняни имѣютъ слабу продажу, но помимо того цѣна не упала. — Прадѣлни волны теперь фабрикують больше, какъ въ годахъ попереднихъ, лишь еще не такъ, чтобъ быти всѣмъ въ дѣйствіи. Нѣкоторыя остали совсѣмъ замкнени.

Фабрикація желѣза взмогается помимо замкненія нѣсколькю лярнъ. Продукція меньшается, а продажа была прешлой седмицы мало больша.

Банкрутствъ было въ прошлыхъ двухъ седмицахъ 492 противъ 516 въ прешломъ году.

Ужасное злочинство.

Въ Чикаго, Илл. тайна полиціи выкрыла ужасное злочинство и арестовала фабриканта ковбасовъ (сасичъ) Адольфа Л. Люетгерта подъ № 1501 на N. Hermitage Ave. который недавно тому назадъ збанкрутоваль.

Адольфъ Люетгертъ числитъ лѣтъ 52, на 6 шуховъ высокій, сильнаго тѣлосложенія, былъ прежде фермеромъ потомъ имѣлъ салюнъ (корчму) на Clubourne Ave. Его перша жена померла въ 1877 году; — люде говорили что была отруена. Въ январѣ 1878 оженился по разъ другій. — Дня 9-го сентября 1879 года осталъ въ шопѣ при салюнѣ Люетгерта купецъ Пат. Микговень убитый. Шопа была

замкнена, ключъ же до ней имѣлъ лишь Люетгертъ.

Познѣ збродняръ тотъ заложилъ на корнерѣ Sheffield и North Ave Фабрику до выробленія ковбасовъ, въ которой по однь здохлый конь былъ преобленъ на различныя ковбасы (сасичъ-sausage). Бизнесъ ишолъ хорошо (добрѣ), но Люетгертъ еще лучше поправилъ его — пожаромъ, а за тѣмъ заложилъ на корнерѣ Diversey и Hermitage Ave, велику Фабрику. — Въ отдаленности на 100 шуховъ отъ фабрики имѣеть онъ свое роскошное жилище. Люетгертъ имѣеть трое дѣтей. Помимо роскошнаго своего жилища, ужъ отъ давна любилъ ячевати въ фабрикѣ, въ офисѣ (бюро), гдѣ могъ дѣлати что лишь ему подобалось. — Дуже рѣдко позволялъ войти своей женѣ въ его спалию.

Отъ 8 седмиць фабрика была замкнена. — Вечеромъ 1-го мая, Люетгертъ позволилъ своей женѣ войти въ офисъ, отъ туда завель ее въ пивницу и тамъ вѣроятно удусилъ что ему не дождвало великаго труда, ибо была то слабая женщина, важаща всего лишь 100—110 фунтовъ. Наполнивши до половины одинъ котель вайномъ клорковымъ и квасами, бросилъ въ то трупъ своей жены, но понеже квасъ слабо ничтожили тѣло, перекалалъ кости и большія части тѣла въ другій котель, гдѣ потомъ совсѣмъ разварились. Потомъ розваренныя массы выпустилъ въ каналъ отпывовой и выполкалъ котель. — Працоваль онъ чрезъ всю ночь ажъ до утра, коли вернулъ домой позавтракалъ (пофрыштиковаль) себѣ спокойно, дѣтямъ же

сказалъ, что мати пошла до тетки.

Тайна полиція довѣдавшись объ уникненіи Люетгертовой, начала слѣдство и въ котлѣ найшла части, котрыя фаховые люде узнали, яко части человеческого тѣла. Люетгертъ осталь арестованъ. — Полиція энергично провадитъ слѣдство. — Опиція убѣжденна (переконана) что Люетгертъ позсылалъ своей жены въ неслыханно жестокой способъ. Далшія слѣдства открывають самыя ужаснѣйшія дѣла. — Будеть то одинъ изъ наибольшихъ криминальных процессовъ, яки бывали до сихъ поръ въ Соед. Штатахъ. — Тутъ ходитъ дѣло не лишь о животь Люетгертовой, но и о больше людской жизни, котрыя вѣроятно пали жертвою дикой жестокости Люетгерта.

КОРОТКІЯ ВѢСТИ.

— Въ Броклинѣ, Ню. Ю. нѣкая Елисавета Ганингъ, хворѣвшая ужъ одъ больше мѣсяцевъ, взяла на руки свое четыремѣсячное дѣтя, пошла на дахъ триштововаго (трехэтажнаго) дома и отъ туда кинула собою долой на землю, — и убилась на мѣстѣ. Дѣтя живеть и ничего ей неповредило.

— Изъ Снт. Льюисъ, Мо. доносятъ: По разъ первый въ исторіи штата Мизури отсужено жену на шыбенъ. Именуется она Перль Водерсъ и есть нитеркою. Что коли збудеться езекуція смертнаго суда, судія еще не назначилъ.

— Извѣстный миліонеръ Карнеги изъявилъ что имѣеть на мѣреніею жертвовати на дѣла добротинныя одинъ миліонъ долларовъ. Дивно что коли Кар-

неги показуется такъ „великодушнымъ“, само тогда роботники въ его фабрикахъ совсѣмъ противоположно судять о немъ.

ВѢСТИ РОБОЧИЯ.

— Великій страйкъ имѣеть вснхнути въ штатахъ: Пенсилванія, Огаіо и Зап. Вирджинія. — Выше 50,000 майнеровъ перестанеть робити, — чтобъ примусѣти компаніи, на плаченіе 69 цт. отъ тоны. Въ питсбургскомъ дистриктѣ 13 великихъ компаній „майновыхъ“ обезпечило себѣ контролю всѣхъ доковъ надъ озерами, на котрыхъ „ладуютъ“ угль. Тѣ 13 компаніи творять „трусъ“ углевый. — Тотъ трусъ изъ одной стороны низилъ роботникамъ плацу на 54 цт. отъ тоны, изъ другой же обезпечивши себѣ всѣ доки, и объявни контролю надъ торговлею угля, можетъ цѣны подвышати такъ, якъ ему подобается. — Противъ этого „трусъ“ готовится — страйкъ.

— Въ Ню Йоркѣ пануеть великій страйкъ крацевъ. — Застрайковало до 30,000 крацевскихъ роботниковъ, требующихъ большую плацу. — Страйкъ приходитъ къ концу, ибо компаніи приходятъ до неразумія съ страйкерами. — Мѣстома ужъ начали робити.

— Изъ всѣхъ странъ Соед. Штатовъ скаржатся, что работа идетъ дуже слабо, и что народъ не заробитъ и столько, чтобъ выжити. — Коли то ужъ настануть тѣ такъ ожиданныя „лучшіе часы“? Якъ видимъ то тѣ предреченныя републиканами „золотые часы“ — лишь не хотять настати!

VI. Гл. Конвенція „Соединенія Гр. Кае. Русскихъ Братствъ“.

Съ до теперъ еще небывалымъ торжествомъ и успѣхомъ отбылась IV. Гл. Конвенція нашего „Соединенія“, за что особенно можно благодарити той щирости и преданности брадоскихъ нашихъ Братствъ на челѣ съ гл. секретаремъ, тамошнымъ духовникомъ Всеч. Отцемъ Августиномъ Лавришинымъ, которые не щадили (не шановали) трудовъ своихъ, чтобъ лишь приготовить все такъ, чтобъ то было отвѣтное великой той случайности, тому великому религіино-народному празднику и сгромаженію амер. гр. кае. Русиновъ; — во вторыхъ, чтобъ всѣ появившіяся делегаты были задоволены такъ умѣстченіемъ, какъ и при строеніемъ; — и да будетъ имъ на славу и признаніе, ихъ труды увѣнчались съ найкрасшими успѣхами, которые могутъ послужити примѣромъ и для иныхъ Братствъ, гдѣ будетъ держатись гл. Конвенція.

Гл. Конвенція началась съ днемъ 25 го мая. — Ужь скоро утромъ зачалъ народъ громадитись коло гр. кае. русской Церкви, о которой можно сказать, что едва-ли есть ей подобной въ Америкѣ; надидли потомъ въ полной парадѣ, подъ хоругвами и съ музык. бандами наши Братства изъ Брадокъ, такожъ сосѣдныя изъ Питсбургъ, Гомстедъ, Микиспортъ-Дукенъ и Лайсенрингъ. — Наступилъ часъ 10-ый; — завзвонено на св. Литургію и вошли въ церковь наши духовники числомъ ихъ 19, именно-же: Всеч. ОО.: Д-ръ Симеонъ Сабовъ, изъ Клѣвландъ, О. Никифоръ Ханатъ, изъ Окренонъ, Па.; Алекс. Дзубай, изъ Лайсенрингъ, Па.; Теофанъ Обушкевичъ, изъ Олифантъ, Па.; Теодоръ Дамяновичъ, изъ Трентонъ, Нью. Дж.; Александеръ Яцковичъ, изъ Стриторъ, Илл. Иоаннъ Сабовъ, изъ Пунксуавней Па.; Акакій Каминскій, изъ Гезльтонъ, Па. Иларіонъ Дзубай изъ Джонстовнъ, Па.; Гавриилъ Мартякъ, изъ Лансфордъ, Па.; Корн. Лавришинъ, изъ Шенандоагъ Па. Евг. Сатала, изъ Пассайкъ, Нью. Дж. Иоаннъ Грабаръ, изъ Филадельфіи, Па.; Ио-

аннъ Чурговичъ, изъ Травергеръ, Па.; Евгенийъ Волкай, изъ Нью. Йоркъ; Стефанъ Яцковичъ, изъ Дукенъ, Па. Ириней Матяцковъ, изъ Гомстедъ, Па.; Николай Шерегелфъ, изъ Стриторъ, Илл. и мѣстный духовникъ О. Августинъ Лавришинъ. — Скоро послѣ 10 го часа началась торжеств. св. Литургія, совершаема Всеч. ОО.: Александромъ Дзубай, Теодоромъ Дамяновичемъ и Корнелиемъ Лавришинымъ; св.-же проповѣдь выголосилъ Всечест. О. Д-ръ Симеонъ Сабовъ; — проповѣдь тую, такъ какъ составляетъ она много поучительнаго и побудительнаго, что съ душевною пользою можетъ читати каждый гр. кае. Русинъ, то ниже сообщаемъ оную въ полномъ ея объемѣ. — При окончаніи св. Литургіи была совершена „Панахида“, тоестъ поминокъ за всѣхъ преставшихся въ Бозѣ членовъ и сестръ нашего „Соединенія“.

Было полудне коли скончались Богослуженія. — Теперь всѣ притомныя духовники, делегаты и Братства уформовались въ торжественному походу. — Музык. банды заграли и импозантный походъ вырушилъ, спроваждаемый изъ всѣхъ боковъ огромными масами народа. — Было то одно величественное зрѣлище, служившее дѣйствительнымъ доказательствомъ прилѣжности и прогресса на нивѣ религіино-народной, амер. гр. кае. Русиновъ. — Сердце Русина плыло радостью видя предъ собой въ такой славѣ свой народъ тотъ народъ, которого въ старомъ край титулуютъ не очень прелестною назвою „Бѣдные Русначковѣ“; — но вотъ въ Америкѣ, гдѣ для нихъ околичности и судьба лучшія, проуказали, что они въ дѣлахъ благородныхъ ступаютъ и спѣшатъ напередъ само такъ, какъ и прочія въ Америкѣ ученія и образованныя народности; — а поодинчихъ, съ ними вмѣстѣ засѣвшихъ въ Америкѣ, народностей и превышаютъ.

Походъ вырушилъ скоро послѣ 12-го часа; — который отворила конная бандерія, на прекрасныхъ коняхъ, украшенныхъ различно колора лентами и цвѣтами. Въ бандеріи брало участія до 20 садниковъ. — За бандерією, подъ церковниками и американскими хоруг-

вами, въ полной парадѣ, сопровождаемо музык. бандами, маршировали Братства изъ: Питсбургъ, Гомстедъ, Микиспортъ-Дукенъ, Лайсенрингъ, и Брадокъ. — За Братствами на 20 повозкахъ (кериджахъ) везлись духовники и делегаты. — Походъ прошелъ главными улицами Мейнъ и Вашингтонъ. — Какъ походъ скончился, то Братства удались на обѣдъ въ „Turner Hall“, духовники и делегаты-же собрались на сполный обѣдъ (банкетъ) въ отелѣ нашего краяна Госп. Иоанна Виростокъ. — Зала на сію случайность была великолѣпно украшена, и все такъ приготовлено, за что вправдѣ властители заслужилъ себѣ на всеобщее признаніе. Подчасъ спольнаго обѣда слышали мы самыхъ красивыхъ товостовъ (надстольныхъ бесѣдъ). Такъ между прочими Госп. Иоан. Смитъ поднял свой стаканъ за благополучіе „Соединенія“ и на здравіе всѣхъ делегатовъ; вторично же на здравіе Всеч. О. Теофана Обушкевича; О. Д-ръ Симеонъ Сабовъ на здравіе старокраевыхъ нашихъ Епископовъ, вторично-же на здравіе редактора нашего Органа; П. Ю. Жатковичъ редакторъ на здравіе Всеч. О. Никифора Ханатъ; — О. Т. Обушкевичъ на благополучіе „Соединенія“ и пр. — Спольный обѣдъ скончился пополудни около 3-го часа, коли всѣ духовники, чиновники и делегаты собрались въ залѣ церковной, котору на сію случайность мѣстныя Братства прекрасно удекоровали. — Какъ скоро притомныя заняли мѣста пропѣто трикратъ „Христосъ воскресъ“ и совершено молитву, по которой гл. председатель занявши председательствующее кресло, съ короткою но воодушевляющею рѣчею открылъ засѣданіе IV. Гл. Конвенціи нашего „Соединенія“.

Засѣданія начались съ оправданіемъ делегатовъ, а то предъ для того назначеннымъ Комитетомъ, членами котораго были: Всеч. О. Евг. Волкай, и ГГ.: Ант. Костикъ и Иоаннъ Шмайда. — Комитетъ окончивши свою работу, предложилъ, что оправданныхъ делегатовъ есть числомъ 76. — Яко чиновниковъ „Соединенія“ притомно было 10 а яко духовниковъ 2; — слѣдовательно на IV. главн. Кон-

венціи нашего „Соединенія“ притомно было 88 представителей. — По оправданіи делегатовъ назначенъ былъ комитетъ для пересмотра рахунковъ „Соединенія“, въ члены котораго избранно: О. Иоанна Сабовъ и О. Гавриилъ Мартякъ, далѣе изъ цивильныхъ делегатовъ: ГГ.: Василия Миклуцака, Иоанна Кушифрика, А. Г. Вешенфа и Михаила Цалко. — Послѣ сего засѣданіе было отсрочено на слѣдующее утро, и делегаты, такожъ и духовники выбрались на конвенціональную забаву, котору урядилъ комитетъ конвенціональный. Забава была прилична и оттяглась до позной ночи.

Слѣдующаго дня, 26-го мая, утромъ 8-го часа была отправлена св. Литургія, по которой начались порядочныя конвенціональныя засѣданія, которыя кончились ажъ дня четвертаго, тоестъ 28-го мая, пополудни 4-го часа.

Что до предметовъ и рѣшеній, то можемъ смѣло изъяснити, что по нынѣ мы не имѣли такой Конвенціи, яка была теперь сбывшаяся IV. гл. Конвенція. IV. Гл. Конвенція высоко поднеслась надъ по нынѣ сбывшимися Конвенціями. На сей Конвенція охота и стремленіе къ развитію общихъ нашихъ интересовъ, оказались свѣтло и похвално. — Совѣтованія надъ предметами не показовали ни слѣдока равнодушія, ибо майже всѣ делегаты брали въ нихъ самое живѣйшее участіе, интересованіе-же дошло наивысшей степени.

Изъ обширнаго и заботливо изготвленнаго секретарскаго узидомленія всѣ мы могли убѣдиться, что „Соединеніе, сильно укрѣпилось, гл. Управительство здѣлало всевозможное чтобъ „Соединеніе“ точно удовлетворило задачамъ на него полагаемымъ, и да будетъ ему на славу и признаніе, дѣлалъ онъ то съ хорошими успѣхами. — Изъ статистическихъ выказовъ гл. секретара довѣдались мы, что теченіемъ прешлаго админ. года, отъ 1-го юнія 1896 до днесь, померло 30 членовъ, 25 женъ, а 2 остались калѣками. — Доходу теченіемъ одного года было \$35,512.26, Розносу же \$30,926.79. — Остало въ кассѣ валичными [готовыхъ грошей] \$4585.57; Братства

долгуютъ до 1-го юнія 1897 \$4880.37; — слѣдовательно касса „Соединенія“ составляетъ \$9465.84, изъ которой суммы имѣются выплатити запомоги за тѣхъ помершихъ членовъ, смертное увѣдомленіе которыхъ извѣщено теченіемъ мѣсяца мая. Всѣ запомоги до 1-го мая выплачены. Теченіемъ прешлаго года вступило д „Соединенія“ 29 новыхъ Братствъ. — Новыхъ членовъ вступило числомъ 2459 выступило-же 1161, большая часть которыхъ повернула назадъ въ старый край Приростокъ 1298 членовъ. „Соединеніе“ числитъ теперь 122 Братства съ 5333 членами. Всѣ ины дѣла пространно описаны въ секр. увѣдомленіи, содержаніе котораго небавомъ въ цѣловѣ будетъ опубликовано. — За хорошее увѣдомленіе, гл. секретаръ удостоился отъ Конвенціи всеобщаго признанія и одноголосно рѣшено выпечатати (выдруковати).

Изъ знаменитѣйшихъ установлений и рѣшеній подаемъ слѣдующія:

1.) Посмерт. запомога остала звышена на \$600; — а для плаченія установлено розметъ.

2.) На выдатки администраціиные установленно 25 цт. на тримѣсяца, а на газету 10 цт. мѣсячно.

3.) На Рез. Фондъ, каждый на праздникъ св. Отца Николая, Патрона „Соединенія“ долженъ оферовати 25 цт.

4.) Календаръ имѣетъ быти высланъ каждому члену. — Члены должны заплатити за Календаръ 10 цт.

5.) Похвальное рѣшеніе принесено въ дѣлѣ церковной нашей верхности. Одинъ комитетъ удасться въ Вашингтонъ, къ папскому делегату, и тому вручить одияъ „меморандумъ“, въ которомъ пространно будетъ описано наше здѣшнее церковное положеніе. На составленіе этого „меморанда“ запрошенъ Всеч. О. Никифоръ Ханатъ, который былъ ласкавъ то на себя перебрати. Комитетъ состояти будетъ изъ трехъ духовниковъ, которыхъ изъ среди себя выберутъ духовники, и изъ трехъ вѣрниковъ, которыхъ выбрала Конвенція, именно-же: Иоаннъ А. Смитъ, изъ Манной Сити; Петръ Дукенъ изъ Брадокъ и Георгій

такъ изъ Шенандоагъ, Па. Всѣ нынѣшніе предметы и рѣшенія записаны въ Конвен. протоколъ, который небавомъ будетъ выпечатанъ и всѣмъ Братствамъ высланъ.

Последнимъ предметомъ Конвенція былъ выборъ чиновниковъ, что отбылось совсѣмъ иначе, какъ было то на прешлыхъ Конвенціяхъ. Особенно духовники изъявили что такъ какъ многія Братства проектировали было, чтобъ въ чиновники выбрались лишь изъ среди членовъ цивильныхъ, то они, хотя такое требованіе можно считать незаконнымъ, статутамъ противнымъ, ибо въ правахъ членовъ нельзя (не можно) дѣлать разлукъ, всетаки непротивляются такому желанію Братствъ, и само за то не хотѣли пріяти ніякого чиновства, кромѣ что гл. духовное управительство, и главн. управленіе книгопечатни. — Понеже духовники вопреки долгаго прошенія остались при своемъ такомъ рѣшеніи, то конвенція выбрала чиновниковъ, кромѣ что двоихъ изъ духовниковъ, изъ среди цивильныхъ делегатовъ се-же: Главн. Духовнымъ Управителемъ: Всеч. Отца Д-ръ Симеона Сабова; гл. пресид.: Иоанна А. Смита; гл. секретаремъ: А. Б. Бешеня; гл. писмоводителемъ: П. Ю. Жатковича; гл. кассіеромъ: Георгія Вретьяка; гл. контролеромъ: Иосифа Поточняка. — До гл. надзер. комисіи, председателемъ: Стефанъ Метель, въ члены: Ант. Костикъ, Иоаннъ Кушнѣрикъ и Мих. Югасъ. — Гл. управителемъ Книгопечатни (Друкарни): Всеч. О. Феодоръ Дамяновичъ.

Какъ то все скончилось, гл. председатель поблагодарилъ во первыхъ брадокекскимъ нашимъ братьямъ, которые такъ щиро насъ всѣхъ пріяли и постарались о всемъ, что лишь казалось нужнымъ къ воздержанію добраго порядка и пристроенію делегатовъ, далѣе воззвалъ делегатовъ, что какъ скоро вернутся назадъ среди своихъ братьевъ, пусть (най) увѣдомлять ихъ, что на конвенціи по крайней возможности здѣлано было все, что требуетъ благополучіе нашей Организациіи и всѣхъ ея членовъ; — какъ до теперь такъ и на далѣе возмощаются свою Организацию поддерживать, котора такъ щиро працюеть для блага

членовъ, труждается о славѣ и будущности нашей вѣры, обряда и народности въ Америкѣ. После сихъ IV. Гл. Конвенцію затворенною изъявилъ, пожелавши всѣмъ делегатамъ и членамъ „Соединенія“ миръ, здравіе и долголетствіе на многая и благая лѣта! — На се пропѣто воодушевленное „многая лѣта“.

Теперь для благодаренія Всевышнему пропѣто трикратное „Христосъ воскресъ“, за тѣмъ-же слѣдовала молитва; — для довершенія же пропѣто карпаторускій нашъ народный гимнъ „Я Русинъ былъ есмь и буду“ по окончаніи которой делегаты попрощались сердечно и розойшлись во свояси.

ПРОПОВѢДЬ.

сказанная Всеч. Отцемъ Д-ромъ Симеономъ Сабовъ подчасъ торжественной Св. Литургіи, совершаемой перваго дня Гл. Конвенціи „Соединенія Гр. Кае. Русск. Братствъ“ — въ Брадокъ, Па.

„И все еже аще что творите словомъ или дѣломъ, все во имя Господа Иисуса Христа благодаряще Бога и Отца тѣмъ.“ Кол. 3, 17.

Мы со помощію Божіею собралися, чтобы изъ повѣренія братьевъ и во ихъ имени росчетъ, рахунокъ сдѣлать съ главными Чиновниками (Урядниками) нашего „Соединенія“ выпробованной вѣрности которыхъ чрезъ одинъ годъ наше имѣніе, честь и прочіи великоважніи интересы врученны были, далѣе поговорити такожь о тѣхъ задачахъ, которыи должны, въ ближайшой будущности, составлять программу нашей дѣятельности, совѣтовавшеся разомъ о способѣ и средствахъ, при помощи которыхъ задачи наши успѣшно обработати и со помощію Божіею часомъ усуществити-осагнути можемъ.

Комитетъ конвенціональный мою недостойность назначилъ симъ поводомъ св. проповѣдь выголосити, и я со великою благодарностію пріялъ сіе повѣріе, разъ, что за отличіе держу предъ представителями и наилучшими сынами нашего народа говорить, а во вторыхъ, понеже въ томъ убѣжденіи есмь, что недостатокъ моихъ мыслей и словъ изобильно выполнить богатость и сила вашихъ чувствъ.

Вѣдь ваши поважніи лица, какъ зеркала указуютъ ваши благочестивыи чувства и свидѣтельствуютъ, что въ

сихъ одушевляющихъ минутахъ всѣ вы глубоко чувствуете должности, которыи повѣріе братьевъ на плечи ваши возсадило, какъ такожь де и вашей старательности ввѣренныи интересы, и что сердца ваши наполнены охотою и готовностію, благу общому, вѣрно послужити.

Возлюб. слышатели! ко преуспѣванію якого нибудь дѣла, и достиженію койнибудь честной цѣли, два условія потребуются: 1.) Помощь Божая, которую нашему „Соединенію“ всегда, а на наши совѣтованія теперь при сей св. службѣ особенно просимъ, а 2.) Изъ части дѣятелей братское единомысліе. О семъ второмъ намѣряю теперь размышляти. — Прошу вашего терпеливаго вниманія!

* * *

Знаю, что многіи и много-разъ говорили вамъ о сей добродѣтели, цитовавшеся изъ св. письма и преданія прекрасныи изреченія богодухновенныхъ мужей, для охваленія и описанія единомыслія, — и напротивъ сего и я о сей добродѣтели говорю. — Творю се про велику повагу, яку я полагаю на сію добродѣтель, о потребности которой николи невозможно довольно говорити потому, что она ужъ есть такого свойства, что изъ ней николи не есть задосыть, и чѣмъ больше есть изъ ней, то тѣмъ лучше, ибо тѣмъ плодотвѣйшее есть дѣло, въ службѣ котораго стоитъ единомысліе; — а мимо сей причины и ради случайности рочнаго сего нашего собранія.

Каждаго основанія краугольнымъ камнемъ и обезпеченіемъ дальшаго существованія безъ изытія есть — единомысліе [согласіе]. — Вотъ се есть тотъ матеріалъ, который составляющія части цѣлаго, такъ во внѣшномъ якъ въ семейномъ житіи, въ одну цѣлость совокупляетъ, крѣпко вмѣстѣ (ведно) держитъ, и на дѣйствіе и противодѣйствіе опособляетъ. Такъ то нужно въ различныхъ общественныхъ и пр. основаніяхъ единомыслія [согласія], якъ нужно при будованію къ песку вапна. — Крупины (песчинны) песка если суть отдѣльны, то и наименьшій вѣтеръ разнесетъ ихъ, но вопреки если смѣшаются съ вапномъ то лишь большою силою можно ихъ отдѣлити. Подобно стоитъ дѣло и съ основаніями религіиными, политическими и общественными. Если въ нихъ поодинокихъ часточекъ не держатъ въ

купѣ единомысліе, единомысліе [согласіе], то они отъ мимоходящихъ вѣтровъ (менѣе-болѣе тяжелыхъ обстоятельствъ), легко распадаются, свое бытѣ скоро скончаютъ. — Лишь единомысліе [согласіе] дѣлаеть основанія живущими, протопоминаютъ насъ и древніи (стеродавніи), что: при единомысліи [согласіи] и малыи дѣла растутъ, а при распряхъ и великии пропадають-уничтожаются.

Единомысліе подобное есть масти (олѣю). — Если возъ помастится мастью, то идетъ молчкомъ и легко, безъ ней-же, между неприемнымъ скрипнемъ, тяжко волочится далѣе, пока совсѣмъ незастановится. — Возъ есть и наше „Соединеніе“, а то возъ наполненный дорогими товарами, который подобно нужно помастити мастью единомыслія [согласія], иначе бо будетъ онъ скрипити неприемно, двигатися тяжко, скоро-же совсѣмъ застановится; — отъ чего борони Боже!

Подобною судьбою грозить и царствамъ, державамъ, краинамъ, гдѣ непоразумѣнія и распри господствуютъ (пануютъ), ибо по словамъ Спасителя: „Всякое царство раздѣльшееся на ся заустѣеть, и всякъ градъ или домъ раздѣливыйся на ся не станетъ“ (Мате. 12, 25).

Всѣ увѣрите мнѣ, если я само то скажу и о меньшихъ людскихъ обществахъ, вѣдь того и вы сами могли испытати (зобачити) въ братскомъ (сполковомъ) вапнемъ житіи.

Гдѣ два противъ трехъ а три противъ двоихъ суть, тамъ силы сосредоточенны, которыи горы отдаляли и долины ровняли, раздѣляются, а напоследъ, якъ то обычно, въ междуособной брани безславно погинають-изнищаются.

Подобное есть единомысліе (согласіе) силѣ магнетовой, привлекающей и при себѣ держашой предметы окрестъ стоящии. — И самое „Соединеніе“, пока единомыслія, единомыслія будетъ въ немъ, то братьевъ еще вѣ стоящихъ (тоестъ которыи еще неналежатъ до него) къ себѣ притѣгати и всѣхъ насъ ведно держати будетъ, но якъ скоро водворятся въ немъ непоразумѣнія и распри, то: 1.) разйдутся старыи члены, а 2.) новыхъ не въ состояніи будетъ притѣгати, ибо кто бы пхался тамъ, гдѣ бѣда? Кто отже хочеть и желаетъ преуспѣваніе „Соединенія“, тотъ долженъ на сказанія вни-

мати и если необходимымъ находить якую то смугу „Соединенія“, измыти, пусть (най) осторожно поведетъ дѣло, чтобы съ водою купелевою и дѣтя не вылити.

Можете то знати, что кто не идетъ напередъ, тотъ назадъ останется, и лишь тотъ неспѣшитъ напередъ, кому силы недоставають, но для такого судьба на всегда запечатана есть. — Нашего св. обряда и „Соединенія“ животоспособность тутъ въ Америкѣ такожь покушеніемъ подвержена есть, но во мнѣ надѣя тверда, я крѣпко убѣжденъ (переконанъ), что на конци боръ бы, что за свое существованіе принужденны они провадити, соединенными силами побѣдятъ враговъ и удостоятся пріяти пальму признанія. — Богъ милосердный поможетъ посрамити враговъ нашихъ и низложитъ сильныя съ престоль а смиренныхъ вознесетъ. Побѣдимъ-же чрезъ распространеніе общественной жизни, побѣдимъ враговъ „соединеніемъ“!

(Окончаніе слѣдуетъ).

Русско-Словенскій Готельникъ и Салониста

Михаилъ Мардянякъ

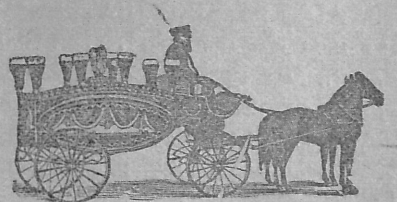
119 S. Pine (Пайнъ) ул. Гезлтонъ, Па. За барю завсе имѣеть наилучшій и свѣжій пива, хорошіи калифорническіи и старокраевыи вина, далѣе хорошіи палюнки и ликеры, темперъ и цигары. — Мѣсто на спанье также свѣданье очень дешево.

Если кому нужно адвоката въ справахъ судовыхъ най удасться до г. В. Воколека славянскаго адвоката. — Сѣтимъ можно розмовитися по русски. Офисъ на рогу Вашингтонъ и Спрусъ ул., въ Commonwealth Building. Мешкаетъ на Вайомингъ улицѣ № 527 въ Скрентонъ, Па.

ЮАННЪ КОНИНГАМЪ

(John Cunningham).

Маганой Сити, Па.



Предприемчикъ похоронъ (undertaker). Кериджи на всякіи случайности, якъ: похороны, свадьбы, крестины и пр.

Выслужитъ честно и порядно.

ЧИНОВСТВЕННАЯ ЧАСТЬ

Распоряженія и увѣдомленія Главнаго Управленія
„Соединенія Греко Кае. Русскихъ Братствъ.“



ПЕРЕМѢНЫ

ВЪ СОЕДИНЕНІЮ ГР. КАӨ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ,

отъ 15-го мая, до 1-го юнія. 1897

Ч. 1. Вступ. Ник. Воловичъ.

Ч. 10. Вступ. Іоаннъ Ферко, І. Дулина, Григ. Ромпила. Вытвор. Р. Косчо, І. Яльчъ, Стеф. Янчаръ, Петръ Романъ, І. Иванко, Іоаннъ Буйдошъ, Іоаннъ Гаврила, Іоаннъ Бучко, Мих. Будѣкъ Мих. Хованецъ.

Ч. 11. Вступ. Ник. Бриньо.

Ч. 21. Вступ. Іоаннъ Гудакъ, Вас. Юсчакъ.

Ч. 22. Вступ. Вас. Бондичъ Геор. Трубикъ.

Ч. 25. Вступ. Стеф. Кочела

Ч. 26. Вступ. Іоаннъ Копасъ, Іоаннъ Брижакъ, Мих. Басарабъ, Іоаннъ Керести, Вытвор.: А. Бабикъ, Іоаннъ Мадяръ, Геор. Цупачъ, Федоръ Журбей. Геор. Иванчо.

Ч. 28. Вступ. Іоаннъ Яшкулничъ, Іоаннъ Петровскій.

Ч. 38. Вытвор.: Мих. Лучакъ.

Ч. 39. Вступ.: Анд. Гузей. Вытвор.: Іоаннъ Попикъ, Алекс. Югасъ.

Ч. 43. Вступ.: Іоаннъ Чанда. Выступилъ: Юлій Павукъ.

Ч. 45. Вступ.: Іоаннъ Гуйдичъ, Іоаннъ Томасъ, Вас. Вашенда.

Ч. 49. Вступ.: Павель Урбанъ.

Ч. 51. Вступ.: Геор. Дзуба.

Ч. 59. Вступ.: Алекс. Суриція.

Ч. 71. Вступ.: Мих. Фалатко, Стеф. Лихвартъ, Геор. Заяць.

Ч. 74. Вступ. Іос. Ракацки Іоаннъ Фигляръ, Іоаннъ Беднаръ.

Ч. 77. Вступ. Анд. Валогъ. Выступ. Іоаннъ Пачникъ, Геор. Грушка, Пошоль до краю: Матеей Лѣба.

Ч. 81. Вступ. Анд. Яновичъ, Іоаннъ Светковичъ, Геор. Гамила, Пав. Гергель, Іоаннъ Клочанко, Мих. Дренгуба, Конст. Павли, Іоаннъ Сотакъ, Іоаннъ Цомба, Мих. Колларъ, Мих. Ильчикъ, Іоаннъ Сивакъ, Геор. Пивоварникъ, Іоаннъ Гудакъ, Тямко Семаницки Отъ ч. 25 го: Геор. Васко.

Ч. 83. Вступ.: Стеф. Б. Нейметъ, Елисавета Кишъ, Марія Горватъ, Анна Товтъ.

Ч. 87. Вступ. Марія Билли.

Ч. 93. Вступ.: Стеф. Ва-

сичко. Вытвор.: Іоаннъ Юрко.

Ч. 97. Вступ.: Пав. Мимовичъ, Марко Предовичъ. Вытвор.: Теодоръ Гузи.

Ч. 98. Вступ.: Симко Лучканичъ, Гриць Антомякъ, Іоаннъ Слечь.

Ч. 99. Вытвор.: Мих. Рудовскій.

Ч. 107. Вытвор.: Петеръ Глуткорощко, Геор. Хохраньякъ.

Ч. 108. Вступ.: Анна Саболь, Марія Коларъ, Елиз. Артимовскій, Анна Седловскій, Өерезія Голланъ, Гелена Гальо, Марія Балигроцкій.

Ч. 112. Вытвор. Стеф. Галасъ, Анд. Варга. Вступ. Отъ ч. 38. Федоръ Гусакъ.

Ч. 117. Вступ. П. Псакъ.

Ч. 119. Вступ. Ник. Чарни, Гмитро Попикъ, Мих. Пимбала, Іоаннъ Скубанъ.

Ч. 121. Вступ. Анд. Попеляшъ.

Ню Йоркъ, Сити, 1-го юнія 1897.

І. А. Смитъ,
гл. предсѣд.

А. Б. Бешенѣй,
гл. секретаръ.

Отъ Редакціи.

По причинѣ, что редакторъ ажъ 29-го мая вечеромъ прибылъ изъ Конвенціи домой, то вслѣдствіе краткости времени, нельзя [не можно] было выдати газету такъ, чтобъ адрессаръ Братствъ вылишити, иль подати его яко добавленіе.

На далѣе, а то ужъ съ слѣдующомъ номеромъ, газета будетъ выходить въ такомъ форматѣ, якъ теперь, лишь что адрессаръ не будетъ въ ней помѣщаться. — Адрессаръ же будетъ сообщенъ лишь разъ въ мѣсяци, а то на особенномъ прибавленіи (додатку). Такъ газета каждого мѣсяца разъ, выйдетъ на 12 страницахъ, слѣдовательно вмѣстѣ (ведно) русска съ словенскою, на 24 страницахъ.

Редакція.

РОСПИСКА.

\$250 словомъ о двѣста пятьдесятъ долларовъ, котору суму я ниже подписанный, яко посм. запомогу, что по моей бл. п. женѣ Юліи Чеперко отъ „Соединенія“ путемъ Бр. ч. 15, безъ хибы получилъ, съ благодареніемъ признаюсь.

Попциль, Па. 16-го мая 1897.

Стефанъ Чеперко
Предъ нами:

Іос. Мольчанъ,
Мих. Пайкошъ,
Мих. Реповскій.

РОСПИСКА.

\$250 словомъ о двѣста пятьдесятъ долларовъ, котору суму я ниже подписанный, яко посм. запомогу по моей бл. памяти женѣ, что отъ „Соединенія“ путемъ Бр. ч. 47, безъ хибы получилъ, съ благодареніемъ признаюсь.

Даймондъ, Инд. 26-го мая 1897.

Анд. Штиберъ
Предъ нами:
Матеей Шолтисъ, предсѣд.
Анд. Мацура письмовод.

РОСПИСКА.

\$250 словомъ о двѣста пятьдесятъ долларовъ, котору суму я нижеподписанный яко посм. запомогу по моей бл. п. женѣ, что отъ „Соединенія“ путемъ Бр. ч. 35, безъ хибы получилъ, съ благодареніемъ признаюсь.

Альденъ, Па. 17-го мая 1897.

Юрко Гаврилякъ
Предъ нами:
Мих. Ядловскій,
Анд. Звиржинскій,
Димитр. Волкъ,
Петръ Варголикъ,
Іоаннъ Рацко.

РОСПИСКА.

\$250 словомъ о двѣста пятьдесятъ долларовъ, котору суму я ниже подписанный, яко посм. зап. по моей бл. п. женѣ Аннѣ Франниска, что отъ „Соединенія“ путемъ Братства ч. 66, безъ хибы получилъ, съ благодареніемъ признаюсь.

Ст. Люйсь, Мо 16 го мая, 1897.

Ник. Бойчакъ,
Предъ нами:
Прокопъ Марфуть, предсѣд.
Өома Ябчанка, секр.
Пав. Чарни, письмовод.

РОСПИСКА.

\$250 словомъ о двѣста пятьдесятъ долларовъ, котору суму я ниже подписанный, яко посм. зап. по моей бл. п. женѣ Маріи Петрунякъ, что отъ „Соединенія“ путемъ Бр. ч. 10, безъ хибы получилъ, съ благодареніемъ признаюсь.

Гезелтонъ, Па. 22-го мая, 1897.

Анд. Явилякъ,
им. подп. О. А. Каминскій,
Предъ нами:
Іоаннъ Гидо,
Іоаннъ Какошъ,
Геор. Чукала,
секретаръ.

Справы отъ Братствъ.

Бр. ч. 99. въ Форестъ Сити, Па. увѣдомляетъ всѣхъ на сей окелидѣ живущихъ гр. каө. Русиновъ, что теченіемъ трехъ мѣсяцевъ: Мартъ, Апрельъ и Юнія, новыхъ членовъ воспрійметъ по \$1.75 вступнаго; — чрезъ что дасть способъ одинокаждому обезпечити себя и свою родину.

Анд. Гальчакъ
секретаръ.

— Гр. Каө. Русск. Бр. ч. 3. въ Бруклинъ, Ню. Іо. увѣдомляетъ всѣхъ въ семь городѣ живущихъ гр. каө. Русиновъ, что чрезъ цѣлый сей годъ до 31-го декембріи прійметъ новыхъ членовъ при \$1.00 вступнаго; — в чрезъ то подасть каждому способъ обезпечити себя и свою родину.

Мих. Боровскій
фин. секр.

РУССКИЙ ШТОРЪ И САЛОНЪ

Георгія Вретьяка.
236 W. Centre Street.
Шенандоа, Па.

Въ шторѣ спродаетъ наилучшіи гросеровыи товары.

Въ салонѣ имѣеть за барою свѣже пиво, наилучшіи всякого рода вина, палюнки, сигары и темперъ.

Русско-Словенски Готель и САЛОНЪ!

Властитель Іоаннъ Шмайда
303 W. Centre Street,
Маганой Сити Па.

Имѣеть за барою:

Найзучшее и завсе свѣже пиво, наилучшіи американскій и старокраевыи вина, всякіи и наилучшіи палюнки, темперъ и сигары.

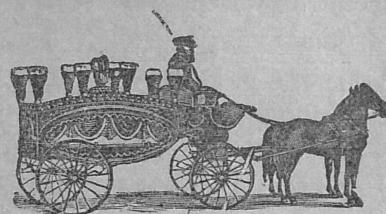
І. Шмайда есть нашъ братъ и краянъ; — отже братья: „СВОЙ КЪ СВОЕМУ!“

R. J. BOYLE

Пограбникъ.

108 S. Wyoming st.

HAZLETON, Pa.



Всякіи похоронныи услуги выконуе порядочно и туньо. Есть выконателемъ во всякихъ подобныхъ услугахъ при Русской Церкви.

ЗАЯВЛЕНІЕ.

Симъ заявляемъ, что въ правилахъ Соединенія, въ § 24-омъ подъ точкою 6 — данною властію сего дня пріято до Соединенія слѣдующее Братство:

Гр. Кат. Женское Товарищество Успенія Пресв. Богор. Маріи, въ Jessup, Pa.

Число членкинь 12, именно-же: Анна Бирешъ, Ева Ксеничъ, Анна Дзіякъ, Ева Евичъ, Елизавета Сивакъ, Анна Качкошъ, Юлія Салага, Анна Черней, Марія Томчо, Марія Евчакъ, Марія Дзіякъ, Марія Гелѣ.

Получило число въ „Соед.“ 123.

Если бы дакотрое Братство, належащее до Соединенія, противо сего Братства, даяку таку похибу знало, черезъ котору не можна бы ему позостати въ нашомъ Соединенію, просимъ о такомъ до 14 дней письмомъ увѣдомити насъ.

Воспріятіе одного Еврея (жи- да) на лоно гр. каѳ. церкви, — въ Нью Йоркѣ.

Величественный и радостный праздник имѣла нью йорска гр. кат. русская церковь въ недѣлю Разслабленнаго — дня 16 го мая. — Въ тотъ день былъ воспріятый на лоно св. нашей матери церкви еврей (жидъ) именемъ Александеръ Витовскій, который родился 1866 году, въ Галиціи, мѣстечкѣ Горлицъ.

Воспріемниками были: Госп. Иоаннъ Лендбель, вообще извѣстный добродѣтель нью йорской гр. кат. церкви, и Госпожа Зузанна Буша, сузруга (жена) нашего брата Иоанна Кудра, давнаго нью йорскаго Русина.

Торжественное воспріятіе и совершаніе Св. Тайнъ Крещенія и Миропомазанія отбылось послѣ св. Литургіи, Всеч. Отцемъ, мѣстнымъ духовникомъ, Евгеніемъ Волкай, въ присутствіи великочисленныхъ вѣрниковъ.

По поводу сего величественнаго и радостнаго торжества церковь наша облекла образъ торжественный. Церковь была удекорована и всѣ свѣчи запалены, на серединѣ церкви былъ поставленъ красивою скатертью покрытый столикъ, на немже возложены среди горящихъ свѣчей: св. миро, елей оглашенныхъ, сосудъ съ св. водою и трираменный св. Крестъ. — Якъ отпавы скончались, Отецъ духовный выголосилъ прекрасную св. проповѣдь, въ которой особенно толковалъ важность и значеніе св. крещенія, касательно воспріятія на лоно св. Матери церкви, заблужденныхъ во тьмѣ сущихъ; далѣе изъ таковаго происходящую радость Св. Матери церкви и тое счастье, въ якое принесетъ ласка Божая одного обращеннаго на вѣру нашу спасительную. Далѣе вручилъ новокрещеннаго въ любовь всѣхъ вѣрниковъ, которыхъ одновременно напоминалъ на исполненіе должностей належащихъ къ вѣрѣ и церкви своей, что особенно можно проуказати добрыми примѣрами, наукою въ вѣрѣ и помощію братскою. Вконци сказалъ нѣсколько побудительныхъ словъ къ новокрещенному нашему брату Александру, который подчасъ всей проповѣди слезами омывалъ свое лице, на которомъ выразительно отбивалась душевная радость и удовлетвореніе.

Знаемъ, что съ радостію будутъ читати эту новину всѣ наши братья гр. каѳ. Русины и читателѣ нашего „Амер. Русск. Вѣстника“, тѣмъ паче

належитса, чтобъ съ наибольшею радостію принимали то Нью Йорскіе гр. каѳ. Русины.

Пора бы ужъ тому, чтобъ и нью йорскіе гр. кат. Русины пробудились изъ глубокаго сна равнодушія, которые отношались и съ большою частію относятся и по нынѣ съ наибольшимъ и некавалиткованнымъ равнодушіемъ къ всему тому, чтобы послужило на славу и благо нашей вѣры и народу гр. католическому. — Въместо того въ огромномъ числѣ при чужихъ Братствахъ, костелахъ и Организаціяхъ, яко рабы смиренныя, на кривду и потупленіе своей вѣры, — удержуются (жедлярятъ), и на таковыя жертвуютъ.

Хоть въ мѣстѣ, въ Нью Йоркѣ, и есть церковь, въ которой что недѣльно отправляется богослуженіе, всетаки еще и теперь есть преобогато такихъ гр. католиковъ, которые встыдаются (цураются) своей вѣры, и изъ таковаго встыда, равнодушія и заблужденнаго духа неприятельскаго, отдаляются отъ своей вѣры, до церкви не ходятъ, но ходятъ въ костели, а отъ працы для блага своей вѣры и народности — совсѣмъ задержуются.

„Съ нами Богъ, разумѣте языци, и покарайтесь, яко съ нами Богъ!“

Мы хотимъ вѣрити и надѣяться, что это великое и радостное событіе, якимъ Богъ небесный удостоилъ нью йорску гр. каѳ. церковь, возбудитъ многихъ нашихъ нью йорскихъ гр. кат. братьевъ, которые касательно св. благодѣяній, были членами мертвыми нашей вѣры и обрядъ, которые встыдались своей отцевской вѣры, поддались чужимъ Братствамъ, костеламъ, а о своей вѣрѣ, о своей обрядѣ, о своей церкви, о своемъ народѣ гр. кат. русскомъ совсѣмъ забыли, а поддерживали (подпорвали) лишь чуже.

Хотемъ вѣрити и надѣяться, что это событіе будетъ возбуждати нашихъ нью йорскихъ гр. катъ. Русинувъ на любовь согласіе, побожность и на св. подвигъ въ вѣрѣ.

Ажъ прійдетъ человѣку гр. кат. русскому розплакаться, если подумаетъ, что сколько гр. кат. Русинувъ живетъ въ Нью Йоркѣ, сколько изъ тѣхъ люде талантливыя, которые могли бы для славы и для блага своей вѣры, своей церкви послужити — сколько пользы (хосна) до несли бы они нашей вѣрѣ и церкви, еслибъ для оныхъ лишь столько послужили, сколько послужатъ они для чужихъ костеловъ, чужихъ Братствъ, чужихъ Организацій? — Боже небесный! якъ то стояли бы въ Нью Йоркѣ наша вѣра, церковь и Организація, еслибъ то что роблятъ они для

чуже, робили бы для свое !!!

Надѣмся и вѣруемъ, что между подвѣжниками и добродѣтелями нашей вѣры будемъ ужъ встрѣчати и лично видѣти и нашихъ могучихъ, талантлихъ братьевъ нью йорскихъ, якъ: Колесаровъ, Гливяковъ, Товтовъ, Эрдедѣевъ, Романовъ, Зелениковъ, Гарагсимовъ, Кончаевъ и прочихъ.

По поводу воспріятія нашего брата Александра на лоно гр. каѳ. нашей Церкви, желаемъ ему ласку, благодать и благословеніе Божіе, чтобъ въ мирѣ и спасеніи на многая лѣта пожилъ и былъ столпомъ и членомъ непоколебимымъ своей спасительной гр. каѳ. вѣры.

Дай Богъ, чтобъ та душевная радость объяла всѣхъ насъ по поводу этого радостнаго событія, и чтобъ мы, яко чада (дѣти) одного небеснаго Отца, и члены одной св. вѣры и церкви, и братья во Христѣ, всѣ жили въ любви, и еданими устнами, единымъ сердцемъ славили и воспѣвали великолѣпное Имя: Отца и Сына и Св. Духа!

Ньюйорчанъ.

ІОАННЪ НЕЙМЕТЪ,

Публичный нотаръ.

Wyoming str. Hazleton, Pa.

Найтунше и найзабезпечнѣйше носылаетъ грошей до старого краю. Продаетъ шифкарты на всѣ мореплавебныя линіи — Выконуетъ всякіи правотныя справы, порады же даетъ даромъ. Удайтесь до него съ полнымъ довѣріемъ чи то словомъ чи то листовно.

Фуховый Рѣзбаръ и золотникъ.

ІОАННЪ ЗАХАРИАШЪ фаховый рѣзбаръ и золотникъ, выробляетъ **исконостасы и алтары,**

а то по гречелкому и латинскому обрядамъ, и всякіи ины церковныя рѣзбарскіи работы съ золоченьомъ ведно. — За роботу завсе добрѣ стоятъ. Adressa: **John Zachariash, Freeland, Pa.**

Больше якъ отъ 25 роковъ употребляютъ всѣ народы свѣта

ПРОТИВО

РЕВМАТИЧНЫХЪ

Невралийчныхъ болѣзней строго по припису Нѣмецкихъ заановъ приправленный и свѣто-извѣстный

Д-РА РИХТЕРА „ЯКОРЬОВЫЙ“ ПАЙНЪ ЕКСПЕЛЛЕРЪ.

Надъ нимъ не есть лучшаго Правдывый лишь съ знакомъ Якорья-Котвы.

F. Ad. Richter & Co. 215 Pearl Street, New York.

31 золотыхъ медалей 13 филиаловъ.

25 and 50 cents at all Druggists. Herman Hobein 357 E. Houston Str. J. H. Krause 116 1st Ave. J. Smith & Co. Lmtd. Mahanoy City, Pa.

ВЕЛИКА ПИВОВАРНЯ РОБИНСОНОВЫХЪ СЫНОВЪ

(E. Robinson's Sons)

въ СКРЕНТОНЪ, Па.

Выробляетъ найсмачнѣйшія пива, межи тѣми **СЛАВНОЕ ПИЛЬЗНЕСКОЕ (ЧЕХСКОЕ) ПИВО.**

Ежерѣчно выробляется пива на 100,000 бочки.

Оголошеніе: Регистрованныя бочки отъ пива не можна ани продати ани купити и всегда суть власностію бровару. Если кто присвоитъ собѣ бочку отъ пива для приватнаго употребленія и зинцитъ ю, будетъ арестованный и строго караный. Бочки отъ пива, которые выпорожнено, мають быти поставлены на тротуари а наши драйберы выдачи ихъ будутъ собирати и отвозити домой.

Грошѣ до сховку або на процентъ давайте до

Першого Народного Банку въ Шенандоа, Па.

FIRST NATIONAL BANK of SHENANDOAH,

КАПИТАЛЬ 100.000 дол.

Отъ вложеныхъ на процентъ грошей платятъ 2 процентъ.

A. W. LEISENING, президентъ.

R. J. FERGUSON, заст. през

J. P. LEISENING касиеръ.

Г. І. Г А Й З Е РЪ, (H. I. Heiser & Co.)

Mahanoy City, Pa.



Великій складъ пецовъ и всѣхъ снарядовъ нужныхъ къ работѣ майнерской, якъ пики, дрилы, майнерскіи машины; такожь и всякихъ кухневыхъ снарядъ.

Кончить оловяны (Plumbing) и цинковыи (Tining) работы, — рсперуетъ и пецышнархеты.



ФЕКТОРІЯ ЦИГАРЪ

САМУИЛА ГРИНФЕЛЬДА, (Sam Greenfeld)

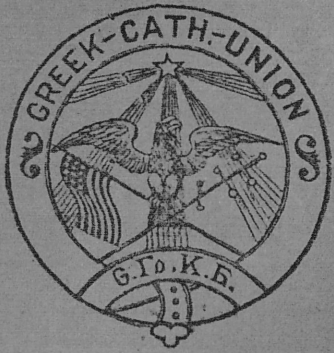


80 Sheriff Str.

коло E. Houston St.

Нью Йоркъ.

20 процт. тунше можно купити цигары, если купуете просто у фекторіи, отже изъ первыхъ рукъ. — Въ фекторіи Самуила Гринфельда выробляются тѣ славныи „Austro-Hungary“ виржинскіи цигары, такожь и ины различнаго рода наилучшіи цигары, якъ: Havana, Cuba и пр. Ордерамъ изъ контровъ быстро и точно удовлетворитъ.



СОЕДИНЕНИЕ

Греко кат. Русск. Братствъ
въ Соед. Штат. Сѣверной Америки.

Главный духовный Управитель :
О. Д-ръ Симеонъ Сабовъ
73 Rawling st. Cleveland, O.

Главный Предсѣдатель :
Іоаннъ Смитъ,
417-419 W. Centre str.
Mahanoy City, Pa.

Главн. Секретарь :
А. Б. Вешеній
76 Ave B. New York.

Главн. Письмоводитель :
Павель Ю. Жатковичъ.
76 Ave B. New York.

Главн. Кассіеръ (покладникъ)
Георгій Вретьякъ,
236 W. Centre st. SHENANDOAH, Pa.

Главн. Контрольоръ :
Іосифъ Поточнякъ
142 2-nd str. Passaic, N. J.

Главн. Надзирательная коммисія:
Предсѣд.: Стефанъ Метель
217 Ashburton Ave. Yonkers, N. Y.

Члены: Антоній Костякъ,
McKeesport, Pa. Михаилъ
Югасъ, Loyalhanna, Pa. Іоан.
Кушнѣрикъ, Trenton, N. J.

Книгопечатня Соединенія:
Главн. Управитель :
О. Феодоръ Дамяновичъ,
903-S. Broad str. Trenton, N. J.

Всякія грошѣ належачіи Соеди-
ненію треба засылати на адресу:
George Wretyk

236 W. Centre Str. Shenandoah, Pa.
Всякія листы, увѣдомленія и доп-
сы, касающіеся Соединенія, засылати
треба на адресу:

A. B. Bessenyeu
76 Ave B. New York.

Если же придется яка то жалоба
скарга, иносѣ противъ кассіера або
секретара, такія листы треба посыл-
ати на адресу:

John A. Smith,
417 W. Centre St. Mahanoy City, Pa.

Если же дикотрое Братство не естъ
довольное (кунтентное) съ распоря-
женіемъ год. предсѣдателя, или имѣ-
етъ проти него ину неук-то жало-
бу, въ той случай треба иисати до
предс. надз. коммисіи, на адресу:

Stefan Metely
217 Ashburton Ave.
Yonkers, N. Y.

Если дакотрое Братство имѣетъ
жалобу (скаргу) противъ экспедиціи
газеты, и въ иныхъ газетовыхъ и
книгопечатныхъ (друкарскихъ) дѣ-
лахъ, такіе листы треба адресова-
ти, на адресу Гл. Управителя:

Rev. Theodore Damjanovic,
903-S. Broad str. Trenton, N. J.

**Мѣстныи Братства принадлежа-
щіи въ Соединенію :**

1. Гр. кат. Братство св. Про-
рока Ілія изъ Brooklyn,
N. Y.

Заложилось 22го февраля 1891
Вступило до Соед. 2го фебр. 1892
Число членовъ 31.

2. Гр. кат. Братство св. О.
Николая изъ McKeesport, Pa.
Заложилось 19го января 1890.
Вступило до Соед. 2го Фебр. 1892.
Число членовъ 94.

3. Гр. кат. Братство Покровы
Пресв. Богор. Brooklyn,
N. Y.
Заложилось 27го юлія 1894.
Число членовъ 32.

4. Гр. кат. Братство Покров.
Пресв. Богородицы изъ
Mahanoy City, Pa.
Заложилось 11го Юлія 1890.
Вступило въ Соед. 2го фебр. 1892.
Число членовъ 205.

5. Гр. Кат. Русское Братство
Св. Гаврііла въ Winton,
Pa.
Число членовъ 42.

6. Гр. кат. Братство св. Кос-
мы и Даміана Dunmore, Pa.
Заложилось 29го Юлія 1894.
Число членовъ 46.

7. Гр. кат. Братство св. О.
Николая въ Holister, Ohio.
Число членовъ 32.

8. Гр. кат. Братство св. Верх.
Апостоловъ Петра и Павла
Shenandoah, Pa.
Заложилось 11-го Юлія 1894.
Число членовъ 71.

Чиновники :
О. Корнелій Лавриниъ голов.
предсѣд. Георг. Вретьякъ предсѣд.
Анд. Купинка подпредсѣдатель.
Андр. Копачъ секретарь, Яцко
Крестиниъ записникъ, Зим.
Крайнакъ и Федоръ Стедко кас-
сіеры. Мих. Сцимочко письмовод.
Іоаннъ Хринякъ капитанъ, Пав.
Федоръ, Афт. Михалски и Андрей
Чайка онѣк. хворыхъ. Василь
Мягаличъ дверникъ, Мих. Тулеч-
лечко Григ. Хуниакъ высланды,

9. Гр. кат. Братство св. Ап.
Петра и Павла изъ Wilkes
Barre, Pa.
Число членовъ 68.

10. Гр. кат. Братство Пресв.
Богородицы изъ Hazleton,
Pa.
Число членовъ 224.

11. Гр. кат. Братство Пресв.
Богородицы изъ Scran-
ton, Pa.
Число членовъ 53.

12. Гр. кат. Братство св.
Іосифа изъ Passaic, N. J.
Число членовъ 13.

13. Греко и рим. кат. Брат-
ство св. Отца Николая
изъ Streator Ill.
Заложилось 22-го Януара 1893.
Вступило въ Соед. 24го Ян. 1894.
Число членовъ 21.

14. Греко кат. Братство св. Верх. Ап.
Петра и Павла въ Pittsburgh-
Franktown, Pa.
Заложилось 22-го февраля 1891.
Вступило до Соед 10 марта 1892.
Число членовъ 53.

15. Гр. и Рим. кат. Братство
св. Іосифа изъ Pottsville, Pa.
Число членовъ 58.

16. Греко кат. Братство св.
верхов. ап. Петра и Павла
изъ DeLancey, Pa.
Заложилось 1го Юлія 1891.
Вступило въ Соед. 1го Апр. 1892.
Число членовъ 86.

17. Греко кат. Братство св.
О. Николая въ Rendham,
Pa.
Вступ. до Соед. 8 го фебр.
Число членовъ 76.

18. Греко кат. церк. Братство
св. первомуч. Стефана изъ
Leisenring, Pa.
Заложилось 13го марта 1892.
Вступило до Соед. 16го марта '92.
Число членовъ 179

19. Греко кат. Братство св.
Іоанна Крестителя изъ
Lansford, Pa.
Заложилось 8го апр. 1892.
Вступило до Соед. 28-го мая 1892.
Число членовъ 112

УРЯДНИКИ: Іоаннъ Лачута
предсѣдатель; Іоаннъ Добосъ под-
предсѣдатель, Стефанъ Гурица
подпредс. на Nesquehoning, Мих.
Терепанъ секр. Стеф. Скрилко
записникъ, Андро Субойда кас-
сіеръ, доз. каоси Митро Паули-
шичъ Петро Тапличъ, Іоаннъ М.
Василко І. капитанъ, Іоаннъ Фехъ
ІІ. капитанъ. Мих. Гада Іоаннъ
Рибѣ доз. хворыхъ. Петеръ Се-
манчо Паулъ Ванчко посландъ.
Габоръ Лоринчъ дверникъ.

20. Греко и Рим. кат. Брат-
ство св. О. Николая изъ
E. Buffalo, N. Y.
Заложилось 9-го апр. 1892.
Вступило до Соед. 18-го апр. 1892.
Число членовъ 11.

21. Гр. кат. Братство Покр.
Пресв. Бог. въ Trauger, Pa.
Число членовъ 28.

22. Греко кат. Братство св.
Отца Николая изъ Monarch,
Pa. Wash Co.
Число членовъ 82.

23. Гр. кат. Братство св. Іо-
анна Крестителя изъ Fo-
rest City, Pa.
Число членовъ 84.

24. Гр. кат. Братство св. О.
Николая изъ Pittsburgh,
Pa. SS.
Число членовъ 62.

25. Греко кат. Братство Пр.
Богородицы Маріи изъ
Johnstown, Pa.
Число членовъ 90.

26. Греко кат. Братство св.
Іоанна Крестителя изъ
Homestead, Pa.
Число членовъ 108.

27. Греко кат. Братство св.
Отца Николая Yonkers,
N. Y.
Число членовъ 75.

28. Греко кат. Братство св.
Николая изъ Glen Lyon,
Pa.
Число членовъ 61.
чиновники :

Мих. Мадякъ предс. Мих. Гу-
дакъ подпредс., Мих. Гертникъ
секретарь, Братс. Савко Дзуганъ
секр. Соед., Мих. Тирпакъ кас-
сіеръ, Мих. Коваль Анд. Сиву-
личъ контролоры кассы, Іосафатъ
Крайнякъ Іоанъ Гертникъ онѣк.
хворыхъ, Даниль Гербера ка-
питанъ, Павель Коваль хорунжій,
Демко Андрейко посландецъ, Ва-
силь Фудчакъ дверникъ.

29. Гр. кат. Братство Сопе-
ствія св. Духа, Philadel-
phia, Pa.
Число членовъ 20.

30. Гр. кат. Братство св. Арх.
Михаила Cleveland, Ohio.
Число членовъ 21.

31. Греко кат. Братство св.
Арх. Михаила изъ Union-
town, Pa.
Число членовъ 36

32. Греко кат. Братство
Пресв Бог. Маріи Shepp-
ton, Pa.
Число членовъ 39.

33. Греко кат. Братство
Пресвятой Богородицы
Trenton, N. J.
Число Членовъ 53.

34. Гр. кат. Русск. Братство
Іоанна Кр. Syracuse Y. Y.
Заложеное 3-го апрѣля 1895.
Число членовъ 23.

35. Греко кат. Братство св.
Владимира изъ Alden, Pa.
Число членовъ 89,

Михаиль Ядловскій предсѣд.
Петро Гриценко подпредсѣд. Анд.
Звиржинскій секретарь, Іоаннъ
Рудовскій письмоводитель. Іоаннъ
Рачко кассіеръ, Петро Бобакъ
капитанъ, Филипъ Макара, и Ва-
силь Данчакъ онѣкуну хворыхъ,
Фецко Явелякъ хорунжій, Фецко
Петракъ и Мих. Колемунъ по-
сландцы, Федоръ Кицина дверникъ.

36. Греко кат. Братство св.
Спаса, Wilkes Barre, Pa.
Число членовъ 12.

37. Греко кат. Братство св.
Верх. Ап. Петра и Павла
въ Walston, Pa.
Заложилось 28-го юнія 1891.
Вступило до Соед. 2-го дец. 1893.
Число членовъ 18.

38 Гр. кат. Братство Пресв.
Богородицы въ Ramey, Pa.
Вступ. до Соед. 8-го фебр. 1896
Чиновники: Стефанъ Гудакъ
предсѣдатель, Вох. 87. Мих. Ми-
терко подпредсѣдатель, Петръ
Каскуръ секретарь, Георг. Бар-
ноукъ письмовод. Гавріиль Пышъ
кассіеръ, Стеф. Гудакъ и Петръ
Качуръ контролоры, Тимошей
Жидишинъ и Шморць, онѣкуну
хворыхъ, Георгій Дутко послан-
никъ.

39. Греко кат. Братство св.
Іоанна Крестителя Kelley
Island, O.
Заложилось 16-го дец. 1894.
Число членовъ 45.

40. Греко кат. Братство св. О.
Николая New York City.
Число членовъ 20.

41. Греко кат. Братство св.
Арх. Михаила Phoenixville,
Pa.
Число членовъ 38.

Чиновники: Андрей Кисель,
преясѣдатель, Георгій Вовчко,
секрет., Мавей Загуринець секре-
тарь, Анд. Бовчко записникъ,
Мих. Ревлякъ кассіеръ, Мих.
Виндасъ контролоръ, Мих. Бру-

закъ, хорунжій, Мих. Торганъ
капитанъ, Мих. Варга и Іоаннъ
Павликъ онѣк. хворыхъ, Мих.
Торганъ высландецъ, Іоаннъ Иль-
чо, дверникъ.
Митингъ отримуе каждую другу
недѣлю въ мѣсяцу.

42. Греко кат. Сест. Товарищ,
Пресв. Дѣвы Маріи изъ
New York City.
Число членовъ 8.

43. Греко кат. Братство По-
кровы Пр. Богород. въ Chi-
cago, Ill.
Число членовъ 29.

44. Греко кат. Братство св.
О. Николая въ De Lancey,
Pa.
Число членовъ 44.

45. Греко и Рим. кат. Брат-
ство св. Арх. Михаила въ
Dyson, Ohio.
Число членовъ 32.

46. Греко кат. Братство св.
Креста Morrisdale Mi-
nes, Pa. Clearf. Co.
Вступ. до Соед. 10-го апр. 1894.
Число членовъ 13.

47. Гр. кат. Братство св. Іо-
анна Крест. Diamond, Ind.
Число членовъ 48.

48. Греко кат. Братство св.
Василія Вел. Middleport, Pa.
Число членовъ 39.

49. Греко кат. Братство св.
Первомучен. Стефана
изъ Duryea, Pa.
Число членовъ 11.

50. Греко кат. Братство св.
Верх. Апост. Петра и Па-
вла изъ Mahanoy Plane, Pa
Число членовъ 24.

Чиновники : Павель Матяшъ
предсѣдатель, Иванъ Секела
подпредсѣдатель, Андро Турцов-
скій кассіеръ, Мих. Галенда сек-
ретарь, Стеф. Рябець, Мих. Вилей
онѣкуну хворыхъ, Мих. Турцов-
скій дверникъ.

51. Греко кат. Братство св.
Арх. Михаила изъ Oly-
phant, Pa.
Число членовъ 94.

52. Греко и рим. кат. жен.
ско-дѣвочое Товарищество
св. Анны изъ Passaic, N. J.
Число членовъ 20.

53. Гр. кат. Братство Трехъ
Святителей Glen Camp-
bel-Urey, Pa. Ind. Co.
Число членовъ 20.

54. Греко кат. Братство св.
Іоанна Кр. изъ Pittsburg
Pa.
Число членовъ 111.

55. Гр. кат. Сестричное То-
варищество св. Гелены изъ
Brooklyn, N. Y.
Число членовъ 20.

56. Гр. тат. Братство св. Арх.
Гаврііла изъ Perth Amboy,
Число членовъ 80.

57. Греко кат. Братство св. Андрея Первозванного въ Baltimore, Md.
Число членовъ 17.
Иоаннъ Капишакъ, председа- тель Лука Турокъ, подпресе-д., Макарий Тирпакъ касиръ; Анд Савко, секретарь; Игнатъ Лодна записникъ; Мих. Качмарикъ и Иоаннъ Кузма аптекуны хворыхъ Мих Кацякъ дверникъ.
58. Греко кат. Братство св. Иоанна Крест. изъ Point, Marblehead, Ohio.
Заложилось 22-го фебр. 1893
Вступило въ Соед. 15-го апр. 1893
Число членовъ 28.
59. Гр. кат. Братство св. Иоанна Крест. Thurber, Erath Co. Texas.
Заложено 15-го марта 1895
Число членовъ 34.
60. Греко кат. Русск. Брат-ство Благовѣщенія Пресв. Богородицы въ Granville, N. Y.
Заложилось 17-го 1895.
Число членовъ 25.
Урядники: Василий Палгутъ председатель, Георгій Созичъ подпресе-датель, Юрко Баняеъ записникъ, Георгій Савчакъ касиръ, Анд. Кобиля доз. хворыхъ Гео Габала и Ник. Сутакъ двер-ники.
61. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Phoughkeepsie, N. Y.
Заложилось 4-го мая 1893
Вступ. до Соед. 6-го юнія 1893.
Число членовъ 25.
62. Греко и Рим. кат. Брат-ство св. Арх. Михаила въ Sheffield, Pa.
Заложилось 3-го Января 1893.
Вступ. до Соед. 6-го юнія 1893
Число членовъ 35.
63. Греко и Рим. кат. Брат-ство св. Арх. Михаила изъ Binghampton, N. Y.
Вступ. въ Соед. 14-го юнія '93.
Число членовъ 39.
64. Греко кат. Братство По-кровы Пресв. Бог. Trauger, Pa.
Заложено 3-го апр. 1895.
Число членовъ 35.
65. Греко и Рим. кат. Брат-ство Пресв. Богородицы въ Mount Olive, Ill.
Вступ. до Соед. 1-го авг. 893.
Число членовъ 38.
66. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ St. Louis, Mo.
Заложилось 4-го юнія 1893.
Вступ. въ Соед. 19-го юнія '93.
Число членовъ 35
Чинovníки: Проводий Маргутъ, председатель, Георг. Кочанскій подпресе-д., Павелъ Чарни нисъ-моводитель, Ома Ябчанка. секр. Андр. Сервякъ касиръ Вархолъ Юскевичъ контролоръ, Иоаннъ Мотика маршалокъ, Георгій О-дьяръ, дверникъ, Петро Кимагъ и Сам. Костышакъ оек. хворыхъ.
57. Греко кат. Братство св. Иоанна Крестителя изъ Withney, Pa.
Заложилось 18-го юнія 1893.
Вступило въ Соед. 29. юнія 1893
Число членовъ 33.
38. Гр. кат. Братство св. Арх. Михаила въ Adelaide, Pa.
Заложено 3-го Ноембра 1895.
Число членовъ 27.
69. Гр. и рим. кат. Брат-ство св. Иоанна Кр. изъ Pottstown, Pa.
Заложилось 3-го юлія 1893.
Вступило въ Соед. 11-го юлія 1893,
Число членовъ 34.
70. Греко кат. Братство св. Великомуч. Георгія изъ Eketer Borough, Pa.
Заложилось 25-го марта 1893.
Вступило до Соед. 15-го авг. 1893.
Число членовъ 52.
71. Гр. кат. Церк. Брат-ство св. Иоанна Крест Cleveland, Ohio.
Заложилось 5-го марта 1893
Вступило до Соед. 15-го августа 93.
Число членовъ 48.
72. Гр. и рим. кат. Братство св. О. Николая Hasting, Pa.
Вступило въ Соед. 22-го ян. 1894
Число членовъ 54.
73. Греко кат. Братство св. Георгія въ Minersville, Pa.
Заложено 4-го мая 1895.
Число членовъ 127.
74. Гр. и Рим. кат. Братство Пресв. Бог. Whiting, Ind.
Вступило въ Соед. 5-го фебр. 1894.
Число членовъ 17.
75. Греко Кат. Братство св. Иоанна Крестителя, Car-teret, N. J.
Вступило въ Соед. 13-го январ. 1896
Число членовъ 51.
76. Греко кат. Братство св. Ар. Михаила въ New Kensington, Pa.
Вступ. до Соедин. 24-го нов. 1895.
Число членовъ 4.
77. Греко кат. Церк. Братство св. Иоанна Крестителя въ Oliver, Pa. Fayette Co.
Заложено 23-го юнія 1895.
Число членовъ 43.
78. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Manown, Pa.
Заложено 30-го юнія 1895.
Число членовъ 62.
79. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Lindey, Pa., Jeffer. Co.
Число членовъ 35.
80. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Myra, Pa. Cambria Co.
Вступило до Соед. 27-го Юлія 1895.
Число членовъ 45.
81. Греко кат. Братство св. Апост. Петра и Павла въ Braddock, Pa.
Заложилось 28-го юнія 1895.
Вступило до Соед. 3-го Авг. 1895.
Число членовъ 216.
82. Греко кае. Русск. Брат-ство св. О. Николая въ Scranton, Pa.
Заложено и пріятое до „Соединенія“ 1-го августа 1895.
Число членовъ 22.
83. Гр. и Рим. Кае. Братство св. Троицы въ South Bend, Ind.
Вступ. до Соед. 16-го нов. 1895
Число членовъ 24.
84. Гр. Кат. Русское Брат-ство св. Иоанна Злаусто-го въ Danbury, Pa.
Вступило до Соедин. 30-г нов. 95
Число членовъ 19.
85. Гр. Кае. Братство Св. Михаила, Logan, Ohio.
Вступ. до Соед. 13-го янв. 1896
Число членовъ 24.
86. Братство Св. Стефана въ Passaic, N. J.
Вступ. до Соедин. 18-го фебр. '86.
Число членовъ 18.
87. Гр. кат. Женское Товари-щество Св. Анны, въ Brooklyn, N. Y.
Заложено 5-го марта 1896.
Число членовъ 23.
88. Гр. кае. Русское Братство Св. Ап. Петра и Павла, въ Beaver Meadow, Pa.
Заложено 28 Апрелья 1895.
Число членовъ 52.
Чинovníки: Иоаннъ Кунчъ предсе-д. Осифъ Яцканичъ, под-предсе-д. Мих. Сулинъ секр. Ио-аннъ Крупа, записникъ; Василій Бараваъ, касиръ; Мих. Гаврела и Гарасимъ Миндера контролоры Осифъ Ванатъ, Иоаннъ Манделъ и Ваньо Климовекій ошкъ. хво-рыхъ. Илько Фечъ дверникъ. за-ставникъ Иоаннъ Гаврила
89. Гр. Кае. Русское Братство Св. Арх. Михаила въ Pueblo, Colorado.
Заложено 16-го фебр. 1896.
Число членовъ 27.
Чинovníки О. I. Сабовъ, пл, предсе-д, Стеф. Петров Иоаннъ Кашакъ подпресе-д, Лу-ка Смолвицкій, секретаръ, Петръ Андрейчакъ нисъмовод. Вас. Ко-цуръ, касиръ; Иоаннъ Щербакъ, контролоръ, Мих. Рушовекій, оне кун. хворых. Иоаннъ Станко двер.
90. Гр. Кат. Русское Брат-ство Св. Арх. Михаила въ Пана, Илл.
Вступ. до Соед. 2-го мая 1896.
Число членовъ 16.
91. Гр. Кае. Русское Брат-ство Св. Арх. Михаила, въ Dunlo, Pa.
Вступило до Соед. 2-го мая 1896
Число членовъ 25.
92. Гр. Кат. Русское Брат-ство Св. Великомученика Георгія въ Graceton, Pa.
Злoжено 7-го мая 1896.
Число членовъ 11.
93. Гр. Кае. Русское Брат-ство Св. Ап. Петра и Павла въ Patton, Pa. Cambria Co.
Число членовъ 20.
Митингъ по 15-онъ перву недѣ-лю въ Галъ Гоеп. Оцела Адресъ Антоній Похваталя 151 Patton, Pa.
94. Гр. Кае. Русское Брат-ство Успенія Пресв. Бо-городицы въ Ganister, Pa. Blair Co.
Число членовъ 22.
95. Гр. Кае. Русск. Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Youngstown, O.
Число членовъ 23.
96. Гр. Кае. Русское Брат-ство Св. Ап. Петра и Пав-ла, въ Latrobe, Pa.
Число членовъ 20.
97. Гр. Кат. Русское Брат-ство Пресображенія Иису-са Христа въ Globeville, Col.
Число членовъ 21.
98. Гр. Кат. Русск. Братство Св. Василя въ Priceburg, Pa.
Число членовъ 27.
99. Гр. кат Русское Братство Св. Петра и Павла въ Forest, City, Pa.
Число членовъ 17.
Урядники: Анд. Шостъ преде. Вас. Папчакъ подпресе-д. Иоаннъ Лешки касиръ, Анд. Галчакъ се-кретаръ Иоаннъ Корба капитанъ, Анд. Гаврилякъ секр. до Соед. Мих. Рудакевій хорунжій, Петръ Пецухъ доз. кассы, Анд. Коначъ доз. хворыхъ. Митингъ отбываетъ каждаго мѣсяца въ Недѣлю по „пейдѣ.“
100. Гр. кат. Русское Брат-ство Св. Иоанна Крести-теля въ Sand Coulee, Montana.
Число членовъ 13.
101. Гр. кат. Русское Брат-ство Рождества Пресв. Богородицы въ Holyoke, Mass.
Число членовъ 7.
102. Гр. Кат. Русское Сест-ричное Товарищество Св. Анны въ Юнкерсъ, Нью. Ю.
Число членовъ 13.
103. Гр. Кат. Русское Брат-ство Покровы Пресв. Бо-городицы, Централія, Па.
Число членовъ 25.
104. Гр. Кат. Русское Брат-ство Св. Арх. Михаила, въ Елизабетъ Портъ, Нью. Дж.
Число членовъ 9.
105. Гр. кат. Русское Цер-ковное Братство Св. Ап. Петра и Павла въ Нью Йоркъ.
Число членовъ 22.
106. Гр. кае. Женское То-варищество Св. Анны въ Стриторъ, Илл.
Число членовъ 12.
107. Гр. Кае. Братство Св. О. Николая въ Даймондъ, Инд.
Число членовъ 10.
108. Гр. Кае. Женское Товарищество въ Бра-докъ, Па.
Число членовъ 63.
109. Гр. Кат. Русское Бр, Св. Отца Николая въ Егна, Па
Число членовъ 8.
110. Гр. Кат. Русское Брат-ство Св. Иоанна Крест. въ Нескингвингъ, Па.
Число членовъ 34.
111. Гр. кат. Сестричное Товарищество Пресвят. Богородицы Маріи въ Гомстедъ, Па.
Число членовъ 15.
112. Греко кат. Братство Пресв. Богор. Маріи въ Snow Shoe, Pa.
Число членовъ 19.
113. Гр. кат. Братство Пресв. Богор. Маріи, въ Гом-стедъ, Па.
Число членовъ 10.
114. Гр. Кае. Церковное Бр. Св. Арх. Михаила въ Трентонъ, Нью. Дж.
Число членовъ 28.
115. Гр. кат. Русское Жен-ское Товариц. Пресв. Богород. Маріи въ Гезль-тонъ, Па.
Число членовъ: 17.
116. Гр. кат. Русск. Сестрич. Товариц. Св. Анны, въ Джонстонъ, Па.
Число членовъ: 12.
117. Гр. и Рим. кат. Брат-ство Св. Георгія, въ Kangley, Ill.
Число членовъ 12.
118. Гр. и Рим. кат. Брат-ство Св. Стефана (Уни-формованный) въ New York.
Число членовъ 10.
119. Гр. Кат. Русск. Брат-ство Св. Иоанна Крест. въ Barnesboro, Pa.
Число членовъ 34.
120. Гр. кат. Русск. Сестрич-ное Товариц. Св. Анны, въ Трентонъ, Нью. Дж.
Число членовъ 8.
121. Гр. Кае. Русск. Братство Св. Иоанна Крест. въ Dil-lonvale, O.
Число членовъ 11.
122. Гр. Кае. Русск. Брат-ство Св. Великом. Ге-оргія, въ Rous Colo.
Число членовъ 16.



**ОРГАНЪ СОЕДИНЕНІЯ ГРЕКО КАӨ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ И ОРГАНЪ
ГРЕКО КАӨ. ЦЕРКОВНЫХЪ ДѢЛЪ**

Съ нами Богъ!

Да будетъ Свѣтъ!

Число 22.

НЮ ЙОРКЪ, 10 го Юнія (29-го Мая) 1897.

Годъ VI.

АМЕРИКАНСІЯ НОВОСТИ.

Переглядъ седмичный.

**Въ дѣлахъ торговыхъ и
робочихъ.**

Нѣкоторые не вѣрятъ тому, что оборотъ въ „бизнесѣ“ есть еще болѣе, якъ былъ въ р. 1892, въ которомъ ишло все наилучше. Но сдѣланое въ прешлой седмицы соравненіе цѣнъ въ значительнѣйшихъ отдѣленіяхъ промысла твердятъ не лишь то, но выказуетъ подобенство съ перемѣною цѣнъ въ первыхъ мѣсяцахъ 1879 года, коли сближался наибольшій прогрессъ въ продукціи и цѣнахъ. Въ р. 1879 продажа болѣе поволи, ажъ нагло замѣчено, что иродажа есть больша, якъ продукція. Каждый знаетъ, якъ въ тотъ часъ цѣны ишли горѣ, а чрезъ вохъ лѣтъ интересы ишли очень хорошо (дуже добрѣ).

На рынку (пѣяцу) продуктовъ фермерскихъ не есть еще угущенія, бавольна не идетъ горѣ, ибо запасы еще великіе, а сего року будетъ такожь не менѣе, якъ было въ прешломъ году. Выробы бавольяни и волняни идутъ еще слабо.

Въ промыслѣ желѣза движеніе большаея и безъ сомнѣнія найдетъ много ордеровъ, бо цѣны низки. — Всѣ фабрики рельсовъ стальныхъ (оцѣлевыхъ) суть въ дѣйстви (руху). Высылка руды желѣзной изъ Duluth ееть больша, якъ въ попередныхъ рокахъ, такъ наур. „Minnesota Iron Co. и „Carnegie“ высилають седмично по 100,000 тоновъ, и больше, гвозды пошли горѣ о 5 цѣ.

Банкрутствъ было въ преш-

лой седмицѣ 241 противъ 234, въ прешломъ году.

**Успѣшный вылетъ на воды, на
доходъ церкви.**

Всечест. О. Николай Стецовичъ, гр. каө. русск. духовникъ въ Йонкерсъ, Ню. Йо. пришелъ былъ на очень хорошую мысль, а то упорядити вылетъ (Excursion) на пароходѣ, на рѣку Гудсонъ, на доходъ йонкерской церкви. — Проектъ духовного Отца въ томъ дѣлѣ пріятный былъ радю церковною лишь яко-такъ, ибо и сами кураторы усомнѣвались, чтобы то могло выйти на добре; — ибо, якъ то говорили, не лишь что гр. каөолики, но еще и рим. католики, того тутъ еще николи не спробовали. Но духовному Отцу такія поголоски ничего не мѣшали; — онъ выналя за \$250 одинъ красивый и великій корабель, умѣстчющій въ себѣ выше 1500 народа, а день для вылета церковная рада постановила на ведѣлю 6-го юнія. На результатъ сего вылета каждый былъ любопытный (цѣкавый); — но хвала Богу, благодаря усилонности и похвальнымъ трудамъ кураторовъ, которые по распоряженію Отца духовного приготовили все; — результатъ былъ превосходный, якого былъ бы никто, еще и въ думкѣ, не сподѣвался. Народъ набиткомъ преполнилъ корабель, Народа было выше 1000. Корабель при звукахъ музык. банды вырушилъ о 10:30 и вернулъ лишь позно ночью. Забава на кораблѣ была весела, пріятна и прилична; — каждый притомный тѣшился и былъ задоволенъ; отходя-же домой, говорили, что такой забавы въ

Йонкерсъ еще не видали, и ради бы, чтобы и больше разъ могли быти участниками такой забавы. — Матеріальный успѣхъ вылета такожь на столько богатый, о якомъ мы до теперъ едва-ли слышали. — Якъ намъ донесено, то доходъ вылета былъ \$864.84. Славно!

Великое предпріятіе.

Изъ Спрингфилдъ, Илл. доносятъ: Инкорпоровано тутъ „Chicago Terminal Transfer Railroad Co.“, которой капиталъ въ акціяхъ выноситъ 30 миліоновъ долларовъ. — Компания имѣетъ право строити (будовати) желѣзницы отъ Чикаго до рѣки Миссиссипи до Истъ Ст. Люѣсъ, до рѣки Огаіо, и границѣ штата Индіанія чрезъ Конкеки. — За инкорпорованіе заплачено \$30,000; такой суммы еще николи и нѣгде не плачено за инкорпорацію.

Эта компания будетъ имѣти великое вліяніе на развитіе промысла, торговли, а особенно на отношенія робочія, въ штатахъ западныхъ. Разумѣется, что тамъ не о долгое время тысяча а тысяча робочиковъ получатъ роботу. Робочій народъ, который въ такъ великомъ числѣ засѣлъ въ штатахъ восточныхъ, будетъ тягнутись на „Весты“.

Незчастныя событія.

Изъ Гленъ Лайнъ, Па. доносятъ намъ: Георгія Огурчака, родомъ изъ Угорщины, села Подгородье (Варалья), въ унгарской столицѣ, несподѣвано убило въ майнѣ. — Упалъ на него камень (ракъ) и на мѣстѣ былъ умертвленъ. — Числилъ лѣтъ 27, и лишилъ въ краю молоду жену съ двома малыми сыротатми. До Брат-

ства непадежалъ, ибо лишь 3 мѣсяца тому, что прибылъ изъ старого краю. Объ его похоронѣ постарался его сосѣдъ Госп. Михайль Тирнакъ. — Богъ да проститъ вся его согрѣшенія! А вы дорогіе братья, которые не хотите приставати до Братства и до „Соединенія“, берѣте-себѣ изъ сего смутнаго событія — примѣръ и напоминаніе!

Изъ Байоне Сити, Ню. Дж. доносятъ намъ, что жену нашего края и брата во Христѣ Сидора Гайтка, постигло великое несчастіе. — Переходя чрезъ желѣзницу, незамѣтила, что надходитъ тренъ, она ужъ не имѣла часу уступить, и остала убита на мѣстѣ. Похоронъ въ присутвіи великочисленнаго народа откончилъ Всеч. О. Евгений Волкай, гр. кат. русск. священникъ изъ Ню Йоркъ Сити. — Тое смутное приключеніе вызвало по всей околицѣ самое большое сочувствіе, ибо всего лишь 4 мѣсяца тому, якъ преставшаяся въ Востѣ свѣнчалась съ Сидоромъ Гайткомъ.

Блаженный покой въ вѣчная имъ память!

ВѢСТИ РОБОЧІЯ.

— Питсбургъ, Па. Страйкъ въ фабрикахъ „Jones & Mc Laughlin“, гдѣ робить до 3700 людей, расширяется.

Всѣ копалнѣ питсбургскаго дистрикта репрезентовани на конвенціи, котора началась въ Питсбургѣ съ днемъ 2-го юнія, чтобы посовѣтоватись надъ вопросомъ, начати-ли страйкъ въ цѣли добыванія 69 цт. отъ тоны иль нѣ. Делегаты репрезентуютъ 23,000

робочиковъ. — Много делегатовъ получило интрукцій, чтобы требовали 69 цт. ивы опять противны страйку до тѣхъ поръ, пока неприсоединятся въ дѣлу, и робочики изъ Огаіо. — Потомъ пріято резолюцію, требующу равной плацц, особенно-же 69 цт. отъ тоны; — но страйкъ отасть отложенъ, пока на то не прійдетъ время способнѣе.

— Коннелъсвилъ, Па. Въ прошлѣхъ мѣсяцахъ робота ишла тутъ довольно хорошо но теперъ что денно больше пецы загашуютъ. Не знати поправляются-ли тутъ часы иль нѣ.

— Гезельтонъ, Па. На сей околицѣ робота все еще идетъ слабо, кромѣ что въ Милнесвилѣ, гдѣ роблять каждый день.

КОРОТКІЯ ВѢСТИ.

— Въ Балтиморѣ, Мд. листоношъ Эдгардъ Гаррисъ, застрѣлилъ своего 12 лѣтняго сына и 11 лѣтну доньку, пострѣлялъ 14 лѣтну доньку, а потомъ стрѣлялъ до себя съ цѣлю самоубійственною. Смертельно раненнаго отвезено въ болницу (шпиталь). Гаррисъ пополнилъ збродню въ нападѣ съумаспешдомъ.

— Въ Филадельфії, съ днемъ 2-го юнія, начался международный конгрессъ торговельный. — Прибыло 350 делегатовъ изъ Соед. Штатовъ и изъ заграничъ.

— Въ Вельчъ, Зап. Вирдж. пятерѣхъ дѣтей нашло смерть въ пламенахъ горящаго дома І. Г. Вайта. — Вайтъ и его жена были на гостинѣ, а дѣти дома спали. Безъ сомнѣнія огонь былъ подложенъ.

Примѣчанія изъ повода IV.
Главной Конвенціи нашего
„Соединенія“.

Какъ мы то ужъ спомнули въ прешломъ номерѣ нашей газеты, то IV. Главна Конвенція нашего „Соединенія“ отбылась съ наилучшимъ успѣхомъ. — То повторяемъ мы и теперь, ибо старательность о лучшей будущности нашей Организаци и чрезъ него всѣхъ Амер. гр. кае. Русиновъ, такъ свѣтло не проуказалось ани на одной Конвенціи, какъ на теперь отбывшейся IV. Гл. Конвенціи. — Само такъ можемъ высловитись и о поведеніи притомныхъ делегатовъ, ибо такъ аргументальныхъ бесѣдъ и самого живѣйшаго участія въ совѣщаніяхъ надъ подлежащими проектами и предметами, мы до сихъ поръ на Конвенціяхъ нашихъ не видѣли и не слышали. Такое глубокое интересованіе делегатовъ съ дѣлами общими, можетъ служить самымъ безопаснѣйшимъ залогомъ для цвѣтущей будущности ам. гр. кае. Русиновъ, ибо въ поведеніи и бесѣдахъ делегатовъ видѣли мы отголосъ, высшаго понятія и изьявленія теплой охоты къ дѣятельности нашего народа для общаго блага, для духовнаго и матеріальнаго благополучія амер. гр. кае. Русиновъ.

Съ радостію можемъ комментировать, что теперь отбывшая IV. гл. Конвенція въ многихъ отношеніяхъ, что до общихъ интересовъ, посунула дѣла напередъ. — Такъ, между прочими, конвенція убѣдившись о крѣпкой силѣ Организаци, подвышла посм. запомогу на \$ 600, и съ тѣмъ „Соединеніе“ вступило въ рядъ наибольшихъ американскихъ Организаци, и убѣдила опѣнію о томъ, что „Соединеніе“ не вянетъ, не упадаетъ въ силахъ, но противно, постепенно возрастаетъ, крѣпнетъ и съ безопасными шагами идетъ напередъ. Само такъ впечатлѣніе произвело рѣшеніе на корысть Резервоваго (Желѣзнаго) Фонда, съ которымъ рѣшеніемъ Конвенція проуказала свѣту, что наше „Соединеніе“ не стоитъ на основахъ гумбургскихъ, но во всемъ стремитъ къ тому, чтобъ интересы членовъ были о

безпечены не лишь на пару лѣтъ, но на всегда и противъ всякихъ тяжелостей, препятствій и несчастныхъ приключеній. — Народъ нашъ понялъ великое значеніе и потребу имѣти одинъ сильный Резервовай Фондъ; и если для того установилъ онъ теперь отъ члена по 25 цт. то съ полною надѣю можно сподѣваться, что кругъ понятія о потребѣ Резервоваго Фонда чѣмъ далѣе тѣмъ лучше будетъ разпространяться, и тое дѣло на будущее пойдетъ какъ наилучше; съ тѣмъ-же что далѣе, то тѣмъ лучше будетъ возрастати авторитетъ и довѣріе народа къ своей Организаци.

Писали мы въ прешломъ номерѣ и о той похвальной старательности, яку проуказала Конвенція и въ споспѣшествованіи дѣлѣ духовныхъ, — при которыхъ воодушевленіе делегатовъ дошло наивысшей степени. — Съ тѣмъ делегаты, и чрезъ нихъ всѣ амер. гр. бат. Русины, изьявили самое высшее чувство къ дѣламъ духовнымъ и благороднымъ: вконци-же доказали здравыя разсужденія о задачахъ своей Организаци, ибо съ тѣмъ доказано, что народъ нашъ днесъ ужъ не уважаетъ свою Организацию лишь институціею матеріальною воспомоществовающею, для выплаченія заповоговъ на случай смерти и покарѣнія, но уважаетъ онъ его къ главнѣйшимъ факторамъ духовнымъ, особенно, что до хранения и развитія своей вѣры, обряда языка и просвѣщенія народа, и что въ исполненіи тѣхъ задачъ, готовый онъ поддерживать свою Организацию со всеми своими силами.

Прекрасна сцена сыгралась была при трактваніи надъ вопросомъ церковной нашей верхности. — Конвенція одоголосно изьявила, что съ вопросомъ церковной верхности нельзя (не можно) ужъ на далѣе чего ждати, но треба дѣстно взятись до дѣла. Для того запрошенъ былъ Всеч. О. Никифоръ Ханатъ, на составленіе одного „меморанда“, съ которымъ особенный комитетъ, состоящій изъ лицъ духовныхъ и мирскихъ, удастся въ Вашингтонъ, и предложитъ то Его Эминенціи делегату апостольскому; — а еслибъ случайно то не довели къ успѣху, то депутациа будетъ

выслана въ Римъ, къ Святейшему Отцу. — Все то дѣялось, какъ то ужъ мы выше припомнули, съ полнымъ поразумнѣемъ и воодушевленно, ажъ пришло дѣло къ трактванію о покрытіи розносовъ нужныхъ къ сему дѣлу. — Какъ то ужъ привычно у насъ Русиновъ если ходитъ дѣло о жертвованіи не непосредственно для свою домашнюю церковь, въ первомъ мгновеніи показалось нѣбы колебаніе; — но той хвилѣ возстаетъ изъ своего кресла Госп. Михайль Цапко, делегатъ отъ Братства Св. Отца Николая, число въ „Соедин.“ 22, изъ Монарчъ, Па, воодушевленно воскликнулъ, что на ту цѣль изъ овоего кармана (изъ своей кешени) жертвуетъ \$5.00. — На сіе, какъ бы лишь на внушеніе съ выше, роздалися неустанныя одобрительныя рукоплесканія и восклицанія „слава!“ — Надъ вопросомъ скоро кончено, Госп. Мих Цапко показалъ, что въ такъ важномъ дѣлѣ не вольно колебаться, и тѣмъ менѣе быти скупными. Конвенція одоголосно рѣшила соберати на тую цѣль коллекту, и чтобъ Братства поддержали балы, чистый доходъ которыхъ такожь обратится на тую цѣль. — Госп. Михайль Цапко симъ поступомъ свѣтло проуказалъ свою щирю преданность къ одному изъ главнѣйшихъ общихъ нашихъ интересовъ, онъ воодушевилъ всю Конвенцію, которая немедлила подражати его честному и полной похвалы достойному примѣру. — Да поживетъ въ счастіи и здравіи на многая и благая лѣта!

Сихъ нѣсколько фактовъ довольно могутъ свидѣтельствовать о томъ, что IV. главна Конвенція превъшаетъ въ успѣхахъ всѣхъ прежнихъ, но всетаки можно было замѣтити и подробные недостатки, особенно, что до великодушія и высшаго чувства къ дѣламъ общимъ изъ стороны одинокихъ делегатовъ. — Тѣ забыли о правдивыхъ задачахъ своего посланничества, и въ первыхъ порахъ, готовые были бороться не за благо общихъ но за благо частныхъ интересовъ; — было потомъ и такихъ, которые уважали Конвенцію не для воспомоществованія общихъ интересовъ, но уважали епособностью для исполненія лич-

ной мести, питаему къ одному иль другому лицу. — Было въ конци и такихъ, которые лишь за то, что все не стало на ихъ, то есть по ихъ желанію, — огорчились и въ такомъ расположеніи духа приватно высловились такъ, что тѣмъ показали лишь свою душевну слабость, слабое и холодное чувство къ интересамъ общимъ, для которыхъ лишь такъ наклонны они служити, если все идетъ по ихъ желанію, хоть таковое можно причисляти и къ абсурдамъ. — Но Богу слава, такихъ было числомъ очень (дуже) мало, и заобходенія таковыхъ въ ничемъ не могли повредить дѣламъ общимъ, препятствовати Конвенціи въ достиженіи успѣхавъ; — само надѣмся и того, что такъ какъ народъ понялъ задачи „Соединенія“ — понялъ, что какъ надо (треба) труждатись для блага общихъ нашихъ интересовъ, то пойметъ и намѣренія такихъ, и само зато не будутъ могли они повредить и виѣ, то есть между членами.

Дай Богъ, чтобъ такія явленія во будущей Конвенціи не повторались и были мы одной мысли, чтобъ такъ въ сумѣствѣ и любви, безъ всякихъ непоразумнѣй, труждатись для блага нашего „Соединенія“ и чрезъ него для блага всѣхъ Амер. гр. кае. Русиновъ.

Миръ съ нами!

ПРОПОВѢДЬ.

сказанная Всеч. Отцемъ Д-ромъ Симеономъ Сабовъ подчасъ торжественной Св. Литургии, совершаемой перваго дня Гл. Конвенціи „Соединенія Гр. Кае. Русси. Братствъ“ — въ Бредокъ, Па. [Окончаніе).

Съ двумя врагами принужденны мы тутъ бороться. — Одинъ подъ маскою вѣроединства толчетъ (клопкаетъ-ковтаетъ) въ двери и пхается въ дома наши, не честнымъ намѣреніемъ, но чтобы—красти; — и то суть латинскаго обряда ксендзы. Жаль, удалося имъ многихъ отъ насъ, какъ голубье оттягнути и за собою потягнути. Но слава Богу, между тѣми путешествіями испыталь я и то, что самое дерево еще здорово стоитъ, что народъ похвально хранитъ свой обрядъ и геройски противостоитъ чужимъ наслѣдіямъ и хитрымъ искушеніямъ.

Разумѣется, что сія брына работа противъ намѣреній римскаго престола провадится. — Нѣкоторые историки, крадуще какъ акія непотребны злодѣи, не въ состояніи или може не хотятъ воздвигнутися на высоту подставы и началовъ церкви католической, которые такъ характеристично выразилъ бл. п. римскій Стець Пій IX. сказавши: „не хочу, чтобы всѣ латиняне, но чтобы всѣ католики были“.

Они не чинятъ разлуку между вѣрою и обрядомъ, между цѣлію и средствами, и на всякій случай легкомысленно мѣшаютъ единомысліе и миръ въ семействахъ и братствахъ нашихъ.

Другое, что мѣшаетъ между нами единомысліе и огненные искры ненависти мечеть (бросаетъ) на ряды наши, есть схизма, которая въ имени святымъ названнаго свнода чинитъ между народамъ колотнѣ (тробель), безпокойствіе, и такъ на велико говорить, какъ бы тотъ свнодъ былъ установленіемъ Божиимъ, котораго начало (початокъ) ажъ до апостольскихъ временъ восходитъ. Но мы знаемъ, что св. свнодомъ названную фабрикатуру люде сконпоновали и учинили, а то еще и не такъ давно, и такъ и древностию не можетъ импоновати (величатись); — а что больше и самъ такую слабостію страдаетъ, что еще и греческаго обряда схизматиковъ не можетъ соединити. — Вотъ Сербы, Волохи, Булгаре и Греки совѣмъ независимы отъ него, и не даются симъ св. товариществомъ участвовати.

Жаль, что нашъ народъ не довольно знакомый съ исторіею церковною, и лихому можно причислити, легкомысленны, въ дѣлѣ ской простотѣ своей, бѣжалъ за схизматическими агентами само какъ дѣти за мотыльками а тѣ хитро ведутъ ихъ въ погибель душевную. — Надѣмся всетаки, что какъ скоро народъ вырастетъ изъ легкомысленнато дѣтинскаго своего вѣка, то не будетъ вѣрити каждому схизматическому волоцюгѣ; — и тѣ съ своими брѣгнями отлетятъ во свояси, идѣже нѣсть ни болѣзнь, ни печаль, ни воздыханіе, но безконечная зима.

Народъ упознаетъ, что и схизматическіи мотыль не ины, лишь гнустныи черваки, которые какъ облѣняются, то вмѣсто послѣдованія презрѣніемъ будетъ имъ платити. Индѣ (мѣстома) еще ду-

рять народъ даровыми попами и церквами, но суть мѣста, гдѣ ужь облѣнились, и за препастьную работу народомъ хотять платитися. Я лишь то кажу, что они горшіи Кайна братоубійца, ибо Кайнъ лишь тѣло Авеля умертвилъ, но схизматики убиваютъ душу.

Повинностию считаю перейти на объясненіе и того вопроса, что тѣ который въ дѣлѣ вѣры дали свестися и схизматиками сталися, могутъ ли предъ Богомъ извинятися тѣмъ, что не знали, что вѣра схизматическа не есть правдвою вѣрою Іисуса Христа?

Нѣтъ, ибо едва (почти) есть истины, на которую Спаситель частѣйше и найстрогѣйше былъ бы напоминалъ, якъ та, чтобы были бдительными и мудрыми, и молитися, дабы не впасти во искушеніе.

„Хранитесь отъ фарисейскаго лицемѣнія“, — напоминаетъ Господь!

„Хранитесь отъ тѣхъ, которые изъ всего горла хвалятся и выдаются за моихъ посланниковъ, въ мое имя и интересъ говорятъ, которые въ мантию честныхъ намѣреній укрываются, но дѣйство оскорбленная гордость не дасть имъ покоя, самолюбіе есть ихъ одинокою цѣлю, когда церкви моей полномочной отказуютъ въ повиновеніи и всякимъ способомъ, несогласіе и раздоръ хотять установить и усилятся распространяти, хотя моя главная цѣль была, осуществленіи которой я съ кровавымъ потомъ молился, чтобы церковь моя една была, яко же и я одинъ есмь со Отцемъ.“

Если путешественника напоминаютъ, что на дорогѣ одну глупоку яму треба ему обйти, а онъ вопреки того не уважавши опасность, идетъ себѣ вольно, тогда кто есть причинсю тому, если несчастно въ яму впадетъ? Не самъ-ли путешественникъ? И насъ напоминаетъ Божественный Учитель, чтобъ обходили тую опасность, которую лицемѣріе приготовляетъ, ясно приказавше, чтобы въ дѣлахъ вѣры и нравовъ церковь Его святу слухати и послѣдовати, а не — лжепророковъ. — Никто не можетъ таже тѣмъ извинятися, что схизматическіи спекулянты обманули его, бо въ Св. Матери Церкви Іисуса Христа могъ имѣти вѣрную руководительницу. Прочто вырвался изъ милыхъ рукъ материнскихъ и вступилъ въ

службу злочестія дѣвольскаго?

Всякій ересь и схизма есть происхожденія дѣвольскаго. — Сей вѣчный врагъ Бога и человѣческаго рода лишь благопотребное время выберастъ (исчетъ), чтобъ на какое правило вѣры съ успѣхомъ могъ напасти. — Онъ непрестанно преслѣдуетъ св. Церковь разными средствами, уживавше таковыи по характеру вѣковъ. — Во началѣ мечемъ (оружіемъ) поганскихъ [языческихъ] тирановъ хотѣлъ ю уничтожити, потомъ изъ его внушенія, якъ грибы по дождеви, начали являтися еретики и схизматики; — но мы знаемъ что церковь нашу не побѣдитъ, ибо Іисусъ Христосъ пообѣщаль, что съ церквію своею будетъ онъ до скончанія вѣковъ, обезпечивше ю, что и врата ада не преодолѣютъ ей.

Въ сихъ проуказавше главныи причины, мѣшающіи между нами единомысліе, папирскую должность исполняю, коли васъ присутствующихъ, и чрезъ васъ всѣхъ вѣрныхъ братьевъ на осторожность и крѣпкодушіе воззваю противъ враговъ! Не бойтесь отъ поношеній враговъ, но щире радуйтеся имъ, ибо то наибольшее признаніе и свидѣтельство, что добръ (хорошо) стоите на мѣстахъ вашихъ, Есть то очень [дуже] добраго значенія, коли враги гнѣваются, не суть съ нами довольныи (контентныи), ибо все то доказуетъ, что они немощны, безсильны, и свои злонамѣренія не могутъ исполнити.

Номолѣмся о Святѣйшемъ Отцѣ нашемъ Папѣ римскомъ и всей Церкви Христовой, о верхностяхъ гражданскихъ, и во имени Іисуса Христа, который о любви враговъ при смертельныхъ своихъ мукахъ такой ясный и побуждающій прикладъ далъ, молившися за убійцевъ своихъ, воззваю и прошу васъ, помолитися и о врагахъ нашихъ! Просимъ для нихъ благодать Духа Св. Просвѣтителя, чтобъ отдалить отъ ихъ разума темноту помрачающую ихъ разсуживаніе, отъ ихъ сердца затвердѣлость, чтобы и они узнали спасительныи истины Христовой и послѣдовали имъ.

Сохрани насъ Господи отъ междоусобныи брани, ибо въ которомъ основаніи члены враждуютъ между собою, тамъ процесъ течетъ самоубійственный, которому конецъ вредъ и встыдъ,

Всѣмъ намъ Господе Твой миръ и Твою любовь даруй, яко милостивъ и целомълюбецъ Богъ еси и Тебѣ славу возсылаемъ Отцу и Сыну и святому Духу, нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ. Аминь!

Возстаніе (Революція) на Кубѣ.

Будетъ... тому ужь лѣтъ четыре якъ на островѣ Куба вспыхнула оружейная революція, чтобъ страстись ига-ярма испанскаго и преобразити тотъ прекрасный и въ дарахъ природы богатый островъ. Отъ четырехъ лѣтъ усиляется Испанія на угнетеніе революціи, а хотъ наслала на Кубу сотни тысяча войска, хотъ выдала сотни миллионъ долларовъ, хотъ провадитъ войну во всякихъ отношеніяхъ жестоку, хотъ мучила возстанцевъ въ способъ жестокой и варварской, а съ вохващенными женами и дѣтми обходилась дико, не по человѣчески; — однако аби на одинъ часокъ не удалось ей удусити, возстаніе, ани одной значенія достойной побѣды добитися, ани однимъ шагомъ не приблизилась къ концу этой уничтожающей войны.

Но увѣдомленіе консуловъ американскихъ въ Кубѣ не лишь что держитъ, но есть она днесъ о много сильнѣйша якъ прежде. — Возстанцы, натурально, избѣгаютъ открытой войны съ силами переважными и вмѣсто оной провалятъ войну набѣжну, часомъ оборонительну, часомъ нападающую. — Быстро переженутся изъ мѣста на мѣсто, похитятъ непріятели, мучатъ его отбираютъ ему провіантъ, уничтожаютъ планы систематичной кампаніи. — Изчерпая и обезсильняя непріятели, сами въ набѣгахъ тѣхъ добываютъ чторазъ большой практики и науки военной; — здобываютъ оружія и амуницию, запроваджаютъ у себя чторазъ лучшей дисциплины и укрѣпляютъ свое войско дезентирами изъ испанскаго войска. Неспособными суть однако, и николи не будутъ способными вытиспути Испанцевъ разъ на всегда изъ острова.

Между такимъ положеніемъ дѣлъ нельзя (не можно) сподѣваться скорого конца войны. — Если революція, вспыхнувшая въ 1868 году, подержала чрезъ цѣлыхъ 10 лѣтъ, то настоящая (теперѣшняя) подержитъ еще далѣе. — Что опять ани одна сторона въ ничемъ не воздержится, что каждый жестокой поступъ Испанцевъ вызываетъ въ отвѣтъ жестокости изъ стороны возстанцевъ; —

что вслѣдствіе того ненависть и ярость сторонъ воюющихъ дошли наивысшей степени; — то можетъ статися, что, якъ и пословица кажетъ, оба левы пожрутся, обѣ стороны воюющія едва другу уничтожатъ, — а останеть лишь огонь, въ видѣ опустошенія острова.

Большекратно вручилъ былъ президентъ Клівландъ свое посредничество правительству испанскому и добрался ввести на Кубѣ спокой, не требуя отъ Испаніи наименьшихъ жертвъ, кромѣ наданія Кубѣ якого такого самоуправленія. — Но думный Иссанецъ откинулъ всякій проектъ посредничества, обманаясь, что ему всетаки поведется утихоморити революцію, и лишь въ томъ случаѣ присталъ бы на трактованіе (переговоры) съ возстанцами, если бѣ тѣ безъусловно поддались его ласки или неласки.

Такое неразумное становище правительства испанскаго исключило возможность посредничества въ дѣлѣ успокоенія Кубы. Событія послѣднихъ 6 мѣсяцевъ довели дѣла къ тому, что безъ посредничества Соед. Штатовъ не будетъ на Кубѣ покоя.

Предсказалъ то президентъ Клівландъ въ послѣднемъ своемъ увѣдомленіи, что пора придетъ, коли Соед. Штаты принужденны будутъ вмешатися въ дѣла Кубы. — Порта, здается, надойшла. — Послѣднія информаци амер. министра заграничныхъ дѣлъ не оставляютъ наименьшаго сомнѣнія, что революція днесъ есть сильнѣйша, якъ колицибудь прежде, что наибольша нужда владѣть (пауесть) на Кубѣ, что промыслъ и торговля (гандель), можно сказати, совсѣмъ перестали, чтобъ уступити мѣста убійствамъ и опустошеніямъ,

Теперь комитетъ сената затребовалъ у министра заграничныхъ дѣлъ докладныхъ информаци что до положенія на Кубѣ, а дождавшись о жестокостяхъ, отъ читанія которыхъ волосе на головѣ станеть горѣ, постановилъ заняться въ сенатѣ вопросомъ того дѣла.

Дебата въ сенатѣ была жива и чрезвычайно интересантна. — Сенаторъ Моргенъ предложилъ былъ проектъ, затребовавши, чтобъ Соед. Штаты узнали возстанцевъ кубанскихъ за сторону воюющую, далѣе, чтобъ Соед. Штаты выслали на Кубу нѣсколько военныхъ парходовъ (шифовъ), чтобъ хранити интересы тамъ живущихъ американскихъ гражданъ и досмотрѣвати, чтобъ война велась безъ непотребныхъ жестокостей.

Проектъ Моргена сенатъ, концемъ прешлаго мѣсяца,

прилъ съ огромнымъ большинствомъ голосовъ, такъ якъ за пріятіемъ законо-проекта голосовало 41 а противъ него лишь 14 сенаторовъ.

Узнаніе возстанцевъ за сторону воюющую переменить характеръ войны. Теперь Испанія уважаетъ возстанцевъ лишь разбойниками и караетъ ихъ тѣртурами (мученіями) и смертию. — Скоро будутъ возстанцы узваны стороною воюющею, то будутъ уважаны яко военнопленныи, родины которыхъ не подадутъ барамъ, перестанутъ насилія жестокости. Что больше, возстанцы будутъ могли спроваджати изъ Америки оружія и людей, а правительству Соед. Штатовъ нельзя (не можно) будетъ запрепятствовати имъ въ томъ. — Скоро условия войны будутъ въ тотъ способъ перемены, то Испанія, которая ужь и днесъ борется съ послѣдними и стоить близь банкротства, принужденна будетъ свити свои харугвы и вынестися изъ Кубы.

UNION NATIONAL BANK

(Юнионъ Нешель Банкъ).

Маганой Сити, Па.

(Mahanoy City, Pa.)

Стоитъ на обезпеченныхъ основахъ. Выслуга порядочна и наилучша. Грошѣ выдаетъ въ каждый часъ безъ предувѣдомленія. Каждый работникъ съ полнымъ довѣріемъ можетъ уложить свои зашпоруванныи грошѣ. — Банкъ асекурованыи противъ всякихъ выпадовъ.

Капиталь \$100.000

Звышненный доходъ \$43.000

Е. С. Райнгольдъ
кассіеръ.

Русско-Словенскій Готельникъ

и Салониста

Михаилъ Мардинакъ

119 S. Pine (Пайнъ) ул. Гезлтонъ, Па

За барсю завсе имѣеть наилучшіи и свѣжыи пѣва, хорошіи калифорническіи и старокраевыи вина, далѣе хорошіи палюнки и ликеры, темперъ и цигары. — Мѣсто на спанье также свѣданье очень дешевы.

Если кому нужно адвоката въ справахъ судовыхъ найдасться до г. В. Воколека славянскаго адвоката. — Съ тимъ можно розмовитися по русски. Офисъ на рогу Вашингтонъ и Спрусъ ул., въ Commonwealth Building. Мешкаеть на Вайомингъ улицѣ № 527 въ Скрантонъ, Па.



АМЕРИКАНСКИЙ РУССКИЙ ВѢСТНИКЪ.

Органъ
Соединенія гр. кат. Братствъ
и Органъ Гр. кае. Церковныхъ
Дѣлъ.

Выходитъ каждыя Четверга.

ПРЕДПЛАТА.

Въ Америцѣ:

На рокъ \$2.00
На полъ року 1.00
Съ слов. прибавленіемъ на рокъ \$3 00
Въ Австрію и Угорщину:
На цѣлый рокъ . . . \$2.50
Съ слов. прибавленіемъ на рокъ \$3.50

Всякія увѣдомленія и
копписы касающіеся газетъ,
просимъ посылати подѣ
адрессою:

„Amerikansky Russky Vestnik,
Editor Office.
76 Ave. B., Cor. 5th St.
New York, City.

Грошѣ и всякія дописы,
касающіеся администраціи
газеты, просимъ посылати
подѣ адрессою:

„Amerikanski Russki Vestnik“
76 Ave. B., Cor. 5th Str.
New York, City.

Властитель; „Соед. Греко
Мае. Русскихъ Братствъ.“

Отвѣтственный Редакторъ
Павель Юрѣвичъ Жатковичъ
Выдаватель
Соед. Гр. Кае. Русск. Братствъ
76 Ave A., Cor. 5th Street,
New York, City.

Entered at the Post Office at New
York City as second class Matter.

AMERIKANSKY RUSSKY
V I E S T N I K .

Official Organ of the
Gr. Cath. Union and Organ of the
Gr. Cath. Clergy of U. S. A.

THE ONLY
Greek Cath. Russian Paper
in United States and Canada.

ISSUE EVERY THURSDAY.

SUBSCRIPTION:

Per annum \$2.00
per 6 months „1.00
ADVERTISING RATES;
ONE INCH PER ANNUM . . . \$10.00
„ „ SIX MONTHS 6.00
„ „ THREE „ 3.00

Address all Communications rela-
tive o advertising job printing and
general business to:

„AMER. RUSKI IESTNIK“
76 Ave. B. cor. 5th Str.
NEW YORK, City.

Proprietor and Publisher:
„The Greek Cath. Union.“
Editor:
Paul Jurievich Zsatkovich.

ЧИНОВСТВЕННАЯ ЧАСТЬ

Распоряженія и увѣдомленія Главного Управительства
„Соединенія Греко Кае. Русскихъ Братствъ.“



Соединеніе Гр. кае. Русск.
Братствъ, съ глубокою печалью
увѣдомляетъ всѣхъ сво-
ихъ членовъ, что упокоилась:

4-го юнія 1897, сестра
Юстипа Пилатъ, су-
пруга брата Якова Пилата,
члена Бр. ч. 96, въ Latrobe.
Pa. — Оплакуеть ее мужъ
съ двоими дѣтми.

Блаженный покой и вѣчная ей
память!

Всѣмъ почт. Братствамъ
належащимъ до „Сое-
диненія“.

Прешлой седмицы высла-
ли мы до каждого Братства
выказы, чтобъ въ тѣ вписали,
что сколько членовъ имѣетъ
Братство, чего требуютъ и пр. —
Такъ какъ гл. управительству
нужно то чѣмъ скорѣе знати,
прото и тутъ публично возываемъ
и просимъ всѣ почт. Братства,
чтобъ тѣ выказы выполнили
и какъ най скорѣе гл. секретарю
заслали назадъ. — То
незавдаеть великой работы,
само за то каждое Братство
моуеетъ то скоро скончати.

Чтобъ Братства пришли до
порядку съ кассою „Соединенія“,
напоминаемъ всѣ тѣ Братства,
которыя до 1-го юнія долгуотъ
„Соединенію“, чтобъ постарались
теченіемъ сего мѣсяца все вы-
латити.
То теперь тѣмъ легчайше
можно сдѣлати, ибо въ юнію,
кромѣ что на газету по 10 цт.
Братства не имѣютъ ничего
иного платити.

ЗАЯВЛЕНІЕ.

Симъ заявляемъ, что въ
правилахъ Соединенія, въ §
24-омъ подѣ точкою 6 — дан-
ною властію сего дня пріято
до Соединенія слѣдующее
Братство:

Греко и Рим. кат.
Братство Св. Имриха,
въ Hostetter, Pa.

Число членовъ 20, имен-
но-же: Имрихъ Мискуфъ 29
лѣтъ старый; Георг. Дзборъ,
37; Иос. Югасъ, 23; Мих.
Колишъ, 38; Георг. Залепа 26
Фердинандъ Комперда, 26;
Андр. Барна, 35; Павель
Гомбита, 30; Иоаннъ Грай-
царъ, 38, Гриць Полеевскій,

27; Ник. Дуда, 48; Андр.
Гомбита, 35; Иоаннъ Гомби-
та, 39; Ник. Цибуляшъ, 37;
Иоаннъ Ракаръ, 28; Митро
Баранъ, 48; Мих. Меричко
44; Иоаннъ Санковичъ, 33;
Стефанъ Бартошъ, 47; Георг.
Цибуляшъ, 43.

Получило число въ „Соед.“
124.

Если бы дакотрое Брат-
ство, надлежащее до Соеди-
ненія, противъ сего
Братства, даяку таку похибу
знало, черезъ котору не мож-
на бы ему позостати въ на-
шомъ Соединенію, просимъ о
такомъ до 14 дней пись-
момъ увѣдомити насъ.

ПЕРЕМѢНЫ ВЪ СОЕДИНЕНІЮ ГР. КАЕ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ, отъ 1-го до 8-го юнія. 1897.

Ч. 6. Вступ. Анд. Гецко.
Отъ ч. 9, Мих. Грецула. Су-
спендованы: Иоаннъ Мару-
щакъ, Иоаннъ Ольчакъ, Ио-
аннъ Мегела, Мих. Штель-
макъ, Иоаннъ Кошка, Вас.
Сорочакъ, Иоаннъ Барвиль-
чакъ, Мих. Бляшко.

Ч. 8. Суспендованы: Ио-
сифъ Святковскій, Иоаннъ
Блящакъ, Григ. Гуйнякъ,
Петръ Варга.

Ч. 19. Вытвор. Сидоръ
Скарлосъ.

Ч. 54. Вступ.: Иос. Колар-
чикъ, Анд. Касса, Карлъ Ко-
лесаръ, Иос. Пасторъ.

Ч. 56. Вступ.: Иос. Янчикъ,
Георг. Данько, молодш. су-
спендованы: Петеръ Мару-
щакъ, Георг. Андерко.

Ч. 70. Вступ.: Иоаннъ Та-
лай.

Ч. 111. Вступ.: Анна Сав-
ко.

Ч. 112. Вступ. Мих. Га-
райда.

Ч. 113. Вступ. Иоаннъ Бу-
ковски.

Ч. 118. Суспендованы:
Стеф. Райзакъ, Иоаннъ Кисе-
ла.

Нью Йоркъ, Сити, 8-го юнія
1897.

И. А. Смитъ,
гл. предсѣд.

А. Б. Бешенъй,
гл. секретарь.

РОСПИСКА.

\$250 словомъ о двѣста
пятьдесятъ долларовъ, котору
суму я ниже подписанный,
яко посм. зап. по моей бл. п.

женѣ Маріи Унгаръ, что
отъ „Соединенія“ путемъ
Братства ч. 4, безъ хибы по-
лучиль, съ благодареніемъ
признаюсь.

Маганой Сити, Па. 15-го
мая 1897.

Георг. Герчакъ.

Предъ нами:

О. Вас. Волошинъ

Мих. Тирита, предсѣд.

Иоаннъ Шмайда, подпр.

РОСПИСКА.

\$500 словомъ пятьсто до-
ляровъ, котору суму мы ни-
же подписани, яко чиновни-
ки Бр. ч. 6, что отъ „Соеди-
ненія“, якъ посм. запомогу
по бл. п. брата Николая Гу-
зей, перебрали, се симъ при-
знаемъ.

Дунморъ, Па. 7-го юнія
1897.

Иоаннъ Обшазникъ
предсѣд.

Иоаннъ Керечманъ
секрет.

Справки отъ Братствъ.

Бр. ч. 99. въ Форестъ Си-
ти, Па. увѣдомляетъ всѣхъ
на сей околицѣ живущихъ
гр. кае. Русиновъ, что тече-
ніемъ трехъ мѣсяцевъ: Мартъ
Апрѣль и Юнія, новыхъ чле-
новъ воспрійметъ по \$1.75
вступнаго; — чрезъ что да-
еть способъ одинокаждому
обезпечити себя и свою ро-
дину.

Анд. Гальчакъ
секретарь.

— Гр. Кае. Русск. Бр. ч.
3. въ Бруклинъ, Нью. Ю. у-
вѣдомляетъ всѣхъ въ семь
городѣ живущихъ гр. кае.
Русиновъ, что чрезъ цѣлый
сей годъ до 31-го декембріи
прійметъ новыхъ членовъ
при \$1.00 вступнаго; — и
чрезъ то подаетъ каждому
способъ обезпечити себя и
свою родину.

Мих. Боровскій
фин. секр.

Бр. ч. 47. въ Даймондъ,
Инд. возываетъ членовъ:
Мих. Ирга, Пав. Гочманов-
ского и Мих. Шолтиса, чтобъ
сголосились до 14 дней ина-
че до будутъ вытворены.

Анд. Мадурра,
Вох 25. письмовод.

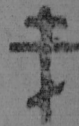
Бр. ч. 61. въ Цукипси, Нью.
Ю. увѣдомляетъ всѣхъ на
сей околицѣ живущихъ гре-
ко и римо католиковъ, что
новыхъ членовъ пріймаетъ

при \$1.00 вступнаго, и чрезъ
то подаетъ каждому способ-
ность обезпечити себя и сво-
ю родину.

Иоаннъ Фецичъ,
секретарь.

Бр. ч. 15. въ Пацвилъ, Па.
увѣдомляетъ всѣхъ членовъ,
что 20 го юнія подержителъ
полрочный митингъ, на ко-
торый каждый членъ, подѣ
50 цт. карою, долженъ поя-
витись.

Мих. Реновскій,
секретарь.



ВИКТОРЪ ГЕБЕЙ
*1838. — †1897.

Смутная вѣсть надвшла
изъ старого края. — Угор-
ская Русь потеряла одного
изъ наилучшихъ своихъ сы-
новъ. Высокопреподобного
Отца, капитуларного протс-
іерея, епископскаго викарія,
директора гр. кат. дѣвочой
школы, совѣтника комитата
Унгъ, и города Унгаръ, пре-
лата папскаго: Виктора
Гебейя ужъ не есть въ жи-
выхъ. Онъ переселился изъ
тлѣннаго сего свѣта, въ
свѣтъ вѣчный, на 50 году
своей жизни, въ столичномъ
городѣ (мѣстѣ) Унгаръ.

Кто былъ Высокопр. О-
тецъ Викторъ Гебей? На
сей вопросъ похвально от-
вѣчаетъ вся мукочевская ді-
ецезія, бѣдные, вдовы и си-
роты. — Всю свою жизнь
онъ посвятилъ былъ для бла-
га епархіи, для спомощест-
вованія бѣдныхъ, для блага
своего бѣднаго и угнетенна-
го карпаторускаго народа
которымъ онъ завсе гордил-
ся и николи его неострѣкал-
ся, якъ то не одни дѣлали
и дѣлаютъ въ сихъ побалому-
ченныхъ часахъ; — но при
всемъ томъ былъ онъ и доб-
рымъ патриотомъ, и якъ та-
кій съ любовію и вѣрностью
отношался къ своему Отече-
ству. — Онъ зналъ соедини-
ти въ себѣ любовь и долж-
ности къ отечеству и къ сво-
ей нагодности русской. —
Его вся жизнь характеризу-
ется: чистотою, скромностью,
добродушіемъ и предан-
ностью къ всему честному и
благородному. Онъ много
а много труждался (рабо-
валъ) можно сказати до по-
слѣднаго своего издыханія,
но онъ дѣлалъ то не изъ
корыстолюбія, но изъ своего
чистаго убѣжденія о повин-
ностяхъ яко духовникъ, яко

человѣкъ, яко патриотъ, яко гражданинъ и якъ сынъ своей церкви и народности, — однако николи недобывался выгодою, тѣмъ менѣе высокихъ свѣтскихъ отличій. — Его несподѣвана смерть велика утрата для отечества епархіи мукачевской а особенно для всей Угорской Руси, котора его память хранить и слатити будетъ отъ рода и въ родъ!

Высокопр. О. Викторъ Гебей, священникъ еп. мукачевской, еписк. викарій (мѣстоблюститель), капитулярный протоіерей и пр., померъ утромъ 27-го мая на параличъ сердца. Народился 1838 г. Школы скончалъ въ Унгварѣ, рукоположенъ былъ въ іереѣ 1862 г. Сейчасъ послѣ рукоположенія осталъ онъ въ епископской канцеляріи и работалъ тамъ съ начала яко протоколита, познѣе же яко секретарь при бл. п. Епископѣ Іоаннѣ Пастелѣй. — Крылошанномъ (каноникомъ) осталъ именованъ въ 1882 г., и потомъ скоро вздвигался на степеняхъ крылошанскихъ; — а коли въ 1894 году померъ капит. протоіерей, бл. п. Игнатій Рощковичъ, В. Г. осталъ именованъ кап. протоіереемъ. — Сего года, нѣсколько седмицъ предъ его смертію. — Св. О. Паша именовалъ его прелатомъ. — Всю свою жизнь провелъ онъ въ дѣйствованіи, изъ котораго значительная часть пала и нашой угрорусской литературѣ. — Онъ чрезъ больше лѣтъ былъ редакторомъ газеты русской „Новый Свѣтъ“.

Въ великомъ траурѣ (смутѣ), якій постигъ Угорскую Русь по поводу смерти Высокопр. О. Виктора Гебея, дѣлимся и мы, амер. гр. кат. Русины; — и мы глубоко чувствуемъ огромную утрату, яка постигла всѣхъ насъ карпаторусскихъ, нашу церковь, нашу народность.

Богъ небесный да упокоитъ высокочестиваго своего раба Виктора — со святыми, идѣже цѣсть болѣзнь, ни печаль, ни воздыханіе, но жизнь безконечная. Память его между нами славима будетъ — отъ рода и въ родъ!

Опять трауръ у семействѣ Всеч. О. Авг. Лавришина гр. кае. русск. священника въ Брадокъ, Па.

Ледва минуло нѣсколько мѣсяцевъ тому, что немилосердная смерть вырвала изъ родительскихъ объятій, 11 лѣтну красиву донечку Всеч. О. Августина Лавришинъ; — Іоланку; — а теперь опять дошла къ намъ смут

ная вѣсть, что смерть опять загостила въ домѣ Всеч. О. Авг. Лавришина. — Малый двухъ мѣсячный его сынокъ Теодоръ, два 2-го юнія захворѣлъ, а ужъ 4-го юнія отдалъ Богу чистеньку душу. Похоронъ при всеобщемъ сочувствіи отбылся 5-го юнія.

Глубоко засмушеннымъ родителямъ, при заявленіи искреннаго нашего сочувствія, просимъ утѣшенія Божіаго; — великую же родительскую печаль да утоляетъ тое знаніе, что все то есть волю Божию. **Богъ далъ — Богъ взялъ; — буи имя Господне, благословенно отъ нынѣ и до вѣка!**

ДОПИСЬ.

Глень Лайнъ, 5-го юнія 1897.

Почтенная Редакція!

Богу Всемогущему благодарити мы гр. кат. вѣрники и обыватели Глень Лайнскіи читаемъ съ позорностію всегда нашъ любимый Органъ Соед. „А. Р. В.“ и теперешнее число 21-ое по Конвенціи съ нетерпѣливостію ожидали и когда его получили то съ радостію читали о всемъ гдѣ и что дѣется. Но о насъ Американская Русь очень мало знаетъ, ибо рѣдко появляются дописы изъ нашего незаходимаго Шлейзу, якъ бы мы писати незнали, альбо ничъ похвальнаго сдѣлать не могли. — Но мы всегда съ помощію Всемилоствѣйшаго Господа Бога усплемеся по силамъ нашимъ указать свѣту, что у насъ не выгасла искра любви къ св. церкви и нашему Восточн. гр. обряду. — Ибо хотя между нами находится куколь т. е. схизматики, которые дѣлають распрю и непокой между народомъ, но намъ это не много вредитъ.

Превѣчному Богу да будетъ благодареніе, между нами находятся такіе благочестивые люди которымъ лежить на души и на сердци красота св. матери церкви; и которые чувствуютъ въ себѣ любовь къ своей вѣрѣ, къ своему греческому обряду и набоженству.

11(23)-го мая т. е. въ недѣлю 5-ту по пасхи о Самарянинѣ, мы Глень Лайнскіи и Альденскіи гр. кат. вѣрники были участниками радостнаго событія — Ч. Г. Михайлъ Тирпакъ, который уже много а много жертвовалъ на нашу св. церковь, теперь зновъ купилъ два прекрасны хоругви церковны, сѣни т. е. белавы въ

цѣнѣ \$38 50, а Микита Сійчакъ такожде два червены въ той самой цѣнѣ по \$38.50 Въ выпе помянутую недѣлю были благословенны посвященны эти хоругви; на сіе торжество пришло Братство Св. Владимира изъ Альденъ, Па. ч. въ Соед. 35 въ полной парадѣ. О полъ десятой годинѣ наше Братство Св. О. Николая ч. 28. и Словенское Братство тутейшее съ прекрасною музык. бандою привитались Алденское Братство. О 10-той началася Божественная Литургія, котору кончили нашъ душпастьръ изъ Вилкесъ Барре, Корнелій Ильяшевичъ спѣвъ провадилъ г. цѣвцо учитель Андрей Соланка; по службѣ Божой было мированіе и посвященіе хоругвей, по сему обходъ около церкви, народа премного которій не вмѣстился въ церковь стало предъ церковью по улици много а много.

Посему была прекрасна проповидь; и отпѣтіе жертвователемъ „Многая лѣта,“ отпустъ съ крестомъ вонка при церкви.

Поляки, Литвины, Айрипше, немогли нахвалити это событіе; наше Братство и Словенске съ бандою, котора состоить изъ самыхъ Словенскихъ молодець, отпривадили Алденское Братство съ хоругвами, и розышли ся во своя си. Сіе описати дословно мое перо за тупе есть, только то желаемъ жебы Михайла Тирпакъ, съ эго супругою и семействомъ, и Микиту Сейчака, да благословить господъ Богъ благодатию своею Св. и да поживуть въ здравіи и благоденствіи на многая и благая лѣта! Вконци щиросердечное благодареніе изъявляемъ всѣмъ почтеннымъ членамъ Братствъ альденскаго русскаго, здѣшнаго словенскаго и его славной бандѣ, за появленіе и возславленіе сего нашего торжества. Богъ небесный да поживитъ ихъ въ счастья и здравіи на многая и благая лѣта!

Съ почтеніемъ
А. А. С.

Переписка Редакціи.

— М. З. Вилкесъ Берн, Па., Вашу допись для пересмотра заслалісьме выше, и якъ тамъ рѣшатъ, то отъ того будетъ завѣсити, сообщимъ ли ону ю иль нѣ.

— Петеръ Масляръ, Пеквилль, Па. Понеже ваше довѣданіе касается исключительно дѣла церковнаго, за то вашъ листь послали мы до гл. дух.упр. „Соединенія“ Всеч. О. Д-ръ Сим. Сабовъ,

— Іоаннъ Чеперакъ, Фениксвилль, Па. Понеже предъ конвенц. имѣли мы дуже много работы, то приватнымъ роботамъ нельзя (не можно) было удовлетворити; — но теперь ужъ да! Царкулары за шлемъ вамъ слѣдующой седмицы.

ВЕЛИКІЙ БАЛЪ.

Гр. кае. Женское Товарищество Пресв. Маріи, число въ „Соед.“ 111. въ Гомстедъ, Па., на доходъ Церкви устрождаетъ красивый и великій балъ, который отбудется:

14-го Юнія, 1897.

въ „Singer Halle“. — Початокъ 7-го часа вечеромъ. — Вступне: Панъ 50 цт., дама 25 цт. — Музыка наилучша старо краева.

На сію забану сердечно запрошаетъ Товарищество всѣ изъ сей околицы Братства, всѣхъ вѣрниковъ, друзей и добрыхъ пріятелей.

Въ имени комитета:

Михайль Тимко,
секретарь.

РУССКІЙ ШТОРЪ И САЛОНЪ

Георгія Вретьака.

236 W. Centre Street.
Шенандоа, Па.

Въ шторѣ спродаетъ наилучшіи гресеровыи товары.

Въ салонѣ имѣеть за барою свѣже пиво, наилучшіи всякого рода вина, палюнки, сигары и темперъ.

P. J. BOYLE

Пограбникъ.

108 S. Wyoming str.

HAZLETON, Pa.



Всякіи похоронныи услуги выконуе порядочно и туньо. Есть выконателемъ во всякихъ подобныхъ услугахъ при Русской Церкви.

ІОАННЪ НЕЙМЕТЪ,

Публичный нотаръ.

Wyoming str. Hazleton, Pa.

Найтунше и найзабезпечнѣйше носылаетъ грошей до старо-го краю. Продаетъ шифкарты на всѣ мореплавебныи линіи — Выконуетъ всякіи правотныи справы, порады же даетъ даромъ. Удайтесь до него съ полнымъ довѣріемъ чи то словомъ чи то листовно.

Счастье майнера.

Одинъ дуже интересантнѣйшій припадокъ въ жизни Шамокинскихъ гражданъ.

Вильямъ Бутъ, живущій на Rock улицѣ, подъ числомъ 145, завсе былъ занятый въ майнахъ. — Но что случилось съ нимъ 4 лѣтъ тому назадъ? Великое несчастье, ибо при одномъ несчастномъ припадку въ майнѣ, осталъ и онъ небезпечно пораненный, и лишь мало, что непотерялъ жнтъе. Отъ того часу не вставѣ былъ онъ робити, и ужъ и лѣкарѣ отреглись эго.

Сыпающее углье на столько поранило ему хрыбеть, что не могъ выпроститися, а огромные болѣзни сосредоточились иму на около почевъ.

Больше ихъ поруило ему пилулки „Doans Kindney Pills“. Вконци послухалъ совѣты и спробовалъ спотребити одною баксочкою съ тѣхъ пилулкою, и вотъ якое чудо! Сейчасъ почувъ онъ себя лучше, и яез началъ ихъ употребляти постоянно, то совѣмъ выздоровѣлъ, совѣмъ освободился отъ огромныхъ, чрезъ 4 лѣтъ мучащихъ — болѣзней.

Пилулки „Doan's Kindney Pills“ такъ хорошо (добрѣ) повлияли ему, что онъ готовымъ былъ изъясити, что пилулки „Doan's Kindney Pills“, вылѣчатъ человѣка изъ всякихъ почковыхъ и хрыбтовыхъ болѣзней.

Пилулки „Doan's Kindney's Pills“ можно получить въ каждой аптекѣ. Цѣна 50 цт.

Foster — Milburn CO.
BUFFALO, N. Y.

глав. продавцы въ Соед. Штат.

Феховый Рѣзбаръ и золотникъ.

ІОАННЪ ЗАХАРИАШЪ

феховый рѣзбаръ и золотникъ, выробляетъ

исконостасы и алтары,

а то по гречелкому и латинскому обрядамъ, и всякіи ины церковныи рѣзбарскіи роботы съ золоченьомъ ведно. — За роботу завсе добрѣ стоитъ. Adressa: ohn Zachariash, Freeland, Pa.)

Русско-Словенски Готель и САЛОНЪ!

Властитель Іоаннъ Шмайда
303 W. Centre Street,

Маганой Сити Па.

Имѣеть за барою:

Найзучшее и завсе свѣже пиво, наилучшіи американскіи и старокраевыи вина, всякіи и наилучшіи палюнки, темперъ и сигары.

І. Шмайда есть нашъ братъ и крайнъ; — отже братья: „СВОЙ КЪ СВОЕМУ!“

Боже нашъ, Боже!

Боже нашъ, Боже! что съ того
[буде?
Пречь до Америки идутъ наши
(люде:
Идутъ геть тай идутъ дѣвцы,
(сынове,
Охабляютъ дѣти и жены мужове
Ахъ наши сестрички якъ милы
(горлячки,
Братикове любви якъ тотъ го-
[лубы,
Наши дѣти милы отъ насъ от-
(летѣли,
Далеко за море въ кораблехъ
(поплыли.
Въ предалекомъ свѣтѣ наши
(драги дѣти:
Богъ знатъ, ци ужъ мы ихъ
(будеме видѣти!
Ци корабль счастливо съ ними
[тамъ приплыве
Ци въ морской пропасти съ ни-
(ми не загибе?!
Споминаемъ часто наши мѣлы
(дѣти;
Якъ бѣднѣтка живутъ въ преда-
(лекомъ свѣтѣ?
Бѣдны наши дѣти въ предале-
(комъ свѣтѣ;
О Господи дай намъ ихъ дома
(видѣти!
Боже допомошь имъ при здра-
(вью робити,
Вернутися дому, а насъ утѣ-
(шити!
До той Америки отходятъ люд-
(кове
За нима вздыхаютъ мамички
(нянцове:
Едны тамъ отходятъ, други ся
(вертають
Поедны на вѣки вѣчны тамъ
(остають.
Ахъ тамъ Америцка земля
(поховала:
Андрійца Андрея, Ханаса
[Михайла!
Даньо Іосифъ съ Кушнѣръ
(Петромъ тамъ остали
Русски братья ихъ тамъ по-
(грѣбати дали:
Подъ черновъ пачатью ту пи-
(смо послали,
Якъ о своихъ сыновъ смерти ся
(дознали
Несчастны вдовицы, горенько
(плакали.
Мы якъ могли, смутны вдовы
(утѣшали,
За помершихъ службу божу
(отслужили,
А церковны дзвоны жалостно
(дзвонили.
Имена усопшихъ мы воспоми-
(нали,
Вѣчная имъ память! смутно
(заспѣвали.
А. Павловичъ.

ихъ гадки завсе сугъ лишь за нами. Но при тѣмъ тотъ егихъ для насъ есть такожь и щиро-отцевскимъ напоминаемъ, чтобъ мы эту щіру любовь, тое щиро-братское соключеніе не откинули, не залишили, но противно, чтобъ и въ нашихъ сердцахъ грѣла подобная любовь къ старокраевымъ нашимъ братьямъ, что наилучше и найвыгоднѣйше такъ можемъ исполнити, если не роздѣлимся между собою въ вѣрѣ и народности, но подержимся вѣдно сохранимъ свою св. гр. кае. вѣру, нашъ св. восточный обрядъ и нашъ милый матерный языкъ. — Припоминаетъ намъ далѣе и то, чтобъ мы не послѣдовали за такими пару авантюристами, которые по за своихъ частныхъ интересовъ, влялися за брыдное ремесло: искоренити изъ насъ, амер. гр. кат. Русиновъ, ту щіру-братскую любовь къ старокраевымъ нашимъ братьямъ, и тое щиро-братское соключеніе, якое держимъ мы съ ними; — ибо тѣ авантюристи, всякими обѣщаніями, нагваряніями и клеветами, хотѣли бы наклонити амер. гр. кат. Русиновъ къ тому, чтобъ тѣ отреклісь отцевской своей вѣры, яку исповѣдуютъ въ старомъ край всѣ ихъ отцы, матери, братья, сестры и друзья, и съ тѣмъ разорвати всякое соключеніе [связокъ] съ старокраевыми нашими братьями; — а то прочто? Та вотъ не про ине, лишь прото, чтобъ свободно могли среди нашего народа хзайничити (газдовати). Но мы вѣримъ, что то имъ николи не поведется, ибо любовь, преданность и отношенія къ старокраевымъ нашимъ братьямъ, и къ старому нашему отечеству, силнѣйшія и дорежія, якъ интересы одинокихъ между нами баламуты и распри дѣлающихъ — авантюриковъ!

Праздникъ Сошествія Св. Духа.

(Тройцинь день. Русалье. Зеленыя свята).

Засмутились Христовы ученики по вознесеніи Господа на небо. — Якъ бы нѣтъ? они остались сами между врагами! Жиды распявшіе Христа хотѣли, чтобъ и память Христова исчезла, для того вооружались противъ всѣхъ тѣхъ, которые исповѣдуютъ имя Христово. Апостолы Христовы, тѣ бѣдныя, неукіе, боязливые рыбаки видѣли, что они находятся между врагами, видѣли, что жиды намѣряють злое противъ нихъ; что хотять погубити ихъ, ачей убити,

привоздити ко кресту, якъ привоздили Христа Спасителя; для того они не смѣли явитися на свѣтъ Божій, а собралися вѣдно и сидѣли тихо въ одной горницѣ (домѣ) на горѣ Сіонской въ Іерусалимѣ.

Но Христось Господь не забылъ о своихъ ученикахъ; Онъ зналъ, что они неукіе и боязливы, зналъ, что имъ потребна (нужна) помощь зналъ что ихъ нужно просвѣтити Духомъ святымъ и вліати въ нихъ бодрость, смѣлость и твердость, зналъ что ихъ нужно научити различнымъ, чужимъ языкамъ, чтобъ Христа распятаго по всей земли проповѣдати, чтобъ всѣ народы земли ко Христу — Спасителю приводити, чтобъ всю вселенную свѣтомъ Христовымъ просвѣтити могли.

Христось Господь, еще коли ходилъ по землѣ, приобѣщаль ученикамъ своимъ, что пошлетъ имъ Духа Святаго, который научитъ ихъ всякой истинѣ. — Не забылъ преблагій Господь о своемъ обѣщаніи. Десятаго дня, по Вознесеніи Христовомъ, ученики Іисуса Христа сидѣли вѣдно въ горницѣ (домѣ) Сіонской. Тамъ была и Пречистая Дѣва Марія, и жены мурносицы съ другими вѣрующими. Всѣхъ ихъ было около 120 человекъ. — Было 9 часовъ (годинъ) утра (рано). Разъ раздался съ неба шумъ, якъ бы отъ несущагося сильнаго вѣтра и наполнилъ домъ, въ которомъ они сидѣли. Въ семь шумъ явился надъ головою каждого изъ присутствующихъ огненные языки. И ученики Христовы исполнилися Духомъ святымъ Изъ неукіихъ сдѣлалися учеными, изъ слабыхъ — сильными и крѣпкими и зачали говорити чужими до сего часа незнакомыми имъ языками.

Облекшися Духомъ Святымъ, Апостолы Христовы сдѣлалися способными для выполненія того высокаго служенія, для котораго Господь призвалъ ихъ. Теперь уже была у нихъ и мудрость и наука, смѣлость и бодрость духа; теперь знали и говорити съ тѣми народами, которымъ имѣли проповѣдати вѣру Христову. Св. Апостоль Петръ доразъ и зачалъ свою дѣятельность: выступилъ и зачалъ проповѣдати собравшимся въ Іерусалимѣ

народамъ объ Іисусѣ Христвѣ, Сынѣ Божіемъ. „Покайтесь! — говорилъ между прочимъ Св. Ап. Петръ, — а каждый изъ васъ да крестится во имя Іисуса Христа, чтобъ получить прощеніе грѣховъ!“ На проповѣдь св. Ап. Петра многіе увѣровали и просили крещенія. И присоединилося въ тотъ день ко 120 вѣрующимъ около трехъ тысячъ человекъ.

И такъ день Пятидесятницы сдѣлался днемъ рожденія Христіанской Церкви Въ день Пятидесятницы поставилъ Духъ Святой первыхъ пастырей Христовой церкви, въ день Пятидесятницы образовалася и первая паства (громада церковная) изъ 3000 крестившихся.

Отъ временъ Апостольскихъ христіане посвящали Пятидесятницу прославленію Духа Святаго и воспоминанію сошествія Его на Апостоловъ, которыхъ Духъ Святой, своею Божественною силою, просвѣтилъ, утвердилъ въ вѣрѣ и укрѣпилъ на дѣло проповѣданія Евангелія Христова. Но зачѣмъ особы или лица Св. Троицы единосущны и нераздѣльны и всѣ равно участвовали въ дѣлѣ нашего Спасенія, то праздникъ Пятидесятницы заключаетъ въ себѣ двойное торжество: и въ честь Св. Троицы и въ честь Св. Духа, сошедшаго на Апостоловъ. И для того первый день Пятидесятницы — недѣлю, Церковь посвятила прославленію Святой живоначальной Троицы, и назвала его днемъ Св. Троицы, а слѣдующій поедѣльникъ посвятила во славу Пресвятаго Духа. Впрочемъ, по разумнію Церкви, оба сии дни составляютъ одинъ, нераздѣльный праздникъ, что объявляется Богослужбнымъ чиномъ, ибо въ день Пятидесятницы вечерня совершается доразъ за Литургією, Св. Службою Божією, чѣмъ первый день праздника соединяется съ вторымъ днемъ, или Тройцинь день соединяется со днемъ Св. Духа.

Праздникъ Сошествія Св. Духа есть однимъ изъ наибольшихъ праздниковъ, и церковь наша празднуетъ его съ наибольшимъ торжествомъ. — Самый часъ праздника припадаетъ на самую красивѣйшу пору года (рока), коли природа нѣбы скончила свою весеннюю

(ярну) роботу, и вся земля сѣняетъ красотой и величьемъ природы. — Нашъ народъ карпаторусскій, по поводу праздника Сошествія Св. Духа, имѣетъ въ упражненіи прекрасныя звичаѣ, такъ между прочими украшаетъ свои церкви, жилища, дома, даже и подворья зелеными вѣтвями; мѣстома идутъ съ процессією на кладбище (цминтаръ) помолитися за преставшуюся въ Бозѣ братію, индѣ же идутъ такожь на посвященіе благословеніе поля (хутаря) и пр. Дорогіе братья, амер. Русины! Повзмогаймесь и мы, по примѣру старокраевыхъ нашихъ братьевъ, поприздравати праздникъ Сошеств. Св. Духа; съ умиленнымъ сердцемъ преклонимъ колѣна и просѣмъ помощь Духа Святаго, Духа Просвѣтителя, воспѣвающе:

„Царю небесный, Утѣшителю, Духе истинный, вездѣ сый, и вся исполняй, сокровище благихъ, и жизни податель: прійди и вселися въ ны и очисти ны отъ всякія скверни, и спаси блаже души наша!“

Воспріятіе въ лики Святыхъ.

Съ Мати Церковъ такихъ людей, которые прожили земную свою жизнь въ святости и благочестіяхъ, а кромѣ сего прославились будто за живота, будто по смерти надприродными чудесами, — и понынѣ воспріиметъ въ лики Святыхъ; — само отъ себя разумѣется, что лишь послѣ долгихъ и совсѣмъ вѣродостойныхъ доказательствъ, для переведенія которыхъ Св. Мати Церковь установила самыя строгѣйшія правила.

Воспріятіе въ лики Святыхъ совершается съ великимъ и свѣтлымъ торжествомъ. — Такому торжеству былъ свидѣтелемъ древній Римъ, столица христіанскаго мира, по поводу воспріятія въ лики Святыхъ (канонизаціи), двоухъ пожившихъ въ святости и благочестіяхъ особъ, именовъ бл. п. Заккарія, основателя монашескаго чина Варнавитовъ и такъ званнаго Апостола Лотарингіи Tourier-a de Mantaincour. — О стеченіи сего великаго торжества пишутъ изъ Рима якъ слѣдуетъ:

Ани одное торжество отъ занятія Рима войскомъ тальянскимъ не отбылось такъ свѣтло, такъ великолѣпно, якъ воспріятіе въ лики святыхъ: основателя чина монашескаго Барнавитовъ, Заккарія и такъ званнаго Tourier-a de Mantaincour, дня 27-го мая. Понеже сподѣванось великаго сгромажденія на-

*) Тотъ прекрасный стихъ нашего старенькаго батька свидницкаго Всечест. О. Александра Павловича, доказуетъ ту щіру братскую любовь и тое щирое братское соключеніе (связокъ), съ якими относятся къ намъ, амер. гр. кае. Русинамъ, наши старокраевые братья, ихъ думки,

рода, прото въ церковь Св. Петра впусчено лишь лицъ (особь), имѣющихъ тѣкеты. — Въ огромной той Церкви собралось до 40,000 людей.

На улицахъ проваждающихся въ церковь, стояло по обохъ сторонахъ тальянское войско а въ церкви полнили службу папскіе жандармы и швейцарская гвардія. — Отъ 6-ой утра улицы къ церкви Св. Петра были заняты повозками и пѣшыми, а 8-го часа церковь была заполнена. — Тронъ папскій, надъ которымъ находился образъ Св. Троицы, былъ обложенъ хоругвами, на которыхъ въ образахъ были изображены (представлены) чудеса, совершенныя Закаріемъ и Tourier-омъ.

Скоро послѣ 8 го часа звонъ извѣщали приближеніе процессіи изъ каплицы Сикстинской. — Въ процессіи были репрезентованы всѣ сана духовенства отъ семинаристовъ (клириковъ) ажъ до прелатовъ, патриарховъ и кардиналовъ, среди тѣхъ (кардиналовъ,) по важна личность Св. О. Леона XIII., несеннаго на креслѣ такъ званомъ „Sedia gestatoria“. — Св. Отецъ имѣлъ на головѣ тиару, въ правой рукѣ держалъ свѣчу горящую, лѣвою же удѣлалъ народу благословеніе.

Скоро св. Отецъ занялъ мѣсто на тронѣ, собранны достойники церкви призвали его по звичаю, особенно: кардиналы поцѣловали ему руки, епископы руки и колѣно, а прелаты ноги. — По оконченіи той церемоніи достойники удались на свои мѣста. — По правой сторонѣ трона стояли римскіе князя и патрици, рыцарѣ мальтанскіе и члены корпуса дипломатическаго.

Торжество канонизаціи началось въ тотъ способъ, что кардиналъ Гаetano Алойзи — Мивели, префектъ конгрегации ритуаловъ, поддерживавшій канонизацію обохъ Влаженныхъ, формально затребовавъ, чтобъ Закарія и Tourier были вписаны въ лики святыхъ. Затребованіе тое ставилъ три раза (instanter, instancius, instantissime).

Послѣ первого затребованія Св. Отецъ заинтовалъ [возгласилъ] литанію (молитву) къ всѣмъ Святымъ, по второмъ „Veni Creator Spiritus“ (Молитву къ Св. Духу), а по третьемъ оголосилъ новыхъ Святыхъ. Потомъ далъ полномочіе для чиновственнаго переведенія прокламаціи, а потомъ заинтановалъ „Te Deum“ [Тебе Бога Хвалимъ]. — Въ той хвилѣ озвались звоны церкви Св. Петра дая знакъ всѣмъ звонамъ въ Римѣ.

Послѣ оконченія церемоніи канонизаціей кардиналъ

Любги Орегліа ди Савто Стефано, деканъ св. колегіума, цедебровалъ (совершилъ) Св. Службу Божію.

Подчасъ Offertorium (предложенія честныхъ Даровъ), сложено Св. Отцу дары, относящіеся канонизаціи. — Между прочими даровано 5 колоровыхъ свѣчъ, два хлѣбы, украшены золотымъ и серебрянымъ гербомъ Леона XIII, двѣ бочочки, одна позолочена, наполнена виномъ, другая посеребрена, наполнена водою, и 3 клѣтки; — въ першой находились два синія горлицы, въ другой два дикіе голубы, а въ третьей малыя потята.

Подчасъ Св. Службы спѣвалъ хоръ каплицы Сикстинской. — Въ часѣ поднесенія Св. Сакрамента загремили славно серебряныя трубы изъ копулы понадъ великомъ алтарѣ, яко прелюдія [введеніе] до хору, поемаго чрезъ больше сотъ дѣтей, находящихся на галеріи копулы. Впечатлѣніе (эффектъ) дѣтячихъ голосовъ, доходящихъ изъ великой копулы въ церковь, было самое величественнѣйшее.

Послѣ Св. Службы процес-

сія съ Св. Отцемъ кардиналами и епископами вернула въ Ватиканъ въ томъ самомъ рядѣ, якъ пришла. Потомъ поразтворено 5 вратъ церкви Св. Петра, чтобъ публичности, немогущей достатись на торжество, дати способность къ разсмотрю надвычайно красивыхъ декораціи внутрѣ Церкви.

Больше якъ отъ 25 роковъ употребляютъ всѣ народы сабта противу

РЕВМАТИЧНЫХЪ

Невральгичныхъ болѣзней строго по пришеу Нѣмецкихъ законовъ приправленный и свѣто-извѣстный

Д-ра РИХТЕРА „ЯКОРЬОВИЙ“ ПАЙНЪ ЕКСПЕЛЕРЪ.

Надъ нимъ не есть длучаго Правдывый лимъ съ ознакомъ Якорья-Котвы.

F. Ad. Richter & Co. 45 Pearl Street, New York.

31 золотыхъ медалловъ 13 филиаловъ.

25 and 50 cents at all Druggists.

Herman Hobein 357 E. Houston Str. J. H. Krause 116 1st Ave. J. Smith & Co. Ltd. Mahanoy City, Pa.

П И В О В А Р Н Я

ЧАРЛ. Д. КАЕРА Ко.

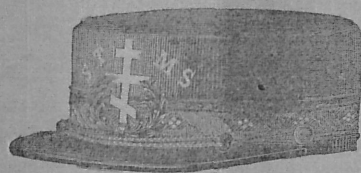
(Chas. D. Kaier Co.)

МАГАНОЙ СИТИ, ПА.

Вообще признано, что пиво выробляемое въ пивоварни ЧАР. Д. КАЕРЪ КО. есть наилучное между пивами на околицяхъ углевыхъ.

А при тѣмъ пивоварня Чарл. Д. Каеръ Ко. есть наибольша и наилучше снаряжена въ углевыхъ контрахъ.

Р. Г. МОРГАНЪ,
(R. H. MORGAN.)
ШЕНАНДОА, ПА



Изготовляеть :
ОЗНАКИ, ЧАПКИ, ПАСЫ
ДЛЯ БРАТСТВЪ.

Просить о пробу!

Шелковая хоругвь (застава) величины 4½×6½ шухъ со всѣмъ снаряженьемъ по \$25.00, \$26.75, \$29.00

Тѣ сами по величины 6×6½ шухъ \$30.00, 32.00, 35.00 и \$45.00

Волганыи праздничны хоругвы со всѣмъ снаряженьемъ, величины 4×6 шухъ по \$9.25.

6×6½ шуховыми со всѣмъ снаряженьемъ по \$13.00 и по \$15.00.

ВЕЛИКА ПИВОВАРНЯ
РОБИНСОНОВЫХЪ СЫНОВЪ
(E. Robinson's Sons)
въ СКРЕНТОНЪ, Па.

Вырабляе найсмачнѣйшии пива, межи тѣми **СЛАВНОЕ ПИЛЬЗНЕСКОЕ (ЧЕХСКОЕ) ПИВО.**

Ежеречно вырабляея пива на 100,000 бочки.

Оголошеніе: Регистрованны бочки отъ пива не можна ани продати ани купити и всегда суть власностію бровару. Если кто присвоитъ собѣ бочку отъ пива для приватного употребленія и уничтожитъ ю, будетъ арестованный и строго караный. Бочки отъ иива, которыи выпорожено, мають быти поставлены на тротуари, а наши драйберы выдачи ихъ будутъ собирати и отвозити домой.

Грошѣ до сховку або на процентъ давайте до

Першого Народного Банку въ Шенандоа, Па.
FIRST NATIONAL BANK
of SHENANDOAH,
КАПИТАЛЬ 100,000 дол.

Отъ вложеныхъ на процентъ грошей платятъ 2 процентъ.

A. W. LEISENING, президентъ.
P. J. FERGUSON, васт. през.
J. P. LEISENING касіеръ.

Г. I. ГАЙЗЕРЪ, (H. I. Heiser & Co.)
Mahanoy City, Pa.



Великій складъ цецовъ и всѣхъ снарядовъ нужныхъ къ работѣ майнерской, якъ пилы, дрилы, майнерскіи машины; такожъ и всякихъ кухневыхъ снарядъ.

Кончить оловяны (Plumbing) и цинковыи (Tining) работы, — реперуетъ и цецышнархеты.



ФЕКТОРІА ЦИГАРЪ
САМУИЛА ГРИНФЕЛЬДА, (Sam Greenfeld)

80 Sheriff Str.

коло E. Houston St.

Нью Йоркъ.

20 процт. туньше можно купити цигары, если купуете просто у фекторіи, отже изъ первыхъ рукъ. — Въ фекторіи Самуила Гринфельда выробляються тѣ славныи „Austro-Hungary“ виржинскіи цигары, такожъ и ины различнаго рода наилучшии цигары, якъ: Havana, Cuba и пр. Ордерамъ изъ контровъ быстро и точно удовлетворить.

НОВОСТИ ИЗЪ СВѢТА.

Греко-Турецкое положеніе.

Документы въ дѣлѣ завязанія примѣрія такъ на суши якъ и на морю чрезъ делегата греческаго и турецкаго ужь подписаны и теперь съ полною энергіею взялись къ установленіямъ условій покоя. Турки строго держатся не выпустити изъ рукъ Оссалию. Европейскія правительства принуждены будутъ выступити рѣшительно, чтобъ выпудити Турковъ изъ Оссалии.

Якъ найновѣйшія вѣсти доносятъ, то амбассоры російскій, англійскій и французскій ужь изготовили ноты, что до вызначенія границъ между Греціею и Турціею, далѣе капитуляціи и контрибуціи военной. Ноты отданы для пересмотра султану.

Кризисъ въ Австріи.

Грофъ Бадени развязалъ въ думу державну. — Бурныя сцены парламентъ были поводомъ развязанія.

Вѣдень, 3-го юнія. На розказъ Его Величества цѣсара Францъ Іосифа, презид. австрійскихъ министровъ гр. Бадени развязалъ, парламентъ. — Графъ Бадени говорилъ, что послѣднія событія препятствовали парламенту въ распоряженіи текущихъ дѣлъ; въ интересѣ державы надо поновленію таковыхъ сценъ запрятывати, ибо могли бы подкопати фундаментъ парламентарной институціи — Правительство знаетъ свою отвѣчательность и чуеъ себя принужденнымъ (примуженнымъ) противодѣйствовать политики обструкціонной, вредящей интересамъ державы. За то въ имени Его Вел. Цѣсара оголошаетъ, что сесія скончалась. — Скоро Бадени скончилъ свою бесѣду, все послы опустили залю.

Бурныя сцены, споводовани нѣмецкими народовцами изъ повода указа языковаго, наклонили цѣсара до развязанія парламента. До теперь еще неоголошено, что коли отбудутся выборы и коли будетъ созванъ новый парламентъ. Слыхати, что ажъ въ о жени.

Царь Николай пойдетъ въ Римъ и посѣтитъ Св. Отца.

Петербургъ, 7-го юнія. Царь Николай рѣшился пойти въ Римъ, чтобъ посѣтити короля тальянскаго и Св. Отца Папу Леона XIII. Донеже Св. Отецъ не

пріймаетъ никого, прибывающаго впростъ изъ Квиринала (палаты королевской), за то русскій царь сдѣлаетъ такъ, якъ сдѣлалъ король сіямскій, именительно, что изъ Квиринала удастся въ отель Грандъ, и послѣ полгодинному въ отелѣ побытью, пойдеть въ Ватиканъ.

Короткія вѣсти изъ свѣта,

— Въ Испаніи кабинетъ Кановасъ дель Кастилло срезигновалъ велѣдствіе великихъ непоразумѣній съ партіею либеральною, изъ которой нѣкій князь Петуанъ, подчасъ засѣданія въ соймѣ, ударѣлъ по лицу през. министровъ Кановаса. Королева регентка пріяла резигнацію, и якъ ходять слухи открытіе новаго кабинета повѣрено генералу Кампосъ.

— Король сіямскій Чуалонгкору I. прибылъ 3-го юнія въ Римъ. — На желѣз. дор. станціи пріймовали его король Умбертъ у тронаслѣдникъ.

— Въ Вѣднѣ кондукторы и возницы конной колеи уличной постановили въ недѣлю русальну, 6-го юнія, застрайковати, ибо компанія нехочетъ пристаи на ихъ условія. Прежде тому все принадлежали въ социалистичныя Общества, но недавно тому отеремились и приступили въ Общества христіанско-соціальные.

— Президентъ Франці Фавре 25-го юлія выршитъ на подорожъ въ Петербургъ посѣтити русскаго цера. Министръ справъ заграничныхъ будетъ сопровождати ему. Президентъ пойдеть пароходомъ военнымъ въ Кронштатъ.

— Вулканъ Везувъ, въ Италіи, выкидаетъ опять массы огня и лавы.

— Канадѣскимъ газетамъ не свободно сообщати увѣдмленія о „файтахъ“ пастаровъ.

Новости изъ стараго края.

Угорщина.

— Нова газета русска. Подъ заглавіемъ „Наука“ начала выходить въ Унгарѣ популярна газета русска. — Газету выдаетъ „Общество Св. Басилія Великаго“, а сколько по первомъ номерѣ судити можно редагована способною и умѣлою рукою, 8 сторонъ малой четвертки заполненны хорошо добраннымъ и содержательнымъ текстомъ изъ котораго повѣваетъ щирымъ и искреннымъ русско-патриотичнымъ духомъ и доброю волюю честно и съ пользою служити своему народу. Появленіе той газеты можетъ всякое русское сердце щиро

радовати, бо све хъ 400,000 нашихъ русскихъ бравевъ въ Угорщинѣ имѣли до сихъ поръ одну одинокую свою маленькую газету „Листокъ“. Появленіе отже унгарской „Науки“ есть доказомъ, что наши старо-краевые братья будятся къ новой жизни. Предлата до конца тек. года 2 короны, въ Америку \$1.00. — Мы надѣемся, что и изъ амер. гр. кае. Руссиновъ будетъ много такихъ, которые запрумеруютъ себѣ эту старокраевую русскую газету, дотора писана для народа, языкомъ и стилемъ легкимъ, такъ, что каждый, кто лишь знаетъ читати по русски, пойметъ ее. — Наша редакція радужно прійметъ пренумераты и доставитъ ихъ на мѣсто. — До теперь запрумеровали у насъ: Всеч. 00.: Феодоръ Дамьяновичъ, изъ Трентонъ, Нью-Дж. \$1.00 Николай Степовичъ, изъ Іонкерсъ, Нью-Дж. \$1.00, Евг. Волкай, изъ Нью-Йоркъ, \$1.00.

Старокраеву нашу товаришку витаемъ щирымъ русскимъ сердцемъ и желаемъ ей, чтобы процвѣтала и на славу нашего великаго племени сослужила свою службу русскому народу въ Угорщинѣ. Боже помагай и благослови!

Важна децизія для католиковъ въ Америкѣ. — Все не айришскія парохіи суть лишь довременными (дочасными).

Изъ Рима надослани для католиковъ въ Соед. Штатахъ чрезвычайно важны и интересанты децизіи, касающіяся парохій эмигрантовъ, особенно: Поляковъ, Нѣмцевъ, Талияновъ, Чеховъ и пр. Тѣ децизіи гласять вотъ сичево:

1.) Дѣти рожденны въ Америкѣ отъ родигелей, которыхъ матернымъ языкомъ не есть англійскій, скоро стаются полнолѣтными, не суть заобязаны быти членами той парохіи, до которой принадлежить ихъ родана, но имѣють право присоединитись къ парохіи, въ которой употребляется языкъ краевый — англійскій.

2.) Католики нерожденны въ Америкѣ, не знающіе по англійски, имѣють право быти членами той парохіи, въ которой въ употребленіи есть языкъ англійскій, и не принужденны (не мусятъ) подчинитись (поддатись) юрисдикціи духовника костела построенаго (сбудованаго) людьми, которые и на далѣе употребляютъ языкъ своей народности.

Здѣшныя польскія газеты къ такому децизіямъ комментируютъ, что очевиднымъ намѣреніемъ Ватикана есть якъ найскорѣе ввести языкъ англійскій, яко языкъ американскаго костела. Костели въ которыхъ употребляется иный а не англійскій языкъ, суть лишь институціями довременными, которыя перестануть, скоро перестануть обстоятельства, якихъ было нужно для ихъ основанія.

ПЕРВЫЙ

РУССКІЙ БАНКЪ.

Заложенный и контролованный

„Соединеніемъ Гр. Кае. Русскихъ Братствъ“ въ Нью-Йоркъ.

76 Ave. B. Cor. 5th Str.

NEW YORK, N. Y.

Принимаетъ грошевыя вклады и выплачиваетъ ихъ въ каждый часъ.

Посылаетъ грошѣ да старому краю и до все хъ краевъ свѣта.

Замѣняетъ американскіи грошѣ на чужоземныи и чужоземныи на американскіи. Даетъ порады во всякихъ правотныхъ дѣлахъ.

Русскій Банкъ заложенъ есть „Соединеніемъ Гр. Кае. Русскихъ Братствъ“ исключительно лишь для крайновъ, протокаждый крайнъ, который хочеть сохранить свои грошѣ, безопасно посылати до краю; такожь во всякихъ здѣшныхъ и старокраевыхъ справахъ требуетъ рады или яку нибудь работу, пусть (нехай) удадается до сего нашего Банку, ибо тотъ Банкъ заложенъ на чистыхъ, правдивыхъ и безпечныхъ основахъ и стоитъ подъ великою моральною и матеріальною зарукою.

Выготовляетъ полномочія, контракты о гропахъ и продажи земель въ старомъ краю, перепровадитъ въ старомъ краю на табулаціи земель и долговъ, выглядитъ наслѣдныи имѣнія, сколлектуеъ въ старомъ краю грошѣ, — изготовляетъ всякіи до старому краю просьбы и пр.

ТУТЪ НИКТО НЕ МОЖЕТЪ БЫТИ
ОКЛАМЛЕНЪ ИЛИ ОПУКАНЫЙ!

РУССКІЙ БАНКЪ „Соед. Гр. Кае. Русскихъ
Братствъ“ находится на

76 Ave. B. Cor. 5th St.

New York, City.

въ Нью-Йоркъ (New York) гдѣ надо посылати
листы и грошѣ.

Просимъ нашихъ крайновъ случайно
отвидѣти насъ!



ОРГАНЪ СОЕДИНЕНІЯ ГРЕКО КАӨ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ И ОРГАНЪ ГРЕКО КАӨ. ЦЕРКОВНЫХЪ ДѢЛЪ
 Съ нами Богъ! Да будетъ Свѣтъ!

Число 23.

НЮ ЙОРКЪ, 17(5)-го Юнія 1897.

Годъ VI.

АМЕРИКАНСКІЯ НОВОСТИ.

Переглядъ седмичный.

Въ дѣлахъ торговыхъ и рабочихъ.

Поправленіе интересовъ продолжается, но до сихъ поръ лишь въ продажѣ товаровъ а не въ цѣнахъ; въ нѣкоторыхъ отдѣленіяхъ цѣны начинаютъ также поправляться. — Фабрики занимаютъ также что-разъ больше работниковъ.

Пшеница въ поляхъ выглядит хорошо и фаховые люди обчисляютъ сегорочный урсжай на 551 миллионъ буш. Цѣна пшеницы пошла прешлой седмицы о 1½ цт. въ гору, ибо запасы уменьшаются. — Отъ 1-го юнія доведено отъ запада въ Нью Йоркъ 2,970,579 буш. пшеницы; за море выслано 3,128,945 буш. противъ 3,704,827 годъ (рокъ) тому назадъ.

Бавольна въ цѣнѣ упала о 1 цт. ибо прядѣлни бавольны и волны задержаются удовлетвореніемъ ордеровъ, чекая на переведеніе била тарифы. Фабрики тепиховъ въ Филадельфій, закупивши много волны изъ за границы, суть опять въ дѣйствіи. Выробы волнанные имѣютъ мало лѣпшой продажѣ.

Въ промыслѣ желѣза и сталѣ (оцѣля) не есть полѣпшанія. „Bessemer“ въ Питсбургѣ стоитъ на \$9.90, „Gray Forge“ на \$8.25. Гвозды упали о 5 цт. ибо „трусъ“ не пришелъ въ дѣйствіе. Плиты желѣзны и черная бляха идутъ лучше, желѣзо „штабовое“ имѣетъ хорошу продажу на во стокъ и въ Чикаго. Страйкъ въ лярни „Jones & Laughlin“ не удался; фабрика есть опять въ дѣйствіи.

Банкрутствъ было въ прешлой седмицы 292 противъ 246 въ прешломъ году.

Протестъ Нѣмцевъ - католиковъ противъ вынародовленія чрезъ костель.

Дитроитъ, Мих., 11-го юнія. Недавно тому назадъ опубликована децизія Св. О. Папы, Леона XIII., касательно поролнаго запровадження англійскаго языка во всѣхъ костельяхъ, вызвала среди Нѣмцевъ великое безспокойствіе. На конвенціи здѣшняго Общества „Deutsch Katolischer Central Verein“, пріято резолюцію, чтобъ воззвати всѣхъ Нѣмцевъ католиковъ до высланія въ Римъ петиціи (протеста) противъ таковой децизіи, котора имѣетъ за цѣль вынародовити всѣхъ эмигрантовъ, съ изытіемъ Айришовъ. Нѣмцы убѣждены, что Папа не будетъ моголь игноровати петиціи высланныя чрезъ больше сотъ тысяча католиковъ.

Въ томъ дѣлѣ не успокоятся и Поляки, Чехи и прочія народности, ибо каждой народности самымъ драгоцѣннѣйшимъ скарбомъ есть языкъ, котораго лишь такъ легко отречется.

Краевый Эмиграційный Домъ на Ellis Island, коло Нью Йорка палъ жертвою пожара.

Въ ночи съ дня 14 го на 15-го юнія дома построены на маломъ островѣ Ellis Island коло Нью Йорка пали жертвою пожара. Это мѣсто извѣстне есть всѣмъ нашимъ крайнамъ которые теченіемъ послѣднихъ 5 лѣтъ прибыли въ Америку, ибо всѣ эмигранты тамъ приходили и были выпущены или задержани.

По полночи 12:38 часа за мѣтили сторожи, что изъ оконъ втораго этажа (штока) выбивается половина и въ короткій часъ главная часть забудованій была въ пламенахъ. — Роздано алармовъ и зо всѣхъ странъ сойшлись гасити пожаръ.

Подчасъ пожара на Ellis Island было до 200 особъ, изъ тѣхъ 176 эмигрантовъ, а то 73 хлоповъ, 43 женъ и дѣтей, а 60 хворыхъ, которыхъ всѣхъ заблаговременно удалось выпроводити. Будинки совсѣмъ зинчили, также зинчилились а всѣ пакунки.

Эмиграційный Домъ на Ellis Island построенъ (выбудованъ) 5 лѣтъ тому назадъ, и былъ длинный (долгий) на 400 шухъ а широкій на 150 шухъ, кромѣ того было еще больше прибочныхъ домовъ, якъ: больница (шпиталь), пральня купели и пр. Постройка [выбудованіе] тѣхъ домовъ спотребляло \$200,000.

Большій Нью Йоркъ (Greater New York) есть фактомъ сконченымъ.

Губернаторъ штата Нью Йоркъ Влекъ, на дняхъ подписалъ билъ „большаго Нью Йорка“, и тѣмъ способомъ мѣста: Бруклинъ, Лонгъ Айландъ Сити и больше меньшихъ и большихъ предмѣсть и „плейзовъ“, перестало существовати, все то сбито въ одинъ огромный городъ подъ именемъ Нью Йоркъ числящій теперь до 3,500,000 жителей. Новый городъ (мѣсто) Нью Йоркъ подѣленъ въ 5 департменты, имено: Manhattan, Bronx, Brooklyn, Queens и Richmond, а тѣ опять подѣлены въ 10 округи (варды) Бурмистръ [майоръ] новаго большаго Нью Йорка получаетъ

жалованье (пенсіи) на годъ (рокъ) \$15,000, выбранный на 4 года, и съ изытіемъ одного выбраного голосами обывателей контролера, именуется всѣхъ прочихъ чиновниковъ, и всякаго рода служанцевъ. — Чиновтенна назва города [мѣста] останеть Нью Йоркъ.

Арцибискупъ Нью Орлеанскій померъ въ дорозѣ въ Европу.

Изъ Нью Орлеанъ, Ла., съ дня 14-го юнія, доносятъ: Вчера утромъ надидша сюда вѣсть о смерти здѣшняго арцибискупа Фр. Іансена. Померъ онъ въ четверъ утромъ 6:30 часа на пароходѣ „Creol“. Арцибискупъ ужъ отъ рока хворовалъ а въ послѣднихъ трехъ мѣсяцахъ станъ его значительно погоршился и предъ седмицею постановилъ повернути въ свое старое отечество въ Голяндію, чтобъ тамъ за одинъ мѣсяць себѣ отпочити. Въ среду утромъ выѣхалъ изъ Нью Орлеанъ въ товаришствѣ діопезальнаго канцлера кс. Іосифа Тибальтъ. Вечеромъ 7:30 часа положился а о полу годину потомъ призвалъ къ себѣ кс. Тибальта и сказалъ, что сейчасъ умереть. 5-го часа утромъ сповѣдался и пріялъ изъ рукъ кс. Тибальта послѣднія Св. Тайны. Потомъ помимо что ужъ былъ студенный просилъ, чтобъ ему притомныя помогли встати и приклякъ, вознесъ очи въ гору и сказалъ: „Я есмь готовый, благодарю Тебѣ Господи Боже!“ Голова низпала ему на грудь, и потерялъ притомность. Возложено его на постель и въ нѣсколько минутъ потомъ закончилъ животъ дочасный. Тѣло покойнаго переложено на другій пароходъ „Hudson“, который завезъ гоо въ Нью Орлеанъ.

КОРОТКІЯ ВѢСТИ.

— Несчастный припадокъ приключился на желѣзницѣ „Chicago, St. Paul & Omaha“ не далеко отъ мѣста Гудсонъ, Вис., збились два трены, товаровый съ везучимъ работникомъ. Пятѣхъ забило на мѣстѣ много ихъ отнесли смертельны и небезпечныя тѣлесныя поврежденія (покалѣченія).

— Изъ Скрентонъ, Па. доносятъ намъ, что нашъ братъ Іоаннъ Ковальчикъ прибылъ назадъ изъ старого края и оженился по разъ другій съ Катериною Драпачъ. — Счастья и многая лѣтъ!

— Циклонъ (великая буря) бѣсился въ южной части штата Минесоты. Много особъ потеряло житье, а еще больше остола покалѣченныхъ, а надѣланныя шкгоды начислено на \$80,000.

— Военный пароходъ Соед. Штатовъ „New York“ удался на море съ запечатанными розказами. — Вѣроятно имѣетъ удатись въ Гавану иль въ иный кубанскій портъ.

— Президентъ Микинди удался поѣздомъ (треномъ) желѣзницы „Shesapeake & Ohio“ въ Нашвилъ, Тенн., на выставку Кромѣ супруги (жены) сопровождаетъ ему больше министровъ съ своими семействами и около 25 корреспондентовъ.

— Въ Чикаго, Плл. войшло на дняхъ трехъ зедецовъ (друкаровъ) въ одинъ салюнь (корчму), и якъ то звычайно „тритовали“ себѣ. Якъ за тритовано поразъ другій, одинъ изъ нихъ именемъ Джемсъ Ратгеберъ, не хотѣлъ пити, изъ чего потомъ повстала между ними звада, а за тѣмъ рвачка, въ которой Ратгеберъ досталъ пожемъ три раны, двѣ на голову а одну въ сердце и въ нѣсколько минутъ — померъ. — Вотъ чего дѣлаеть пиятика, но люде зато не каются!

Не всё золото, что блестѣтъ!

Хотя вообще и нѣ, но партикулярно, то есть мѣстома, много повредило въ моральности, любви, согласіи и стремленіи въ общій цѣль, гр. дао. Русинамъ выселившимся сюда изъ Галиціи и Угорщины, тое движеніе, якое, подѣ фирмой «схизматичкой» пропаганды начали распространяти нѣсколько такихъ личностей, — которые проигравши довѣріе у своихъ, ради обезпеченія экзистенціи, отреклись своей виры, стали потупляти и очерняти всякое благочестное стремленіе, явившееся среди амер. гр. као. Русиновъ, для обезпеченія и развитія ихъ вѣры, обряда и народности русской въ Америкѣ.

Тѣ личности знакомы намъ подѣ назвою „вандровные апостолы“, которые всѣ отъ перваго до послѣдняго, походятъ изъ Галиціи и Угорщины. Они по разнымъ причинамъ, то принудительнымъ-то своекорыстнымъ, перейшли на схизму, и не уважая спошенія, задачи, обстоятелства и требованія карпаторуссовъ, подѣ маскою русскою баламутятъ между нашимъ народомъ, лучше, ради своей экзистенціи разбиваютъ любовь, согласіе, и ради бы препятствовати всякому благочестному спеціальному стремленію для пользы вѣры, обряда и народности русской, провадженой самымъ народомъ и настоящими его предводителями.

Вотъ сей роля домогаются „вандровные апостолы“, но таковой николи не добудутся; — не добудутся же прямо потому, что народъ чѣмъ дальше то тѣмъ лучше добывается знанія о своихъ общихъ интересахъ, знанія о моральной стоимости (вартости) такихъ самозванцевъ — „вандровныхъ апостоловъ“.

Они во своихъ дѣйствіяхъ полагаются на духовную слабость и на легковѣріе нашего народа, котораго честными и правдивымъ требованіямъ нашего народа отвѣтными аргументами нѣ, ибо таковыхъ николи не имѣли и не могутъ имѣти, — лишь обманомъ и всякими безосновными общаніями, а тѣмъ большими брыдными клеветами и цыганствами, хотѣли и хотятъ

на свою сторону наклонити, лучше во свою сѣть захватити, надѣ нимъ пановати, изъ него животитись. — У нихъ не ходило дѣло объ общихъ интересахъ карпаторуссовъ, но ходило о своей экзистенціи, котору своими поведеніями здѣлали небезпечною.

Якій обманъ, якое грѣшное стремленіе! Они, которые совсѣмъ отреклись правыхъ интересовъ карпаторусскихъ, — хотѣли бы рядити и управляти карпаторусскими!

Правда, великими пысками и самовосхваленіями въ успѣхахъ, удалось имъ обманути верхность неуніатской церкви а изъ части и опинію чисто-русску; — котора, лишь за то, ибо мы уважая чистые и правіе интересы карпаторусскихъ, слѣпо не идемъ въ слѣдъ сихъ авантюриковъ и баламутниковъ, — не симпатизируетъ съ нашими честными и во всѣхъ отѣнкахъ чисто русскими стремленіями, хоть по крайней мѣрѣ и не политическими; — далѣе общаніями, подозрѣваніями и клеветами, нѣсколько легковѣрныхъ, изъ части-же корыстолюбивыхъ изъ среди нашего народа.

Розумѣется, что на такихъ основахъ становящееся движеніе и стремленіе, не можетъ донести ніякихъ общепользныхъ плодовъ; — а если кое-что и донесутъ, то нельзя (не можно) считати общепользными, лишь вредливыми; — но и тѣхъ можно считати лишь довременными (дочастными), ибо тѣ, какъ скоро народъ просвѣтится, безъ слѣда уничтожатся.

Прійдетъ время, а то небавомъ, коли верхность неуніатской Церкви и чисто русская опинія убѣдятся о характерѣ и моральной стоимости, такожь о дѣйствіяхъ сихъ самозванцевъ — авантюриковъ; — убѣдятся что цѣлю авантюриковъ, которые при каждой хорошей случайности готови измѣнити принципы, есть не общее благо народа русскаго, но есть цѣлю обезпечити для себя выгоды и средства для проживленія; — убѣдятся, что на якія марныя рѣчи терали они грошѣ, — которыя можно было обратити на о много благопотребнѣйшія цѣли. — Мы се твердимъ не изъ злости, не изъ задрости, но

твердимъ яко такіе факты, которые дѣлаются на вредъ и потупленіе нашѣй славной народности русской, в которыхъ, жаль, всемы мы каждоденными смотрѣтелими.

Что-же до той незначительной части народа, котора далася свести, быстрыми шагами приходитъ къ себѣ, и мѣстами ужъ откидаютъ ига наложеннаго имъ авантюриками, и возвращаются въ ряды своихъ, изуполно жалу я за свое легковѣріе, что такими авантюриками далася свести изъ дороги правдой.

Такъ въ Бриджпортѣ Конн., гдѣ думали, что народъ нашъ совсѣмъ передася опекунству „новыхъ благодѣтелей“, началось рѣшительное противодѣйствіе; — вѣрники убѣдились, что упали они въ сѣти вражія и всѣми силами взялись за дѣло, чтобъ вывободитись. — Съ такимъ памѣреніемъ заложено тамъ на дняхъ новое гр. кат. русское Братство, которое вступило и до „Соединенія Гр. Кат. Русск. Братствъ“. — Далѣе на околицѣ Филиппбургъ и Осіола, въ Пенсильваніи, гдѣ авантюрикамъ такъ сильно удалось было вгнѣздитись, майже весь народъ возвратился на лоно своей церкви и соединился съ своими братьями. Доказательствомъ того служитъ особенно тое радостное событіе, что изъ 40—45 семействъ, что перейшли были въ логерь авантюриковъ, на схизму, 30—35 семействъ перейшло назадъ на лоно гр. католической церкви.

Такъ то убѣдятся народъ по всюду, и будетъ спѣшити вывободитись изъ „лестныхъ объятій“ авантюриковъ и тогда всѣ амер. гр. кат. Русины, соединившись, не будутъ жити въ распряхъ, несогласіи и иныхъ скерностяхъ, но все соединятъ свои силы для прославленія и обезпеченія вѣры гр. католической, св. обряда греко-восточнаго, и народности русской.

Авантюрики думали, что бѣднаго Русина можно будетъ обманути со всемъ, что блестѣтъ, но днесъ бѣдный Русинъ набрался розуму и онъ ужъ днесъ знаетъ что:

„Не всё золото, что блестѣтъ!“

Робота и Зароботекъ.

Въ Филадельфійской еженежно выходящей нѣмецкой газетѣ читаемъ слѣдующую очень (дуже) интересантну статью, само за то отвѣтнымъ считали мы перебрати оную въ слѣдующихъ:

Сенатъ Соед. Штатовъ повѣрилъ былъ недавно тому назадъ шефу (начальнику) краеваго бюро (офиса) статистичнаго доведатись докладно о коштѣ продукціи „баксовъ“ сосновыхъ въ Канадѣ и Соед. Штатахъ. Вѣдомость та нужна была въ даскуссіи била тарифоваго. Американскіе нищители лѣсовъ предложили сенаторскому комитету, пересмотрѣвающему биль тарифовый, что мусятъ бити охраненны или „протектовани“ противъ „раурег-скихъ“ работниковъ Канады, иначе не будутъ могли выстояти конкуренціи.

Вслѣдствіе такого повѣренія бюро статистичное предложило факты, о котор. сенату ходило, и въ своемъ предложеніи бюро то выказуетъ, что соразмѣрное жалованье (плаца) работника въ тартакахъ въ Соед. Штатахъ выноситъ \$1.71, а въ Канадѣ \$1.41 денно. Однакожь добудется результатъ совсѣмъ противоположный, если докажется, что сколько работниковъ американскій выпродукуетъ въ тое самое время, что работникъ канадскій. Тогда окажется, что пилованіе 1000 шуховъ дерева стоитъ (коштуетъ) въ Соед. Штатахъ 91 центовъ, а въ Канадѣ \$1.43. Разлуку тую объясняетъ бюро статистичное съ тѣмъ, что въ Америкѣ въ употребленіи суть лучшія машины якъ въ Канадѣ, а что больше работники здѣшныя въ станѣ суть въ данномъ времени больше выпродуковати (выробити), якъ работники канадскіе.

Что здѣсь говорено о промыслѣ деревенномъ, вообще такъ стоятъ дѣла и въ иныхъ отдѣленіяхъ промысла. Доказано напр. подобное положеніе рѣчи въ промыслѣ баволняномъ. Плаца американскаго работника выша есть абсолютно, то есть безъ взгляда на количество продуета, отъ плацы работниковъ заграничныхъ; — вмѣсто того въ сравненіи съ количествомъ продукта, плаца та есть ниже якъ за границею. Нельзя

(неможно) однако завсе причисляти то выгодамъ машинѣ. Напр. американскіе bricklayer (муляр) вымуруютъ въ теченіи дня працы о много больше, якъ муляръ европейскій а то однако робота ручная не машинова.

Окажется далѣе изъ того, что если американскій работникъ достовѣрно больше зарабатываетъ денно якъ работникъ заграничный, то не получаетъ своего большаго заробка даромъ, но полулаетъ того впростъ за то, что больше робитъ. А если бы роботу тую плачено по количеству продукту, то оказалось бы, что американскій работникъ соразмѣрно зарабатываетъ менше, якъ европейскій или канадскій.

Выше сказанный примѣръ выказуетъ также, что якъ тарифа охороняюща должна бити установленна. Якъ долго фабриканты различныхъ краевъ конкуруютъ съ собою, заходятъ себѣ въ дорогу, такъ долго будетъ существовати нижее или высшее мыто охороняющее или „тарифы протекційныя“. — Мыто охороняющее имѣетъ такожь цѣлю выравнати разлуки въ коштѣ продукціи даннаго продукта. Тѣ разлуки стоимости продукціи надо (треба) еще наипервѣе сконстатовати, что есть рѣчею нетрудною, а потомъ належится установити мыто перевозовое, выравнивающее или перевышающее тѣ разлуки; — вотъ то есть „протекція“. Было бы то „научовымъ“ переведеніемъ вопроса тарифоваго. Но вмѣсто того тарифа есть днесъ предметомъ спекуляціи фабрикантовъ и капиталистовъ, а „охорона“ работника есть лишь плацкомъ, якъ то доказуется изъ повышаго соравненія плацы при продукціи дерева.

Миліонеры американскіе.

Легендарное богатство нѣкоторыхъ обывателей Америки отъ давна ужъ обратило на себя вниманіе европейцевъ. — Богачъ французскій, нѣмецкій или англійскій, уважавшіе себя въ своемъ отечествѣ всемогущими крзами, пропали бы совсѣмъ при американскомъ „королю желѣзницъ“, „баволняномъ“, или „керосиновомъ“.

Хоть знаемъ уже дужо о живобытїю Вандербильтовъ,

Асторовъ, Макеевъ и Гульдъ, которыхъ сравняли съ европейскими Ротшильдами есть ужь каждоденно привычкою; — лишь не много знаемъ, что якимъ способомъ могло тое огромное богатство совокупотись въ однихъ рукахъ; мало извѣстна такожь и психологія миліонеровъ американскихъ и ихъ способъ житія.

Кто знаетъ напр. что всѣ имѣютъ одни и тѣ сами общія характеристичныя черты, особенно, что очень (дуже) стараются объ основаніи и увѣченіи якого то въ родѣ династіи? Для чего-твердятъ они громади грошей, если при первомъ роздѣленіи наслѣдія имѣніе разпадетъ на части, утратить давнюю силу, а быти можетъ пропадетъ безъ слѣда въ рукахъ легкомысленныхъ и развратныхъ наслѣдниковъ?

Чтобы заперпятствовати тому, Вандербилты, Асторы, Гульды установили право старшинства и позакладали нѣкого рода маіораты. При тѣмъ, ани одинъ изъ членовъ фамиліи Гульдъ не можетъ женитися безъ позволенія прочихъ членовъ и не можетъ записовати свое имѣніе никому лишь наслѣдникамъ въ простой линіи.

Капитанъ-Командеръ Вандербильтъ основатель счастья своихъ потомковъ, родился 100 лѣтъ тому назадъ. — По своемъ отцу наслѣдьяль онъ лишь вѣру въ счастливую свою звѣзду. Отъ шестого до шестнадцатого года жизни удалось ему зашпорувати 100 долларовъ. — За тѣхъ грошей Вандербильтъ купилъ себѣ малый човень, и на томъ началъ возити до Нью-Йорку овощи. На двадцатомъ году жизни оженился и провадилъ дальше тотъ свой малый интересъ (бизнесъ), а одновременно жена отворила малу гостинницу (готель). Бизнесъ молодыхъ Вандербильтовыхъ ишолъ такъ хорошо (добрѣ), что послѣ трехъ лѣтъ наберали 10,000 долларовъ.

Отъ той поры имѣніе ихъ возрастало такъ быстро, что при началахъ войны о независимости, Вандербильтъ былъ въ станѣ жертвы изъ своей стороны отдати до распоряженія правительству республиканскому стоимости (вартости) 800,000 долларовъ. Въ сѣмдесятомъ году своей жизни имѣль имѣніе выносящее 70 миліоновъ долларовъ.

Однимъ смутнымъ явленіемъ на свѣтломъ небосклонѣ жизни Вандерильта былъ его сынъ, которій засмутилъ отца ограниченнымъ

понятіемъ, просто сказавше, глупостью и лѣнливствомъ. По поводу того умѣстилъ его на одной изъ его фармъ. И всѣ въ семействѣ (фамиліи) были бы объ изгнанникѣ позабыли, если былъ бы онъ самъ не появился въ домѣ родительскомъ, — И якое было удивленіе отца, коли довѣдался, что нездатный его сынъ, на якой то хорошей спекуляціи заробилъ 500,000 долларовъ! Натурально перебачено ему всѣ давныя грѣхи, откликано изъ изгнанія, и въ три мѣсяца познѣ повѣренно ему безъ контроли имѣніе отцевское.

Черезъ 8 лѣтъ по смерти отца, Вильямъ Вандербильтъ подвоилъ капиталы и липилъ наслѣдіе своимъ дѣтямъ 200 миліоновъ долларовъ или одинъ миллиардъ франковъ. Изъ тѣхъ грошей сынъ старшій Корнелій получилъ 295 миліоновъ франковъ, вторій Вильямъ 285 миліоновъ франковъ, а каждое изъ позоставныхъ 6 дѣтей по 60 миліоновъ франковъ. — Отъ тѣхъ поръ имѣніе Вандербильтовъ возрастло до двохъ миллиардовъ франковъ.

Предпринятіе и энергія Вандербильтовъ дуже причинились къ развою богатства въ Америки въ общественности, а въ Нью-Йоркѣ въ особенности. На увагу залугуетъ щедрость той фамиліи миліонеровъ, на различныя благотворительныя институты выдали больше 10 миліоновъ долларовъ, а жертвы безъименни составляютъ такожь значительну сумму.

Настоящіе (теперѣшныя) представители фирмы Вандербильтовъ, Корнелій и Георгій касательно характера суть къ себѣ совсѣмъ не подобни. Старшій имѣть въ Нью-Йоркѣ палату съ загорою, стоимости 25 миліоновъ франковъ.

Хоть загорода не займетъ больше одного акра земли, представляетъ она однако 2 миліоновъ франковъ. Георгій живеть въ горахъ Западной Каролины въ добрахъ обь емшихъ 180 англ. миль квадратныхъ и представляютъ стоимость около 30 миліоновъ франковъ.

Изъ всего сего огромнаго пространства 20,000 акровъ составляютъ лѣсы, богатые въ различныхъ дикихъ звѣряхъ. Крѣпостная палата на тѣхъ добрахъ есть длинна (долга) на 100 метровъ а широка на 70 метровъ. Триста муляревъ працювало при постройкѣ (будованію) той палаты черезъ трехъ годовъ неперестанно, поберая 75,000 франковъ каждой седмицы.

Имѣніе Асторовъ повзало

вълѣдствіе энергіи одного человека, основателя фармы, Якова Астора. Сынъ мясара (бучера) изъ Вальдорфа предъ стодесять годами вьбрался въ Новый Свѣтъ искати счастье. — Началь онъ самъ провадити торговлю съ кожами, а не о долго потомъ оженился съ Сарою Фадъ.

Молодые Асторовы жили очень (дуже) бережливо и въ истеченіи 16 лѣтъ удалось имъ собрати 250,000 долларовъ. Тогда ажъ рѣшили они позбытись малого жилища (квартиры) надъ лавкою (шгоромъ) и наляли себѣ малый домикъ на околицѣ. Счастливая спекуляція паперами краевыми (бондами) не о долгое время подвоила имѣніе Асторовыхъ, которые потомъ все свое имѣніе обратили на покушки недвижностей (лотовъ) въ Нью-Йоркѣ, въ надѣвъ быстрого возраста этого города (мѣста). Надѣя та оправдалась и настоящій внукъ основателя фирмы имѣеть капиталъ, выносящій 500 миліоновъ франковъ.

ДОПИСЬ.

Фениксвилъ, Па. 10 го юнія.

Почтенная Редакція!

Прошу подати въ нашей газетѣ въ „Амер. Русск. Вѣстникъ“, слѣдующую мою допись, которою хотѣлъ бы я возбудити любовь и преданность къ своей вѣрѣ и нарядности, также охоту къ обезпеченію самихъ себя и своей родины у такихъ нашихъ людей, которые вълѣдствіе неукости иль равнодушія, не хотять приставати до Братства и до „Соединенія“.

На такое возбужденіе воспользуюсь я описаніемъ примѣровъ и послѣдствій, а то такъ хорошихъ и похвальныхъ, якъ плохихъ и смутныхъ.

Человѣкъ, особен но тутъ въ Америкѣ, гдѣ поднадаеть всякимъ случайностямъ, не можетъ знати, что въ коей минутѣ можетъ постигнути его несчастіе, — въ коей минутѣ прійдетъ ему разстатись съ земнымъ суетнымъ житіемъ.

Такъ то сталося и у насъ въ Фениксвилѣ, съ однимъ нашимъ крайномъ, именемъ Стефаномъ Шафранъошъ. — 5-го юнія, въ субботу, выбрался былъ до работы, въ желѣзну фабрику, — а то совсѣмъ, здоровый, полный молодыхъ силъ, несподѣваучисъ того, что сія дорога въ фабрику будетъ для него послѣднею, ибо ужь назадъ привезутъ его домой безъ притомного, не живого-мертвого. — Такъ коло 3-го

часа пополудни, прикапчалъ онъ лянцухъ (цѣпль) „трока“ къ „крину“, что ладуеть желѣзо на „троки“; — между тѣмъ „кринъ“ похалъ „троки“, а нашему крайневи Стефаневи Шафранъошъ стисло голову такъ сильно, что пока высвободили его отъ туда и завезли домой — отдалъ Богу душу. — Можно себѣ представити ужасную печаль молодой супруги (жены), якъ узрѣла своего мужа мертвого, котораго лишь нѣсколько часовъ тому назадъ, выправила въ фабрику совсѣмъ здорового и веселаго. — Печаль супруги, котора съ одною сироткою, такъ нагло, такъ несподѣвано сталася вдовою, не до описанія.

Бл. пам. Стеф. Шафранъошъ былъ родомъ изъ Угорщины, села Вейгъ Ардовъ, въ земплинск. столицѣ, вѣроисповѣданія рим. католическаго. Былъ онъ человѣкъ честный и богобойный; принадлежалъ до 115 Отбору Нар. Слов. Сполка, который похвально постарался объ его похоронѣ. Похоронъ ковчилъ плебанъ изъ Савдъ Ветлегемъ. Па. О. Юаннъ Новакцій. — Само первѣе была откончена св. служба (омша), подчасъ которой плебанъ выголосилъ трогательну св. проповѣдь, толкуя о судьбѣ человеческой, между тѣмъ же восхвалилъ согласіе и любовь, якая замѣтилъ онъ между тутъ живущимъ славянскимъ народомъ; — и хотъ не принадлежать въ одной вѣрѣ, до одного Братства и Организаци, всетаки срозумѣются и милуютъ одни другихъ. — За тѣмъ была откончена отправка погребальна, послѣ которой отпровадили мы останки незабвеннаго нашего крайна на владбище (цминтаръ), гдѣ отдали ихъ матери земли. — Богъ небесный да упокоитъ его во дворы своя, идѣженѣсть болѣзнь, ни печаль, ни воздыханіе, но жизнь безконечная — и сотворитъ ему блаженный покой и вѣчную память! — а его глубоко засмущену вдову свою святою, чтобъ тотъ великій ударъ могла спокойно снести.

Вотъ братья, якъ то красно заобходятся съ человѣкомъ, который за своего живота старался о себѣ, принадлежалъ до Братства и до Организаци. Соединенная любовь братская старается о немъ за живота, старается на случай смерти, старается объ его семействѣ (родинѣ), если помретъ, то не оставяетъ на произволь судьбы, безъ всякой матеріальной за-помоги.

Люде отъ каждой вѣры и народности въ Америкѣ, которые убѣдились (переконались)

о великой потребѣ Братства и Организаци, заложили Братства, Организаци, чтобъ чрезъ тѣ обезпечити народъ такъ духовно якъ и матеріально.

Такъ постаранося и о насъ гр. каѳ. Русинахъ. — Заложени гр. каѳ. Братства, имѣемъ свою религіино-народну Организацию подъ именемъ „Соединеніе гр. каѳ. Русск. Братствъ“, котора при духовномъ, тысячами а тысячами ратуеть вдовъ, сиротъ и покалѣченныхъ, до несчастья упавшихъ братьевъ. Вотъ до той Организаци должень належати каждый честный гр. каѳ. Русинъ; — но однако сколько есть еще такихъ, которые иль изъ неукости, иль изъ равнодушія (недбалости) не належатъ до той нашой Организаци? А яка страшна и несчастная судьба постигаеть такихъ неукыхъ, такихъ равнодушныхъ и легкомысленныхъ братьевъ?

Само лишь на нашемъ плейзѣ, лишь отъ недавна, были мы свидѣтелями больше самихъ смутнѣйшихъ событій. — Поумерало тутъ людей, которые не належали до Братства, до Организаци; — не осталось по нихъ ани цента, бо что заробили, то пропили, — а грѣшны ихъ тѣло порозрѣвовали докторы; — если напшлося крайновъ, та однако розмилиосердились и сколлектовали между собою, чтобъ похоронити несчастныхъ; — если нѣ, то тѣла ихъ изчезли безъ слѣда. Вдовы, сироты разсѣялись, проклиная свою долю несчастную.

Такие люде, которые плохо стараются о себѣ и о своемъ семействѣ (родинѣ), горшіе скотовъ, ибо и тѣ лучше стараются о себѣ.

За то братья берѣтъ примѣръ изъ таковыхъ событій, берѣтс до упражненія хригіанской и человеческой любви и должностей. Ступайте въ такихъ дѣлахъ такъ, якъ поступаютъ ины здѣшныя ученые и образованные люде; — якъ поступаетъ каждый честный и здорово размышляющій гр. каѳ. Русинъ. — Да не будетъ между намъ ани одного такого гр. каѳ. Русина, чтобъ не належалъ до своего Братства и до своей Организаци, до „Соединенія Гр. Каѳ. Русск. Братствъ“.

Съ нами Богъ!

Іоаннъ Чеперакъ.





АМЕРИКАНСКИЙ РУССКИЙ ВѢСТНИКЪ.

Органъ
Соединенія гр. кат. Братствъ
и Органъ Гр. каѳ. Церковныхъ
Дѣлъ.

Выходитъ каждыя Четверга.

ПРЕДПЛАТА.

Въ Америцѣ:

На рокъ \$2.00
На полъ року 1.00
Съ слов. прибавленіемъ на рокъ \$3.00

Въ Австрію и Угорщину:

На цѣлый рокъ . . . \$2.50
Съ слов. прибавленіемъ на рокъ \$3.50

Всякія увѣдомленія и
копсіи касающіяся газеты,
просимъ посылати подъ
адрессою:

„Amerikansky Russky Vestnik,
Editor Office.

76 Ave. B., Cor. 5th St.

New York, City.

Грошѣ и всякія дописы,
касающіяся администраціи
газеты, просимъ посылати
подъ адрессою:

„Amerikanski Russki Vestnik“

76 Ave. B., Cor. 5th Str.

New York, City.

Властитель; „Соед. Греко
Каѳ. Русскихъ Братствъ.“

Отвѣтственный Редакторъ
Павель Юріевичъ Жатковичъ

Выдаватель

Соед. Гр. Каѳ. Русск. Братствъ

76 Ave. A., Cor. 5th Street,

New York, City.

Entered at the Post Office at New
York City as second class Matter.

AMERIKANSKY RUSSKY

V I E S T N I K .

Official Organ of the
Gr. Cath. Union and Organ of the
Gr. Cath. Clergy of U. S. A.

THE ONLY

Greek Cath. Russian Paper
in United States and Canada.

ISSUE EVERY THURSDAY.

SUBSCRIPTION:

Per annum . . . \$2,00
per 6 months . . „1,00

ADVERTISING RATES;

ONE INCH PER ANNUM . . \$10,00
" " SIX MONTHS . . . 6,00
" " THREE " 3,00

Address all Communications rela-
tive o advertising to printing and
general business to:

„AMER. RUSSKI VIESTNIK“

76 Ave. B. cor. 5th Str.

NEW YORK, City.

Proprietor and Publisher:

„The Greek Cath. Union.“

Editor:

Paul Jurievich Zsatkovich.

ОТЪ ГЛАВН. УПРАВЛЕНІЯ „СОЕДИНЕНІЯ
ГР. КАѳ. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ“.

В О З В А Н І Е

ко всѣмъ въ Америкѣ живущимъ гр. каѳ. Русинамъ.

ПОЧТЕННЫЕ БРАТЯ!

Кажда вѣра, каждая народность въ Америкѣ стара-
ются обезпечити свое существованіе, трудятся развити
и на славу поднести свои общія интересы а чрезъ таковыя
дѣйствіе проукажутъ члены оныхъ: любовь, щирость и
преданность къ своей вѣрѣ или къ своей народности,
или вмѣстѣ къ вѣрѣ и народности, якъ къ самымъ дра-
гоцѣннѣйшимъ наслѣдіямъ своихъ предковъ,

Такъ видимъ мы, что Айришы, Чехи, Поляки,
Нѣмцы, Тальяне и прочія народности имѣютъ свои ре-
лигійныя, народныя или религійно народныя Братства и
Организациа, а то лишь для того, чтобъ чрезъ оныхъ со-
хранити свою религію, свою народность, свой языкъ, и
чтобъ упражнати добрыя учинки къ ближнимъ, духов-
но и матеріально спомоществовати свою братію и свои
общія интересы. — Видимъ, что всѣ тѣ здѣшныя [туте-
шенныя) народности, чѣмъ лучше проукажутся въ разви-
тіи Организациа, то тѣмъ больше имѣютъ уваженія, чести
и значенія.

Изъ сего потомъ можно вывести то, что каждый и-
детъ къ своему, трудится о своемъ, исповѣдуетъ и под-
держуетъ свое а не чужое. Свой къ своему! А по
крайней мирѣ хотъ идетъ и межѣ чужихъ, но однако
свое не залишаетъ; — первымъ есть свое, а лишь такъ
чужое.

Мы гр. католики Русины, выселившіеся сюда въ
ту красиву и свободну Америку, видя поступы здѣш-
ныхъ народностей, такожь не могли остатись назадъ;—
если лишь не хотѣли дожидатись того, чтобъ наша вѣ-
ра наша народность, нашъ языкъ пропали, а нашъ на-
родъ палъ жертвою корыстолюбія чужихъ, старались и
опековались нимъ чужіе. — За то подобно другимъ
честнымъ и порядочнымъ народностямъ заложили и мы
свои гр. каѳ. русскія Братства и всѣ тѣ соединили въ
одну русско-религійно-народну Организацию подъ име-
немъ „Соединеніе Гр. Каѳ. Русск. Братствъ.“

Наша Организациа, наше „Соединеніе“ заложилось
еще 14-го февраля 1892—рока, отже существуетъ оно
ужъ 6 ый рокъ, и якъ результаты свѣдчатъ съ каж-
дымъ рокомъ растетъ, силнѣетъ и укрѣпляется. —
Днесъ числитъ оно ужъ 126 Братства съ выше 5500
членами.

Цѣлю нашей Организациа, нашего „Соединенія“
есть старатися о духовномъ и матеріальномъ благопо-
лучіи всѣхъ амер. гр. каѳ. Русиновъ, выселившихся
сюда изъ Галиціи и Угорщины, что значить: обезпечи-
ти и развити въ Америкѣ нашу вѣру, нашъ св. вос-
точный обрядъ, нашу народность, нашъ языкъ, науча-
ти и просвѣщати нашъ народъ и вспомогати въ бѣдахъ
и несчастьяхъ свою братію, и для такой цѣли соеди-
нити всѣхъ въ Америкѣ живущихъ гр. каѳ. Русиновъ
выселившихся изъ Галиціи и Угорщины.

Наша Организациа, наше „Соединеніе“ по возмож-
ности постаралось чтобъ предзначенной своейцѣли удовле-
творити. До теперѣшныя результаты прекрасныя и за-
довольняющіе. — Организациа за посредничествомъ сво-
его органа, своей газеты, поднесла значеніе и честь своей
вѣры и народности, возбудила въ народъ любовь и пре-
данность къ своей вѣрѣ и народности, и днесъ имя
русское имѣетъ въ Америкѣ честное значеніе, народъ
днесъ ужъ не ганьбится, якъ то прежде, своею вѣрою и
народностью, но противно гордится ними. — А что до
матеріальныхъ, то много тысячами долларовъ вспомо-
гло бѣднымъ вдовамъ, сиротамъ и покалеченымъ, до ро-
боты не способнымъ братьямъ. — Но и кромѣ сихъ,
наша „Организациа“ наше „Соединеніе“ старается о
всемъ таковомъ, что можетъ обезпечити нашу вѣру,
народность и всѣхъ амер. гр. кат. Русиновъ.

„Соединеніе Гр. Каѳ. Русскихъ Братствъ“ есть
отже русское и греко каѳолическое, наше, собственность
(мастокъ) всѣхъ амер. гр. каѳ. Русиновъ, выселивших-
ся изъ Галиціи и Угорщины; однако жаль великій, что
еще не всѣ гр. каѳ. Русины належатъ до него, ибо изъ
до 200,000 гр. каѳ. Русиновъ, сколько есть ихъ въ Аме-
рикѣ, лишь 5500-омъ належати до своей Организациа, то
не много, и свидѣтельствуетъ о томъ, что еще огромно
великое число есть тѣхъ гр. каѳ. Русиновъ, которые или
не знаютъ о своей Организациа, или обманены чужими
отдѣгаются отъ своей Организациа, или такихъ, которые
въ духовной своей слабости еще и днесъ усомнѣваются
въ томъ, чтобъ Русины могли воздержати одну свою
Организацию и за то украшаются чужими перами и же-
длярятъ у чужой хаты; или такихъ, которыхъ равно-
душіе (байдужность) или пятака задержуютъ.

За то коли наша Организациа, наше „Соединеніе“,
вступило въ 6-ый годъ своего дѣйствованія, и коли
ужъ доказало свѣту свою жизненную силу, обращаем-
ся до васъ всѣхъ дорогіе братья, гр. каѳ. Русины, жи-
вущія въ предѣлахъ Соед. Штатовъ, и выселившихся
изъ Галиціи и Угорщины, которое еще неналежите до
своей религійно-народной Организациа до „Соединенія Гр.
Кат. Русскихъ Братствъ и воззываетъ Васъ; Не спите;
Не обмануйте себя чужими! Не поддерживайте чужу сла-
ву! Приходѣтъ къ вашимъ братьямъ! Не будьте равно-
душными! Вступайте до нашей Организациа до „Соеди-
ненія Гр. Каѳ. Русскихъ Братствъ“! Тамъ ваша честь
тамъ ваша слава, тамъ ваше мѣсто!

Мы съ симъ не кажемъ то, чтобъ гр. кат. Русины,
не належали и до другой славянской Организациа, да
могутъ належати, если лишь могутъ платити, но все-
гда чтобъ першою для нихъ была своя гр. кат. Русска
Организациа, и если матеріальныя положенія недопу-
скаютъ палежати имъ до больше лишь до одной Орга-
низациа, тогда тою одною да будетъ своя гр. кат. Рус-
ска, тоестъ „Соединеніе Гр. Кат. Русск. Братствъ“. —
Того требуютъ отъ каждого гр. кат. Русина: его честь
его слава, его человѣческое достоинство; — кто не
такъ дѣлаетъ, тотъ не имѣетъ въ сердцѣ своемъ и най-
меньшой любви къ своей вѣрѣ, обряду, народности и
къ своей братіи русской — такий есть не инымъ, якъ
ренегатомъ - отщепенцемъ.

Братья! Гдѣ ужъ васъ есть 5—6—закладайте
Братство и вступайте до вашей Организациа, до „Сое-
диненія“, которое при морально-духовномъ богато спо-
моществуетъ и матеріально, ибо на случай смерти или
полнаго покалѣченія платитъ \$600, если-же помретъ
жена члена, или если членъ потеряетъ одну руку, ногу
и тд. \$300, при тѣмъ вспомогаетъ члена во всякихъ
несчастныхъ припадкахъ.

Каждый кто желалъ бы получить ближайшія ин-
формаціи о дѣлахъ „Соединенія“ пусть (най) обратится
листомъ до гл. секретара „Соединенія“ подъ адрессою:

A. B. Besseney

76 Ave B.

NEW YORK CITY.

Теперь-же обращаемся до васъ, дорогіе братья, ко-
торые просвѣтились, дѣйствіе исполняете свои дол-
жности належача къ вѣрѣ, обряду и народности на-
шей, къ упражненію вспомошествованія братіи своей,
тоестъ, которые належите до „Соединенія“, и въ имени
обшихъ нашихъ интересовъ, просимъ и умоляемъ васъ:
разширяйте ето наше воззваніе, особенно-же содержа-
ніе оногo, чтобъ такъ могли вы чѣмъ больше: духовно
слабыхъ, или обманенныхъ и заходоиднѣлыхъ своихъ бра-
тѣевъ просвѣтити, возбудити и такъ ко свѣту, тоестъ
до нашей Организациа, до нашего „Соединенія“ —при-
вести.

Съ нами Богъ!

Въ имени гл. Управленія „Соединенія Гр.
Каѳ. Русск. Братствъ“.

ІОАННЪ А. ЖИНЧАКЪ СМІТЬ

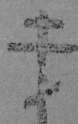
гл. предсѣдатель „Соединенія“

ПАВЕЛЬ ЮРІЕВИЧЪ ЖАТКОВИЧЪ

гл. письмоводитель „Соединенія“.

ЧИНОВСТВЕННАЯ ЧАСТЬ

Распоряженія и увѣдомленія Главнаго Управительства
„Соединенія Греко Као. Русскихъ Братствъ.“



Соединеніе Гр. као. Русск. Братствъ, съ глубокою печалью увѣдомляетъ всѣхъ своихъ членовъ, что упокоилися:

5-го юнія 1897, братъ Дмитрій Баранъ, членъ Братства число 11, въ Скрантонъ, Па., родомъ изъ ырестяни, въ Галиціи, числилъ лѣтъ 33, оплакуеть его жена-вдова съ одною сиротою.

9-го юнія 1897, Михайль Пелякъ, мужъ сестры Гелены Цапъ, членкинѣ Женскаго Товарищества число въ Соед. 52. въ Пассайкъ, Нью-Дж.; былъ родомъ изъ Просячова, въ Шаршск. Столиц, числилъ лѣтъ 33, оплакуеть его вдова съ четырьма сиротми.

Блаженный покой и вѣчная имъ память!

ЗАЯВЛЕНІЕ.

Симъ заявляемъ, что въ правилахъ Соединенія, въ § 24-омъ подъ точкою 6 — данною властію сего дня пріято до Соединенія слѣдующія Братства:

1.) Греко и Римо Као. Братство Св. О. Николая, въ Hawerstraw, N. Y.

Число членовъ 31, именпо-же: Мих. Штець, 37 лѣтний; Геор. Бугель, 48; Геор. Голубъ, 34; Анд. Мардзей, 30; Мих. Илько, 19; Пав. Зубко, 22; Геор. Илько, 46; Пав. Ракъ, 30; Михайль Урбанъ, 35; Мих. Отрошина, 26; Иоаннъ Года, 45; Иоаннъ Пивоварникъ, молодш. 21; Мих. Кандуца, 25; Анд. Коларъ, 25; Иосифъ Коларъ, 35; Иос. Ридошъ, 38; Мих. Романъ, 33; Анд. Водилка, 33; Мих. Мадаръ, 26; Мих. Гутманъ, 27; Иосифъ Зубко, 29; Иоаннъ Пушкаръ, 50; Геор. Кушнѣръ 41; Иос. Ференць, 49; Стефанъ Юрко, 31; Мих. Игнатъ, 31.

Получило число въ „Соед.“ 125.

2.) Греко као. Русск. Братство Св. Иоанна Крест. въ Bridgerort, Conn.

Число членовъ 11, именно же: Иоаннъ Адамъ, 29 лѣтний; Анд. Андрейчо, 21; Иоаннъ Баюсикъ, 25; Иоаннъ

Гудакъ, 34; Геор. Гудакъ 23; Стеф. Бидранскій, 17; Симеонъ Капраль, 25; Василій Лазоричъ, 23; Василій Маргитанъ, 38; Иоаннъ Бриндзаръ, 26; Иоаннъ Варга, 38.

Получило число въ „Соед.“ 126.

Если бы дакотрое Братство, належащее до Соединенія, противо сихъ Братствъ, даяку таку похибу знало, черезъ котору не можна бы ихъ позостати въ нашомъ Соединенію, просимъ о такомъ до 14 дней письмомъ увѣдомити насъ.

Всѣмъ почт. Братствамъ належащимъ до „Соединенія“.

Прешлой седмицы выслали мы до каждого Братства выказы, чтобъ въ тѣхъ вписали, что сколько членовъ имѣеть Братство, чего требуютъ и пр. — Такъ какъ гл. управительству нужно то чѣмъ скорѣе знати, протомъ и тутъ публично возываемъ и просимъ всѣ почт. Братства, чтобъ тѣ выказы выполнили и какъ най скорѣе гл. секретареву заслали назадъ. — То незавдаеть великой работы, само за то каждое Братство моуетъ то скоро скончати.

Чтобъ Братства пришли до порядку съ кассою „Соединенія“, напомнимъ всѣмъ тѣмъ Братства, которыя до 1-го юнія долгуютъ „Соединенію“, чтобъ постарались теченіемъ сего мѣсяца все выплатити.

То теперь тѣмъ легчайше можно сдѣлати, ибо въ юнію, кромѣ что на газету по 10 цт. Братства не имѣють ничего иного платити.

ПЕРЕМѢНЫ

ВЪ СОЕДИНЕНІЮ ГР. КАО. РУССКИХЪ БРАТСТВЪ, отъ 8 го до 15 го юнія 1897.

Ч. 3. Вытвор.: Костъо Цуприкъ.

Ч. 4. Вытвор.: Мих. Яхвать, Мих. Сирохманъ, Мих. Феръ, Ант. Иванчо, Мих. Коваль, Фецо Голякъ. Геор. Хромякъ.

Ч. 8. Выступ.: О. К. Лаврашинъ.

Ч. 10. Выступ.: Павликъ Коццо, Иоаннъ Яльчъ, Стеф. Янчаръ, Петръ Романъ, Иоаннъ Еванко, І. Вуйдошъ, І. Гаврила, Иоаннъ Бучко, Геор.

Лешко, Мих. Будаць, Фелихъ Чипъ. Иос. Григеръ, Мих. Гованецъ, Геор. Пасцанокъ, Мих. Ящуръ, Георгъ Магнусъ, Иоаннъ Смолига, Геор. Кокинда, Иоаннъ Цуперъ.

Ч. 13. Отпустку выняль.: Мих. Лешко.

Ч. 16. Вступ.: Анд. Югасъ. Опп. выняль Иоаннъ Троцакъ.

Ч. 17. Вступ.: Иоаннъ. Цапъ. Выступ.: Геор. Старинскій.

Ч. 19. Вытвор.: Петръ Манчакъ, Гриць Руеинко.

Ч. 20. Вступ.: Вас. Петровой.

Ч. 27. Вступ.: Стефанъ Скирпанъ, Анд. Ректо, Иоаннъ Жакъ. Вытвор.: Мих. Соколь, Иосифъ Доброцкій.

Ч. 28. Выступилъ.: Петръ Русинъ.

Ч. 32. Вытвор.: Мих. Паленчаръ.

Ч. 34. Вступ.: Симко Ямельскій, Вас. Пистунъ, Тимко Дудинскій, Иоаннъ Седлакъ, Анд. Зеленякъ, Ник. Осенковскій.

Ч. 50. Вступ.: Яцко Яцила.

Ч. 52. Вытвор.: Анна Василикъ, Елизав. Миленкій, Анна Салай, Зузанна Пятакъ, Анна Павликъ. Отпустку выняла.: Елис. Бодрогъ. Вступ.: Марія Кокайко, Анна Кропинякъ.

Ч. 54. Вступ. Иос. Фуринъ.

Ч. 58. Вступ.: Стеф. Шигулинскій.

Ч. 61. Вступ.: Ант. Токаръ. Вытвор.: Стеф. Сорочинъ.

Ч. 67. Выступ.: Геор. Залепа, Мих. Колѣсъ.

Ч. 73. Суспендовани: Геор. Онуфрей, Геор. Петѣкъ, Мих. Ревакъ, Анд. Жинчакъ, Иоаннъ Сучка, Гриць Пелюшъ, Мих. Сидоръ, Мих. Мацикъ, Анд. Штефановскій, Мих. Уйгельскій, Мих. Вольчко, Иос. Барто, Алексій Романко, Иоаннъ Федоронко, Геор. Ватраль, Иоаннъ Кишъ, Иоаннъ Митрикъ, Мих. Микльо, Стеф. Микльо, Геор. Токаръ.

Ч. 100. Вытвор. Иоаннъ Дадей.

Ч. 102. Вступ. Юлія Доброцкій, старш., Юлія Доброцкій, старш. Марія Доброцкій, младш., Емилиа Гиндошъ, Иозефина Попикъ, Марія Гоцманъ, Юлія Коцеровскій, Марія Бендикъ, Потронела Сикора, Марія Лукачъ, Марія Лотъ, Марія Оросъ, Марія Гайдаръ, Катерина Деакъ Варвара Сакора, Варвара Дучъ, Марія Гогоць, Марія Мичко. Отъ числа 52: Елиз. Бодрогъ.

Ч. 110. Вступ.: Стефанъ Гоголякъ.

Ч. 106. Вступ.: Варвара Васко, Зузанна Пушкаръ. Вытвор.: Анна Широць.

Ч. 114. Вступ.: Иоаннъ Гатракъ.

Ч. 120. Вступ.: Анна Федорчакъ.

Нью Йоркъ, Сити, 15-го юнія 1897.

І. А. Смитъ,
гл. предсѣд.

А. Б. Бешентъ,
гл. секретарь.

РОСПИСКА.

\$250 словомъ о двѣста пятьдесятъ долларовъ, котору суму я ниже подписанный, яко посм. зап. по моей бл. п. женѣ Катеринѣ Дуча, что отъ „Соединенія“ путемъ Братства ч. 1, безъ хибы получилъ, съ благодареніемъ признаюсъ.

Бруклинъ, Нью. Ю. 14-го юнія 1897.

А н д р е й Б а р а н ч о.

Предъ нами:

Гаврииль Рончинскій
предсѣд.

Мих. Мачуга, предсѣд.

Справки отъ Братствъ.

Бр. ч. 51, въ Олифантъ, Па даетъ до вѣдомости всѣмъ членамъ, что:

1.) Дня 27-го юнія отбудется полрочный митингъ, на который каждый членъ долженъ появиться, ибо кто безъ важной причины не появится, по припису статутовъ будетъ караный.

2.) Дается до вѣдомости, что Братство „in corpore“ пойдетъ на вылетъ (Excursion), на 21-го юнія до Лайсъ Боро, на воспомоществованіе новобудующей гр. кат. русск. церкви въ Jessup, Pa. Каждый членъ чтобъ появился въ галѣ рано о полъ семей, отъ куда въ полной парадѣ удасться Братствъ на „дипо“. Трень отходить изъ Олифантъ рано о 6:55; — разумѣется, что на тотъ часъ каждый долженъ быти тамъ.

Мих. Колесаръ
секретарь.

Бр. ч. 63. Binghamton, N. Y. возываеть члена Иоанна Илька, чтобъ стогосился до 14 дней, иначе бо будетъ вытворенъ.

Геор. Мергешъ,
секретарь.
54 Clinton str.

Бр. ч. 46. въ Morrisdale, Pa. даетъ до вѣдомости всѣмъ членамъ, что 27-го юнія от-

будетъ полрочный митингъ, на который всѣ члены должны появитись, бо кто безъ важной причины неоявится, тотъ на \$1.00 будетъ покаранный.

Иоаннъ Митерко
писмовод.

Бр. ч. 4. въ Маганой Сити. Па. даетъ до вѣдомости всѣмъ членамъ, что 27-го юнія будетъ отрывовати митингъ, на который всѣ члены должны появитись и свои мѣсячныя заложитости выплатити. Кто про важную причину на митингъ не могъ бы появитись, такой най зашлетъ грошѣ до секретара, ибо иначе будетъ вытвореный.

Такожь возываеть всѣхъ ниже списанныхъ членовъ, которые долгуютъ ужъ отъ трехъ мѣсяцевъ, чтобъ най-познѣйше до 27-го юнія выплатили долгство, бо если нѣ, то будутъ вытворени такъ изъ Братства якъ и изъ „Соединенія“. Имена тѣхъ вотъ слѣдуютъ:

І. Русснакъ, Мих. Боботъ, Фр. Смолига, Дан. Баюсъ, Сим. Березнякъ, Іак. Марцинскій, Мих. Хромякъ, Стеф. Хромякъ, І. Савулякъ, Ст. Загура, І. Ваць, Вас. Червени, Анд. Вистоцкій, І. Микла, Сем. Гараузъ, Ил. Добрянскій, Ил. Суска, Анд. Дудашъ, І. Шингляръ, Стеф. Патшанъ, І. Соколь, Анд. Ружила, Геор. Пятакъ, Геор. Пильчъ, Пав. Фатула, І. Ховней, І. Тихій, Анд. Гербутъ, Фр. Мигалина, Ан. Горошъ, Геор. Луцо, Мих. Кардошъ, Стеф. Валько, Геор. Василь, Иоаннъ Тирита, І. Личко, Фед. Товтинъ, Мих. Вуринъ, Анд. Галайда, Анд. Семанъ, Прок. Нѣмецъ, Афт. Буринъ, Геор. Елешко, Анд. Човрей, Мат. Секела и Мих. Цуперъ.

Маганой Сяти, Па. 8-го юнія 1897.

Мих. Тирита
предсѣд.

Иоаннъ Ольшавскій
секретарь.
521- W R. R. str.

Бр. ч. 99. въ Форестъ Сити, Па. увѣдомляетъ всѣхъ на сей околицѣ живущихъ гр. као. Русиновъ, что теченіемъ трехъ мѣсяцевъ: Мартъ, Апрельъ и Юнія, новыхъ членовъ воспрійметъ по \$1.75 вступнаго; — чрезъ что даеть способъ одинокаждому обезпечити себя и свою родину.

А н д. Г а л ь ч а к ѣ
секретарь.

Короткія толкованія нѣкоторыхъ повседневныхъ молитвъ.

I.

О крестномъ знаменіи.

Первый знакъ, что мы христіане, что мы вѣруемъ во Иисуса Христа распятаго, есть тотъ, что мы „крестимся“ или по книжному — что мы осѣняемся крестнымъ знаменіемъ. Коли „крестимся“ или осѣняемся крестнымъ знаменіемъ, тогда должны мы скласти три первые перста правой руки, а два послѣдніе перста пригнуть къ долони (ладони) и сдѣлать на себѣ знакъ креста, такъ чтобы провести такъ устроенною правою рукою отъ чела къ череву и отъ праваго плеча къ лѣвому на подобіе креста. Рука должна начертать отъ чела къ череву и отъ праваго плеча къ лѣвому правильный такіи крестъ, вотъ такіи: †. Когда рука начертываетъ такіи крестъ, тогда одновременно должно говорить: когда персты доуляются до чела — Во имя Отца, когда до черева — и Сына, когда до праваго плеча — и святаго, когда до лѣваго — Духа. Аминь. Все сіе должно чинити не шепчучи, но тихо, разважно и поразумительно.

Если нѣкто такъ осѣняетъ крестнымъ знаменіемъ, то ему изъ того великая польза; ибо онъ исповѣдуетъ вѣру свою во Единого Бога во Троицѣ святой, — для того складуетъ три перста вѣдно, для того говоритъ: Во имя Отца, и Сына и Святаго Духа; исповѣдуетъ, что вѣруетъ во Иисуса Христа распятаго, — для того изображаетъ отъ головы къ череву, и отъ праваго плеча къ лѣвому крестъ; исповѣдуетъ, что Иисусъ Христосъ крестною смертію своею заслужилъ намъ у Отца своего помилованіе и благодать или милость; исповѣдуетъ, что во Иисусѣ Христѣ двѣ натуры — Божеская и человѣческая, для того пригинаетъ два перста къ долони. Но кто порядочно крестится, тотъ исповѣдуетъ и надежду свою на Бога; ибо онъ объявляетъ, что чрезъ святыи крестъ, или лучше чрезъ заслуги Иисуса Христа на крестѣ распятаго, надѣется получити отъ Бога вся яже ко спасенію прошенія, то есть все то что ему нужно для его спасенія. И воистинну тотъ, кто благоговѣнно крестится, много милости достаетъ отъ Бога: крестомъ

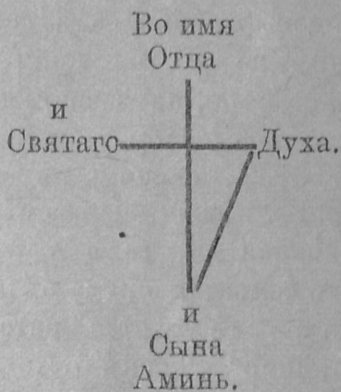
святымъ отгоняетъ онъ отъ себе злыя гадки или помыслы, побѣждаетъ свои беззаконныя желанія и привычки, — отгоняетъ отъ себе всю силу вражію.

Но такъ ли вы осѣняете себе крестнымъ знаменіемъ?

Я не разъ присматривался, когда люди приходятъ въ церковь, и цѣлуютъ святыю икону, или образъ или когда приступаютъ къ мированью, и я не видѣлъ ни одного, чтобы порядочно крестился. Большая часть людей помахаетъ около груди рукою, какъ бы мухи съ себе сганыли, прошепчетъ нѣчто невразумительно, и крестъ поговѣ; другіи опять крестятся, — не складуя персты, — цѣлою рукою; и такъ не выражаютъ своей вѣры въ единого Бога во Троицѣ святой; третьи, которые хотятъ правильно креститься, не довольствуются тѣмъ, чтобы провели правильныя линіи отъ чела до черева, и отъ лѣваго плеча гннуть опять линію ко череву, и вмѣсто того, чтобы знакъ св. креста кончати на лѣвомъ плечи, кончатъ его на чревѣ словомъ Аминь, и такъ вмѣсто правильнаго креста:



чертятъ на себѣ такую фигуру:



Каждый можетъ видѣти, что линія отъ лѣваго плеча къ череву, которую мы на изображеніи начертали линією, не принадлежитъ къ кресту.

Если хотите, чтобы осѣненіе св. крестомъ принесло вамъ пользу, чтобы св. крестъ отогналъ отъ васъ козни бѣсовскія: злыя помыслы и желанія, и чтобы навелъ на васъ благословеніе Божіе, то креститесь побожно; иначе, какъ ругатели креста Господня навлечете на себя осужденіе!

Матерь Милосердія.

Кающагося Богъ готовъ прощати. Но на сіе Его умоляетъ Мати.

Однѣя грѣшникъ положилъ себѣ за правило — каждый день по нѣскольку разъ молитися ко Пресвятой Богородицѣ, повторяя слова Архангельскаго привѣтствія: радуйся, Благодатная! Однажды, собираясь идти на грѣшное дѣло, онъ обратился ко образу Пресвятой Богородицы, чтобы прежде помолитися по своему обыкновенію, а потомъ уже идти на задуманное недоброе дѣло. И вотъ, когда онъ по обычаю молился, вдругъ напалъ на него страхъ, и онъ — виѣ себе — видитъ, что изображеніе на иконѣ движется и Пресвятая Богородица представляется ему живою, съ Своимъ Сыномъ, держимымъ на Ея пречистыхъ рукахъ... У Богомладенца открываются язвы на рукахъ, и въ боку, и изъ язвъ потоками струится кровь, точно на Крестѣ...

Увидѣвъ сіе, грѣшникъ упалъ отъ страха и воскликнулъ: „о Госпоже! кто сіе сдѣлалъ?“

Богоматерь отвѣчала: „ты и прочіе грѣшники; вы снова распинаете Сына Моего вашими грѣхами какъ Іудей.“

Тогда грѣшникъ зарыдалъ и сказалъ: „помилуй мене, о Мати милосердія!“

А Она отвѣчала: „вы называете Мене Матерію милосердія, а сами оскорбляете и преогорчиваете Мене своими дѣлами!“

— Нѣтъ, Владычице! — воскликнулъ грѣшникъ: „да не будетъ сего! да не преодолѣтъ злора моя неизреченныя благодати и милосердія Твоего! Ты одна надежда и прибѣжище всѣмъ грѣшникамъ! Приклонися на милость, Благая Мати! Умоли за мене Сына Твоего и Творца моего!“

Тогда Премилосердая Матерь стала умоляти Сына Своего говоря: „Благодатный Сыне Мой! Люби ради Моея помилуй сего грѣшника!“

А Сынъ отвѣчалъ: „не прогнѣвайся, Мати Моя, что Я не послушаю тебе; и Я молилъ Отца: да мимоидетъ отъ Мене чаша страданій, и Онъ не послушалъ Мене!“

Сказала Богоматерь: „вспомнани, Сыне, сосцы, которыми Я вскармила Тебе, и прости его!“

Но Сынъ отвѣчалъ: „и вторицею Я молилъ Отца о чашѣ, и Онъ не послушалъ Мене.“

Богоматерь опять сказала: „вспомнани болѣзни Моя,

которыя Я претерпѣла съ Тобою, когда Ты на крестѣ тѣломъ, а Я подъ крестомъ — сердцемъ была уязвлена, когда оружіе приходило душу Мою!“

А Сынъ отвѣчалъ: „и третицею молился Я отцу, да мимо несетъ чашу, сію, но Онъ не благоволилъ услышати!“

Тогда Матерь встала, посадила Сына и хотѣла броситися къ ногамъ Его.

— „Что хочешь ты дѣлать о Мати Мол?“ — воскликнулъ Сынъ...

— „Пребуду, — отвѣчала Она, — лежаща у ногъ Твоихъ вмѣстѣ съ симъ грѣшникомъ, пока простишь ему грѣхи!“

Тогда Сынъ изрекъ: „законъ повелѣваетъ всякому сыну почитати свою матеръ; а справедливость требуетъ чтобы Законодатель былъ и законоисполнителемъ. И Сынъ Твой, Ты — Мати Моя. Я долженъ Тебе почитати, исполняя то, о чемъ Ты умоляешь: буди же по Твоему желанію! Нынѣ прощаю сему человѣку грѣхи Тебе ради! А въ знаменіе прощенія — онъ да облбызаетъ Мои язвы!“

Всталъ трепещущій грѣшникъ, радостно коснулся устами пречистыхъ язвъ Его и тогда же пришелъ къ себѣ. Когда окончилось видѣніе, онъ ощутилъ въ сердцѣ своемъ и страхъ и радость. Припадая къ образу Владычицы, онъ благодарилъ Ее и молилъ, чтобы, какъ онъ видѣлъ въ видѣніи прощающую благодать Господню, такъ и въ будущемъ не лишиться ему сей милости. И съ того времени онъ исправилъ жизнь свою и сталъ жити благоугодно.

ВСЯЧИНА.

— Даръ для австро-угорскаго цѣсаря. Австро-угорскіе подданные живущіе въ Россію поднесли Его Величеству Францъ Іосифу даръ въ память его побыта въ мѣсяци апрѣля въ Петербургѣ. Даромъ симъ есть прехорошіе настольныя часы (годинка), что изготовилъ (выробилъ) одинъ австро-угорскій подданный часовщикъ (годинваръ). — Часы тѣ зроблени такъ, что есть въ нихъ двое дверчатъ. — О год. 12-ой въ полудне и ночи и о 9-ой рано и вечеромъ, дверчата отвѣраются а изъ середины выходятъ фигуры монарховъ Францъ Іосифа и царя русскаго Николая II. Оба монархи подають себѣруки аодно-временно инструмента, умѣщ. въ

часахъ (годинкѣ) заграють на родни имны „Боже буди покровитель“ и „Боже царя храни“.

— Укараное лакомство. Одного дни стоялъ въ окнѣ своей комнаты славный французскій природо-писатель Кивіе и видѣлъ, якъ на противной сторонѣ улицѣ, что дѣлила его ролимый городъ (мѣсто) на двѣ половины, лѣпила себѣ ластовка гнѣздо подъ дахомъ дома (камницы). — Каждого дня приходилъ онъ до окна и смотрѣлъ пильно, якъ робота съ симъ гнѣздомъ поступаетъ. Наконецъ было все готово, ластовка пѣръемъ гнѣздо выстелила, нанеслася и выси дѣла молоди пташенята. Дѣти рознимали клювы и домогалися отъ матари ѣды. Часто мусѣла она гнѣздо оставляти и летѣла въ свѣтъ божій, чтобы для голодныхъ дѣтей ноживу роздобыти. Ажъ тутъ вотъ дивися! ни съ сего ни съ того причепился до гнѣзда воробецъ которому дуже подобалася ластовчина хата. Онъ корыстальнѣзъ хвилѣ, коли ластовка на долшій часъ лишила гнѣздо, воробецъ влетѣлъ въ середину гнѣзда и выкинулъ молодята на улицу. Выгодно поселялся онъ въ гнѣздѣ и сталъ весело цвѣрѣнкати, радуячись, что такъ не великимъ коштомъ пришлошь онъ во владѣніе чужаго имѣнія. Надлетѣла ластовка несучи червей въ клювѣ, чтобы нимъ голодни дѣти накормити. — А тутъ вотъ несчастне доле! Дѣти порозбивани середь улицѣ пищать; она что розженетъ до гнѣзда, то воробецъ дѣюбомъ ее кольнетъ. Вѣдна пташина стала болестно заводити, что и дѣти утратила и изъ хаты ее прогнали, еме въ добавокъ покарѣчили. А въ ей хатѣ съ такимъ трудомъ построенной подлецъ воробей крылами трѣпаеть и чирчить, что силъ стало, радуячись изъ нужды и болѣзни такъ тяжко покривдженной матери. Съ болестнымъ пыскомъ полетѣла несчастна въ свѣтъ божій. По недолгомъ часѣ явилася въ воздухѣ тма темна ластовокъ, что стала въ окрестности гнѣзда лѣтати и будто раду радити, якъ укарати негодая — подлѣца за его нечестивое дѣло. — Воробей не дѣлалъ себѣ ничега съ той вештанины крылатой громады, онъ былъ удостовѣренъ, что ничега злого ему не ставетъся, за то весело и дальше себѣ цвѣрѣнкаль. Ластовки отлетѣли. Но незадолго опять повернули, несучи каждая въ клювѣ мало болота. Каждая изъ нихъ подлетѣла подъ гнѣздо, въ котораго отворѣ болото кинула. Воробей сталъ съ начала дѣюбомъ боронитися, а тутъ ластовки болотомъ очи ему закидали и ослѣпили его.

Воробей заѣмил; лишь лас-
товки не устаютъ въ работѣ,
кидають болотомъ и кидаютъ
и залѣпили весь отворъ. Изъ
гнѣзда ужъ не возможно было
ему вылетѣти, а тутъ не было
чѣмъ дыхати, бо воздуха не
стало. Такъ погибъ сарака во-
робей въ неправно присвоен-
ной себѣ хатѣ. Стало котюзъ по
заслузѣ. Прочто было лакоми-
тиса на чужое добро?

— Цѣсарскій сынъ.
Концемъ мѣсяца апрѣля от-
былся передъ черновецкимъ
(на Буковинѣ) карнымъ крае-
вымъ судомъ интересантъ
(цѣкава) криминальный про-
цессъ. Проворный мужичокъ
Василій Семановскій, рѣзбарь
по ремеслу, числщій лѣтъ 31,
научившійся въ зрѣломъ вѣкѣ
читати и писати, подобнымъ
лицемъ до пок. архикнязъ-тро,
новаслѣдника Рудольфа, одѣл-
ся въ червену камизольку съ
золотыми гузиками, навѣшалъ
на ню котиліоновыхъ (бале-
выхъ) ордеровъ и крестовъ а
все то прикрылъ сердакомъ.
Такъ ходилъ онъ отъ села до
села по Буковинѣ и представ-
ляя себя „цѣсарскимъ сыномъ“,
наслѣдникомъ престола, кото-
рый переодѣвшись за мужика

ходитъ на селахъ за тѣмъ, что-
бы познати житье-бытье му-
жика и облегчити колисъ селя-
намъ ихъ горьку долю. Мни-
мого цѣсарского сына при-
нимали селяне радо, цѣловали по
рукахъ и ногамъ, угощали и да-
вали ему одежду и грошѣ на
дорогу, бо „цѣсарскій сынъ“
жаловался, что не имѣетъ
крейцара, скрывавши еще и пе-
редъ своимъ татомъ цѣль сво-
ей подорожи. Василій Сема-
ковскій, отъ многихъ мужи-
ковъ вымантилъ готового гро-
ша и одежи на сумму 136 зл.
Жандармерія попала на слѣдъ
„цѣсарскаго сына“ лишь слу-
чайно, бо умѣлъ онъ майже
цѣлый рокъ жандармовъ хитро
обходити. „Цѣсарскаго сына“
позналъ на ярмарку въ Выш-
ниці одинъ изъ пошкодова-
ныхъ, передалъ его жандар-
мамъ и теперь замкнулъ его
черновецкій краевый судъ на
полтора лѣтъ тяжкой темницѣ.

— Живцемъ похоро-
ненъ. Въ селѣ Ruffilnac, въ
Франціи, приключился ужас-
ный приадокъ. Померъ тамъ
послѣ короткой хвороты 60
лѣтний господарь именемъ
Anzier. Подчасъ похорона нес-
частнаго приключилось страш-
ное дѣло. Коли гробарѣ вида-
ли послѣднія горети земли на
могилу (гробъ), изъ подъ зем-
ли роздался тупый голосъ рыда-
нія. Всѣ притомные кинулись
до отваянія земли изъ трун-
ны, но было ужъ за поздно.
Anzier, пробудившись въ тру-
нѣ изъ летарга, удусился. О
мукахъ его свѣдчатъ страшное
выраженіе лица, перемѣненное
положеніе трупа и конвульсій-
но повыкручовани руки.

Большее явѣ отъ 25 роковъ
употребляютъ всѣ народы свѣта
противо

РЕВМАТИЧНЫХЪ
Невральгичныхъ болѣзней
строго по принципу
Нѣмецкихъ законовъ
приправленный и
свѣто-извѣстный

А-ра РИХТЕРА
„ЯКОРЬОВЫЙ“
ПАЙНЪ ЕКСПЕЛЛЕРЪ.
Надъ нимъ не есть дужаго
Цѣлительный дѣль съ знакомъ
Якорья-Котвы.

F. Ad. Richter & Co. 115 Pearl Street,
New York.
31 золотыхъ медалей
13 филиаловъ.

25 and 50 cents at all Druggists.
Herman Hobein 357 E. Houston Str. J. H.
Krause 116 1st Ave. J. Smith & Co. Lmtd.
Mahanoy City, Pa.

Если кому нужно адвока-
та въ справахъ судовыхъ най
удастся до г. В. Воколека
славянского адвоката. — Съ
тимъ можно розмовитисъ по
русски. Офисъ на рогу Ва-
шингтонъ и Спрусъ ул., въ
Commonwealth Building. Мен-
каетъ на Вайомингъ улицы
№ 527 въ Скрентонъ, Па.

Русско-Словенскій Готельникъ
и Салониста
Михаилъ Мардянякъ
119 S. Pine (Пайнъ) ул. Гезалтонъ, Па
За баромъ завсе имѣетъ наилуч-
шіи и свѣжьи пива, хорошии ка
лвфорническии и старокраевыи ви-
на, далѣ хорошии палонки и лв-
керы, темперъ и цигары. — Мѣсто
на спанье также свѣданье очень
дешевы.

UNION NATIONAL BANK
(Юнионъ Нешель Банкъ).
Маганой Сити, Па.
(Mahanoy City, Pa.)

Стоитъ на обезпеченыхъ
основахъ. Выслуга порядочна
и наилучша. Грошѣ выдаетъ
въ кждый часъ безъ преду-
вѣдомленія. Каждый работ-
никъ съ полнымъ довѣріемъ
можетъ уложити свои зашпо-
руванныи грошѣ. — Банкъ
ассекурованыи противъ вся-
кихъ выпадовъ.

Капиталь \$100.000
Звышенный доходъ \$43.000
Е. С. Райнгольдъ
кассиеръ.

ПИВОВАРНЯ

ЧАРЛ. Д. КАЕРА Ко.

(Chas. D. Kaier Co.)

МАГАННОЙ СИТИ, ПА.

Вообще признано, что пиво выробляемое
въ пивоварни ЧАР. Д. КАЕРЪ КО. есть
наилучшее между пивами на околицяхъ
углевыхъ.

А при тѣмъ пивоварня Чарл. Д. Каеръ
Ко. есть наибольша и наилучше снаряжена
въ углевыхъ контрахъ.

Р. Г. МОРГАНЪ,
(R. H. MORGAN.)
ШЕНАНДОА, ПА



Изготовляетъ:
**ОЗНАКИ, ЧАПКИ, ПАСЫ
ДЛЯ БРАТСТВЪ.**

Просить о пробу!
Шелковая хоруговь (за-
става) величины 4½ × 6½ шухъ
со всѣмъ снаряженьемъ по
\$25.00, \$26.75, \$29.00
Тѣ сами по величины 6 ×
6½ шухъ \$30.00, 32.00, 35.00
и \$45.00
Волняныи праздничныи хору-
гвы со всѣмъ снаряженьемъ,
величины 4 × 6 шухъ по \$9.25.
6 × 6½ шуховыи со всѣмъ
снаряженьемъ по \$13.00 и по
\$15.00.



GREEK I RIM
KAT. SPOLOK
SWARMIHAN
SHEFFIELD PA

**ВЕЛИКА ПИВОВАРНЯ
РОБИНСОНОВЫХЪ СЫНОВЪ**
(E. Robinson's Sons)
въ СКРЕНТОНЪ, Па.

Выробляе найсмачнѣйшии пива, межи тѣми
СЛАВНОЕ ПИЛЬЗНЕСКОЕ (ЧЕХСКОЕ) ПИВО.
Ежедневно выробляеся пива на 100,000 бочки.

Оголошеніе: Регистрованныи бочки отъ пива не мож-
на ани продати ани купити и всегда суть власностію
бровару. Если это присвоитъ собѣ бочку отъ пива для
приватного употребленія и зничитъ ю, будетъ арестова-
ный и строго караный. Бочки отъ пива, которыи выпо-
рожено, мають быти поставлены на тротуари, а наши
драйверы выдечи ихъ будутъ собирати и отвозити домой.


Грошѣ до сховку або на процентъ
давайте до
Першого Народного Банку въ Шенандоа, Па.
FIRST NATIONAL BANK
of SHENANDOAH,
КАПИТАЛЬ 100.000 дол.
Отъ вложеныхъ на процентъ грошей пла-
тятъ 2 процентъ.
A. W. LEISENING, президентъ.
P. J. FERGUSON, заст. през
J. P. LEISENING, касиеръ.

Г. И. ГАЙЗЕРЪ, (H. I. Heiser & Co.)
Mahanoy City, Pa.



Великій складъ педовъ и всѣхъ снарядовъ нужныхъ
къ работѣ майнерской, якъ пики, дрилы, майнерскіи
машины; такожъ и всякихъ кухневыхъ, снарядъ.
Кончатъ оловяны (Plumbing) и цинковыи (Tining)
работы, — респеруетъ и педышпархеты.

ФЕКТОРІА ЦИГАРЪ
САМУИЛА ГРИНФЕЛЬДА, (Sam Greenfeld)




80 Sheriff Str.
коло E. Houston St. Нью Йоркъ.

20 проц. туньше можно купити цигары, если купуете
просто у фекторіи, отже изъ первыхъ рукъ. — Въ фекторіи
Самуила Гринфельда выробляютъ тѣ славныи „Austro-
Hungary“ виржинскіи цигары, такожъ и ины различнаго
рода наилучшии цигары, якъ: Havana, Cuba и пр. Орде-
рамъ изъ контровь быстро и точно удовлетворить.

НОВОСТИ ИЗЪ СВѢТА.

Греко-Турецкое положеніе.

Засѣданія конференціи мировой остали до неизвѣстнаго часа отложены, по причинѣ, что султанъ еще не рѣшился въ вопросѣ ессальскомъ. Непонятія въ томъ вопросѣ возрастаютъ съ каждымъ днемъ. Европейскія правительства, кромѣ Нѣмцевъ, требуютъ, чтобы Турки вынеслись изъ Эссалии, но Турки зная отношенія между европейскими правительствами, упрямо прилѣпляются къ Эссалии, и самазато концентрируютъ тамъ войско, число котораго доходитъ ужь до 250,000 мужа. Вопросъ Эссалийскій составляетъ теперь главный предметъ дипломатовъ. — Каждый любопытный знаетъ, что будетъ тогда, если Турки не будутъ хотѣли изъ Эссалии вынестись.

На островѣ Критѣ навращается прядокъ. Делегаты громадятся въ Армиро, чтобы совѣтоваться надъ предложенною реформою управленія. Делегаты изъ западныхъ дистриктовъ хотятъ пріяти автономію если лишь турецкое войско вынесется изъ острова. — Кританцы были бы довольны, еслибъ князь Францъ Іосифъ Батенбергъ, который недавно тому назадъ женился съ княгинею черногорскою Анною, осталь именованъ генераль-губернаторомъ острова.

Короткія вѣсти изъ свѣта,

— На островахъ филиппинскихъ, имѣніе Испаніи, на тихомъ океанѣ, близъ провинціального города Маниллы, возстанцы живцемъ уекли 25 кае. ксендзовъ. На островахъ пануетъ возстаніе противъ правленія испанскаго; — ксендзы симпатизуютъ съ Испанцами, за то туземцы мстятъ надъ ними съ ужасною жестокостью.

— Противъ презид. Французской республики Фаврея, здѣланъ былъ атентатъ. Якъ 13-го юнія ишоль чрезъ лѣсокъ бульонскій на скачки, при дорожѣ близъ него эксплодовала бомба, котора съ тою цѣлю была подложена, чтобы убить президента. Атентатъ неповелся, президентъ осталь неповрежденъ. — Двохъ подозрѣлыхъ людей арестовано.

— На берегахъ Хины повстала была великая буря само въ той хвилѣ, коли майже все рыбарскіе корабли и лоды находились на морю. — Большая часть кораблей и

лодь затонула, а вмѣстѣ съ ними и 500 рыбарей.

— Въ англійскихъ Индіяхъ, на сѣверной граници англійскихъ имѣній, возбунтовались туземцы и побили тамъ находящееся войско англійское.

— Извѣстный фабрикантъ оружія Мавверъ, въ Нѣмеччинѣ, вида непрестанное улучшеніе оружія, постановилъ перемѣнить свой системъ и вывасель револьверы и гверы съ 6,10 и 20 выстрѣлями. Солдатъ можетъ вложить наразъ 20 набоа, которые потомъ сами ладуются въ рурѣ. Бедля той системы способный солдатъ можетъ изъ 6 руроваго гвера въ одну минуту здѣлати 60 выстрѣловъ, изъ 10 руровой 80 а изъ 20 руровой 90 выстрѣловъ. Новые гверы и револьверы той системы имѣютъ быти очень хорошими.

Въ Петербургѣ, въ петергофской палатѣ, 10-го юнія въ самое полудне, царица русская дала животъ другой дѣвочки. Велика-княгиня Ольга, первая дочь царя народилась 3-го юлія 1895 г.

— Изъ Берлина доносятъ, что тройственный союзъ между Нѣмцами, Австрією и Италією, слабнетъ. Австрія имѣетъ завязати трактатъ съ Россією.

— Изъ Парижа доносятъ, что француско-русскій трактатъ, останетъ подписанъ подчасъ пребыванія презид. Фаврея въ Петербургѣ.

— Кубанскій генераль Руфсъ Ривера и полковникъ Басакасъ, которые Испанцами остали вѣяти въ плѣнь, остали отсуждени на смерть.

— Цѣсарь нѣмецкій Вилгельмъ опять пожычилъ себѣ 3 миліоновъ франковъ. Муеѣлъ дати жидамъ ипотеку на свои добра.

ВѢСТИ РОБОЧИЯ.

— Нью Йоркъ Сити. Компанія газовой въ Нью Йоркѣ и Броклинѣ соединились и отворили „тростъ“, вслѣдствіе чего больше тысяча работниковъ пришло о роботу. — Страйкъ кравцевъ скончился, и якъ показывается то на корысть страйкеровъ.

— Клѣвландъ, О. Здѣшныя фабрики „Standard Oil Works“ остали на долгое время замкнени, вслѣдствіе чего 1000 работниковъ потеряло заработокъ.

— Майнеры въ Минонкѣ, въ дистриктѣ Вудфордѣ, въ Иллинойсѣ, страйкують отъ 1-го мая. Прошлой седмицы нѣсколько ихъ навернуло робити, хотъ большинство рѣшило

дальше страйковать. Якъ 8-го юнія утромъ 7-го часа суперинт. копальни А. В. Моргенъ, и контролеръ І. Ербландъ, отпровадили чернаго робогника въ копальню, громада майнеровъ задержала ихъ. Моргенъ и Ербландъ, выдобыли леворверы и стрѣлили на страйкеровъ, убія на мѣстѣ польско-го майнера Іоанна Ватовскаго и раняя много. Теперь ажъ страйкеры бросились на нихъ и колами и камнями такъ ихъ збили, что панъ суперинт. 2-го часа пополудни померъ. — Ербландъ осталь такожь збитый но выздоровѣть.

— Гезльтонъ. Па. Англійскія газеты пишуть, то можно надѣяться, что небавомъ настануть тутъ лучшіе часы. Комп. „Lehigh & Wilkes Barre Coal Co.“ высловилась, что отъ 1-го юлія начнутъ робити 6 дней седмично, 8 часами денно, и то подержитъ такъ ажъ до нового року.

— Моногагела Сити. Комп. „National Tin Plate Co.“ для постройки (будованія) фабрики замовила 1,000,000 цеголь. Та фаррика будетъ своего рода одною изъ наибольшихъ и затруднитъ выше 1000 работниковъ.

— Питсбургъ, Па. Страйкъ въ лярняхъ фирмы „Jones & Laughlin“, сконченъ, все работники вернули робити.

Почтовыя увѣдомленія отѣхъ отберателей, которымъ газету нельзя (не можно) отдати.

Выказъ отъ 1-го до 15-го юн-
Z Pana, Ill.: John Bucsko.
Z Nesquehoning, Pa.: Gabor Lörcincz.

Z Olyphant, Pa.: John Parenka, Vanyo Foris, Ihnat Gligus, Jos. Urban.

Z Oneida, Pa.: John Sutyak.
Z Monarch, Pa.: Vasil Roman.

Z St. Clair, Pa.: Marton Puskar, Alex. Rujak.

Z Scotthaven, Pa.: Fedor Marton, Jos. Smolniky.

Z Shenandoah, Pa.: George Venczko 1113 Coal Str.

Z Brooklyn, N. Y.: Julius Kuzora 187 Greene Str.

Z Duquesne, Pa.: Frank Potocky.

Z Carteret, N. J.: Michael Uhrin.

Z Holyoke, Mass.: John Gojdics, John Ondick, John Hriprak.

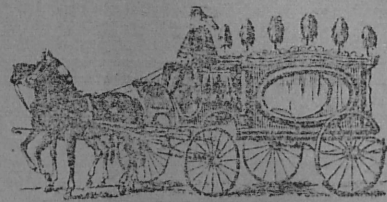
Z Cleveland, O.: Geo. Cimmerman.

Z Dunmore, Pa.: Szabol Matya, John Skurba.

Z Pittston, Pa.: Geo. Jager ml., Jos. Buvankovich.

ІОАННЪ КОНИНГАМЪ (John Cunningham).

Маганой Сити, Па.



Предпріемчикъ похоронъ (undertaker). Кериджи на всякіи случайности, якъ: похороны, свадьбы, крестины и пр.

Выслужить честно и порядно.

РУССКІЙ ШТОРЪ И САЛОНЪ

Георгія Вретьяка.

236 W. Centre Street.

Шенандоа, Па.

Въ шторѣ спродаетъ наилучшіи гресеровыи товары.

Въ салонѣ имѣетъ за барою свѣже пиво, наилучшіи всякого рода вина, палюнки, сигары и темперъ.

Русско-Словенски Готель и САЛОНЪ!

Властитель Іоаннъ Шмайда

303 W. Centre Street,

Маганой Сити Па.

Имѣетъ за барою:

Найзучшее и завсе свѣже пиво, наилучшіи американскіи и старокраевыи вина всякіи и наилучшіи палюнки темперъ и сигары.

І. Шмайда есть нашъ братъ и краянъ; — отже братья: „СВОЙ КЪ СВОЕМУ!“

P. J. BOYLE

Пограбникъ.

108 S. Wyoming str.

HAZLETON, Pa.



Всякіи похоронныи услуги выконуе порядочно и тушьо. Есть выконателемъ во всякихъ подобныхъ услугахъ при Русской Церкви.

Счастье майнера.

Одинъ дуже интересный припадокъ въ жизни Шамокинскихъ гражданъ.

Вильямъ Бутъ, живущій на Rock улицѣ, подъ числомъ 145, завсе былъ занятый въ майнахъ. — Но что случилось съ нимъ 4 лѣтъ тому назадъ? Великое несчастье, ибо при одномъ несчастномъ припадку въ майнѣ, осталь и онъ небезпечно поравенный, и лишъ мало, что непотерялъ жнтые. Отъ того часу не вставѣ былъ онъ робити, и ужъ и лѣкарѣ отреклся эго.

Ссыпаящее углье на столько поранило ему хрыбетъ, что не могъ выпроститися, а огромныя болѣзни сосредоточились ему на около почекъ.

Больше ихъ поруило ему пилулки „Doan's Kidney Pills“. Вконци послушалъ совѣты и спробовалъ спотребити одною баксочкою съ тѣхъ пилулокъ, и вошь якое чудо! Сейчасъ почувъ онъ себя лучше, и якъ началъ ихъ употребляти постоянно, то всецѣмъ выздоровѣлъ, всецѣмъ освободился отъ огромныхъ, чрезъ 4 лѣтъ мучащихъ—болѣзней.

Пилулки „Doan's Kidney Pills“ такъ хорошо (добрѣ) повлияли ему, что онъ готовымъ былъ изъяснити, что пилулки „Doan's Kidney Pills“, вылѣчатъ челоуѣка изъ всякихъ почковыхъ и хрыбтовыхъ болѣзней.

Пилулки „Doan's Kidney's Pills“ можно получить въ каждой аптекѣ. Цѣна 50 цт.

Foster — Milburn CO.

BUFFALO, N. Y.

глав. продавцы въ Соед. Штат.

ІОАННЪ НЕЙМЕТЪ,

Публичный нотаръ.

Wyoming str. Hazleton, Pa.

Найтуньше и найзабезпечнѣйше носылаетъ грошей до старого краю. Продаетъ шифкарты на все мореплавебныи линіи — Выконуетъ всякіи правотныи sprawy, порады-же даетъ даромъ. Удайтесь до него съ полнымъ довѣріемъ чи то словомъ чи то листовно.

Феховый Рѣзбаръ и золотникъ.

ІОАННЪ ЗАХАРИАШЪ

фаховый рѣзбаръ и золотникъ, выробляетъ

исконостасы и алтары,

а то по гречельному и латинскому обрядамъ, и всякіи иныи церковныи рѣзбарскіи работы съ золоченьомъ ведно. — За роботу завсе добрѣ стоитъ. Adressa: John Zachariash, Freeland, Pa.)